A TANÁCS 2016. május 27-i (KKBP) 2016/849 HATÁROZATA

a Koreai Népi Demokratikus Köztársasággal szembeni korlátozó intézkedésekről és a 2013/183/KKBP határozat hatályon kívül helyezéséről[1]

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 29. cikkére,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének javaslatára,

mivel:

(1) A Tanács 2010. december 22-én elfogadta a Koreai Népi Demokratikus Köztársasággal (KNDK) szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/800/KKBP határozatot[2], amellyel többek között végrehajtotta az ENSZ Biztonsági Tanácsának (ENSZ BT) az 1718 (2006) és az 1874 (2009) sz. határozatait.

(2) Az ENSZ Biztonsági Tanácsa 2013. március 7-én elfogadta a 2094 (2013) sz. ENSZ BT-határozatot, amelyben a lehető leghatározottabban elítélte a KNDK által 2013. február 12-én végrehajtott, az ENSZ BT vonatkozó határozatait sértő és nyíltan semmibe vevő kísérleti atomrobbantást.

(3) A Tanács 2013. április 22-én elfogadta a korlátozó intézkedésekről szóló 2013/183/KKBP határozatot[3], amely felváltotta a 2010/800/KKBP határozatot, és többek között végrehajtotta az 1718 (2006), az 1874 (2009), a 2087 (2013), és a 2094 (2013) sz. ENSZ BT-határozatokat.

(4) Az ENSZ Biztonsági Tanácsa 2016. március 2-án elfogadta a 2270 (2016) sz. ENSZ BT-határozatot, amelyben igen súlyos aggodalmának adott hangot a KNDK által 2016. január 6-án elvégzett, az ENSZ BT vonatkozó határozatait sértő kísérleti atomrobbantás miatt, elítélte a KNDK-nak az ENSZ BT vonatkozó határozatait egyértelműen sértő, 2016. február 7-i műholdfellövését, amelyhez ballisztikus rakétatechnológiát vettek igénybe, valamint megállapította, hogy a nemzetközi békét és biztonságot fenyegető egyértelmű veszély továbbra is fennáll a régióban és tágabb környezetében.

(5) A Tanács 2016. március 31-én elfogadta a (KKBP) 2016/476 határozatot[4], amellyel módosította a 2013/183/KKBP határozatot és végrehajtotta a 2270 (2016) sz. ENSZ BT-határozatot.

(6) A KNDK-nak az idei év korábbi időszakában tanúsított tevékenységére figyelemmel - amely komoly fenyegetést jelent a régióban és tágabb környezetében a nemzetközi békére és biztonságra nézve -, a Tanács további korlátozó intézkedések bevezetéséről határozott.

(7) Az ENSZ BT 2270 (2016) sz. határozata - amely súlyos aggodalmának ad hangot amiatt, hogy a KNDK a fegyvereladásból származó bevételeit nukleáris fegyverek és ballisztikus rakéták fejlesztésére fordítja -, ezért az ENSZ BT a fegyverekre vonatkozó korlátozásokat kiterjeszti minden fegyvertípusra és kapcsolódó felszerelésre, ideértve a kézi- és könnyűfegyvereket, valamint ezek kapcsolódó felszereléseit is. A határozat megtiltja továbbá bármely olyan termék átadását vagy beszerzését is, amely hozzájárulhat a KNDK fegyveres erői operatív képességeinek fejlesztéséhez vagy olyan exporttevékenységhez, amely támogatja vagy fokozza valamely, a KNDK-n kívüli ENSZ-tagállam fegyveres erőinek operatív képességeit.

---

1 *Megjelent az Európai Unió Hivatalos Lapjának 2016. május 28-i, L 141. számában (79. o.), hatályos 2016. május 29-től.*
2 *A Tanács 2010/800/KKBP határozata (2010. december 22.) a Koreai Népi Demokratikus Köztársasággal szembeni korlátozó intézkedésekről és a 2006/795/KKBP közös álláspont hatályon kívül helyezéséről (HL L 341., 2010.12.23., 32. o.).*
3 *A Tanács 2013/183/KKBP határozata (2013. április 22.) a Koreai Népi Demokratikus Köztársasággal szembeni korlátozó intézkedésekről és a 2010/800/KKBP határoza hatályon kívül helyezéséről (HL L 111., 2013.4.23., 52. o.).*
4 *A Tanács (KKBP) 2016/476 határozata (2016. március 31.) a Koreai Népi Demokratikus Köztársasággal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2013/183/KKBP határozat módosításáról (HL L 85, 2016. 4.1., 38. o.).*

(8) A 2270 (2016) sz. ENSZ BT-határozat egyértelművé teszi, hogy a fegyverekhez kapcsolódó technikai segítségnyújtás tilalmának értelmében az ENSZ-tagállamok nem fogadhatnak oktatókat, tanácsadókat vagy egyéb tisztviselőket abból a célból, hogy azok katonai, félkatonai vagy rendőri jellegű képzésekben részesüljenek.

(9) A 2270 (2016) sz. ENSZ BT-határozat értelmében bizonyos termékek átadására, beszerzésére, illetve technikai segítségnyújtásra vonatkozó tilalom kiterjed az ilyen termékeknek javítás, szervízelés, felújítás, tesztelés, műszaki visszafejtés vagy értékesítés céljából a KNDK-ba történő szállítására is, függetlenül attól, hogy az adott termék tulajdonjoga, vagy az afölötti ellenőrzési jog átruházásra kerül-e; a határozat kiemeli továbbá, hogy a vízumtilalmi intézkedéseket az ilyen célokból utazó személyekre is alkalmazni kell.

(10) A Tanács szerint indokolt megtiltani a kettős felhasználású termékekhez és technológiákhoz kapcsolódó további termékeknek, anyagoknak és felszereléseknek a KNDK részére történő eladását, szolgáltatását és átadását.

(11) A 2270 (2016) sz. ENSZ BT-határozat kibővíti a vagyoni eszközök befagyasztása és a vízumtilalmi intézkedések hatálya alá tartozó személyek és szervezetek jegyzékét, valamint kiterjeszti a vagyoni eszközök befagyasztását a KNDK kormányának és a Koreai Munkáspártnak a szervezeteire is, amennyiben a tagállam úgy ítéli meg, hogy a szóban forgó vagyoni eszközök a KNDK ballisztikus rakétákkal kapcsolatos vagy nukleáris programjaihoz, illetve az ENSZ BT vonatkozó határozataival betiltott egyéb tevékenységekhez kötődnek.

(12) Az ENSZ BT 2270 (2016) sz. határozata - aggodalmát fejezi ki amiatt, hogy a KNDK visszaél a diplomáciai kapcsolatokról és a konzuli kapcsolatokról szóló bécsi egyezményekben meghatározott kiváltságokkal és mentességekkel -, ezért az ENSZ BT további intézkedések foganatosításáról határoz annak megakadályozása érdekében, hogy a KNDK diplomatái, kormányképviselői vagy harmadik országbeli személyek a jegyzéken szereplő személyek vagy szervezetek nevében vagy irányításával járjanak el vagy tiltott tevékenységet végezzenek.

(13) A 2270 (2016) sz. ENSZ BT-határozat egyértelműsíti az ENSZ-tagállamok kötelezettségeit a téren, hogy megakadályozzák a KNDK állampolgárainak bizonyos érzékeny témákat érintő speciális képzésekben való részvételét.

(14) A 2270 (2016) sz. ENSZ BT-határozat ezenfelül kiterjeszti a közlekedési, illetve a pénzügyi ágazatokra vonatkozó intézkedések hatályát.

(15) A pénzügyi ágazatra vonatkozó intézkedések tekintetében a Tanács úgy ítéli meg, hogy helyénvaló betiltani a pénzeszközöknek a KNDK-ba vagy a KNDK-ból történő átutalását - az előzetesen kifejezetten engedélyezett átutalások kivételével -, valamint a KNDK által a tagállamok joghatósága alá tartozó területen, illetve a tagállami állampolgárok vagy szervezetek által a KNDK területén eszközölt befektetéseket.

(16) A vonatkozó ENSZ BT-határozatban előírt intézkedéseken felül a tagállamoknak meg kell tagadniuk a KNDK-beli légitársaságok által üzemeltetett, illetve a KNDK-ból induló valamennyi légi járműnek a területükön való le- és felszállásra és a területük feletti átrepülésre vonatkozó engedélyt. A tagállamok minden olyan hajónak a kikötőjükbe való belépést meg kell tiltaniuk, amelynek tulajdonosa vagy működtetője a KNDK, vagy amelynek személyzetét a KNDK biztosítja.

(17) A 2270 (2016) sz. ENSZ BT-határozat megtiltja bizonyos ásványok beszerzését és a légijármű-üzemanyagok kivitelét.

(18) A Tanács úgy véli, hogy a luxuscikkek kivitelére vonatkozó tilalmat ki kell terjeszteni az ilyen áruknak a KNDK-ból való behozatalára is.

(19) A 2270 (2016) sz. ENSZ BT-határozat további tilalmakat vezet be a KNDK-val folytatott kereskedelem pénzügyi támogatására vonatkozóan.

(20) A Tanács úgy véli, hogy helyénvaló kiterjeszteni a tilalmat a KNDK-val való kereskedelemhez nyújtott állami pénzügyi támogatásra is, különösen annak elkerülése érdekében, hogy a pénzügyi támogatások hozzájáruljanak a nukleáris fegyverek elterjedésének veszélyével járó tevékenységekhez vagy a nukleáris fegyverek hordozóeszközeinek fejlesztéséhez.

(21) A 2270 (2016) sz. ENSZ BT-határozat emlékeztet arra, hogy a Pénzügyi Akció Munkacsoport (FATF) felszólította az államokat, hogy vezessenek be fokozott átvilágítási, illetve ellenintézkedéseket annak érdekében, hogy a KNDK által folytatott tiltott pénzügyi tevékenységgel szemben megvédjék a joghatóságuk alatt álló területeket, valamint felszólította az ENSZ-tagállamokat arra, hogy alkalmazzák a 7. FATF-ajánlást, a kapcsolódó értelmező közleménnyel és egyéb iránymutatásokkal együtt a proliferációval kapcsolatos célzott pénzügyi szankciók hatékony végrehajtása céljából.

(22) Az ENSZ BT a 2270 (2016) sz. határozatban kiemeli, hogy az abban foglalt intézkedéseknek nem célja, hogy hátrányosan érintse a KNDK polgári lakosságának humanitárius helyzetét, sem pedig az olyan tevékenységeket, melyeket nem tiltanak vonatkozó ENSZ BT-határozatok; nem céljuk továbbá akadályozni a KNDK területén az ország polgári lakosságának támogatást és segítséget nyújtó nemzetközi, illetve nem kormányzati szervezetek tevékenységét sem.

(23) Az ENSZ BT a 2270 (2016) sz. határozatban kifejezi elkötelezettségét a helyzet békés, diplomáciai és politikai jellegű megoldása mellett. Megerősíti, hogy támogatja a hatoldalú megbeszélések folyamatát, és a megbeszélések folytatására szólítja fel a feleket.

(24) A 2270 (2016) sz. ENSZ BT-határozat értelmében a KNDK tevékenységét folyamatosan figyelemmel kell kísérni, az ENSZ Biztonsági Tanács pedig készen áll arra, hogy annak függvényében, hogy a KNDK betartja-e kötelezettségeit, szükség szerint megerősítse, módosítsa, felfüggessze vagy feloldja a vonatkozó intézkedéseket, valamint elkötelezett amellett, hogy további jelentős intézkedéseket vezessen be, amennyiben a KNDK újabb kísérleti atomrobbantást vagy műholdfellövést hajt végre.

(25) A Tanács 2016. februárjában a Koreai Népi Demokratikus Köztársasággal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2013/183/KKBP határozat 22. cikkének (2) bekezdésével, valamint a 329/2007/EK rendelet[1] 6. cikke (2), és (2a) bekezdésével összhangban felülvizsgálatot végzett, és megerősítette, hogy a határozat II. mellékletében, valamint a rendelet V. mellékletében szereplő személyeket és szervezeteket továbbra is fel kell tüntetni a jegyzékben.

(26) Ez a határozat tiszteletben tartja az alapvető jogokat, és betartja nevezetesen az Európai Unió Alapjogi Chartájában elismert elveket, nevezetesen a hatékony jogorvoslathoz és a tisztességes eljáráshoz való jogot, a tulajdonhoz való jogot, valamint a személyes adatok védelméhez való jogot. Ezt a határozatot az említett jogokkal és elvekkel összhangban kell alkalmazni.

(27) Ez a határozat továbbá maradéktalanul tiszteletben tartja a tagállamoknak az Egyesült Nemzetek Alapokmánya szerinti kötelezettségeit és az ENSZ BT határozatainak jogilag kötelező erejét.

(28) Az egyértelműség érdekében a 2013/183/KKBP határozatot hatályon kívül kell helyezni és egy új határozattal kell felváltani.

(29) Egyes intézkedések végrehajtásához az Unió további fellépése szükséges,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

I. FEJEZET

EXPORT- ÉS IMPORTKORLÁTOZÁSOK

1. cikk

(1) Tilos a tagállamok állampolgárai részéről vagy a tagállamok területén keresztül vagy a tagállamok területéről, illetve a lobogójuk alatt hajózó hajó vagy valamely tagállamban lajstromozott légi jármű igénybevételével a következő termékeket és technológiákat - többek között szoftvereket - a KNDK részére közvetlenül vagy közvetve eladni, szolgáltatni átadni vagy kivinni függetlenül attól, hogy azok származási helye a tagállamok területén van-e:

a) fegyverek és minden kapcsolódó felszerelés, beleértve a fegyvereket és a lőszereket, a katonai járműveket és felszereléseket, a katonai jellegű felszereléseket és az említettek tartalék alkatrészeit is, a ballisztikai védelmet nyújtó anyagokkal gyártott vagy ellátott azon nem harci járművek kivételével, amelyek kizárólagos rendeltetése az Unió és tagállamai KNDK-ban tartózkodó személyi állományának védelme;

---

1 *A Tanács 329/2007/EK rendelete (2007. március 27.) a Koreai Népi Demokratikus Köztársasággal szembeni korlátozó intézkedésekről (HL L 88., 2007.3.29. 1. o.).*

b)[1] az ENSZ Biztonsági Tanácsa vagy az 1718 (2006) sz. ENSZ BT-határozat 12. pontja alapján létrehozott bizottság (a továbbiakban: a szankcióbizottság) által az 1718 (2006) sz. ENSZ BT-határozat 8. *a)* ii. pontjával, a 2087 (2013) sz. ENSZ BT-határozat 5. *b)* pontjával, a 2094 (2013) sz. ENSZ BT-határozat 20. pontjával, a 2270 (2016) sz. ENSZ BT-határozat 25. pontjával és a 2375 (2017) sz. ENSZ BT-határozat 4. pontjával összhangban meghatározott minden olyan termék, anyag, felszerelés, áru és technológia, amely hozzájárulhat a KNDK nukleáris tevékenységgel, ballisztikus rakétákkal vagy más tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjaihoz;

c) bizonyos olyan egyéb termékek, anyagok, felszerelések, áruk és technológiák, amelyek hozzájárulhatnak a KNDK nukleáris tevékenységekkel, ballisztikus rakétákkal vagy más tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjaihoz vagy katonai tevékenységeihez, beleértve minden olyan kettős felhasználású termékeket és technológiát, amelyek a 2009. május 5-i 428/2009/EK tanácsi rendelet[2] I. mellékletében szerepelnek;

d) bármely, a kettős felhasználású termékekkel és technológiával kapcsolatos termék, anyag és felszerelés; az Unió megteszi a szükséges intézkedéseket annak érdekében, hogy meghatározza az e rendelkezés hatálya alá tartozó termékek körét;

e) a ballisztikusrakéta-ágazatban használt egyes kulcsfontosságú alkotóelemek, mint például a ballisztikus rakétákhoz kapcsolódó rendszerekben használt bizonyos fajta alumíniumok; az Unió megteszi a szükséges intézkedéseket annak érdekében, hogy meghatározza az e pont hatálya alá tartozó termékek körét;

f) minden más termék, amely hozzájárulhat a KNDK nukleáris tevékenységekkel, a ballisztikus rakétákkal vagy egyéb tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjaihoz, illetve az 1718 (2006), az 1874 (2009), a 2087 (2013), a 2094 (2013) vagy a 2270 (2016) sz. ENSZ BT-határozatok vagy az e határozat által tiltott tevékenységekhez, illetve az említett ENSZ BT-határozatok vagy az e határozat által előírt intézkedések megkerüléséhez; az Unió megteszi a szükséges intézkedéseket annak érdekében, hogy meghatározza az e pont hatálya alá tartozó termékek körét;

g) bármely egyéb olyan termék - kivéve az élelmiszereket és a gyógyszereket - amelyről a tagállam megállapította, hogy közvetlenül hozzájárulhat a KNDK fegyveres erői operatív képességeinek fejlesztéséhez vagy olyan exporttevékenységhez, amely támogatja vagy fokozza valamely, a KNDK-n kívüli állam fegyveres erőinek operatív képességeit;

h)[3] a 2321 (2016) sz. ENSZ BT-határozat 4. pontja értelmében jegyzékbe vett egyéb termékek, anyagok, felszerelések, áruk és technológiák;

i)[4] bármely egyéb olyan termék, amely szerepel a hagyományos fegyverekhez felhasználható kettős felhasználású termékeknek és technológiáknak a szankcióbizottság által a 2321 (2016) sz. ENSZ BT-határozat 7. pontja és a 2375 (2017) sz. ENSZ BT-határozat 5. pontja alapján elfogadott jegyzékében.

(2) Tilos továbbá:

a) közvetlenül vagy közvetetten bármely KNDK-beli személynek, szervezetnek vagy szervnek, illetve a KNDK-ban történő felhasználás céljából olyan szakmai képzést, tanácsadást, szolgáltatást, segítséget nyújtani, illetve brókertevékenységet vagy más közvetítői szolgáltatást végezni, amely az (1) bekezdésben említett termékekkel vagy technológiákkal vagy az ezen termékek rendelkezésre bocsátásával, gyártásával, karbantartásával vagy használatával kapcsolatos;

b) közvetlenül vagy közvetetten bármely KNDK-beli személynek, szervezetnek vagy szervnek, illetve a KNDK-ban történő felhasználás céljából az (1) bekezdésben említett termékekkel vagy technológiákkal kapcsolatos finanszírozást vagy pénzügyi segítséget nyújtani, beleértve különösen az e termékek vagy e technológiák eladásával, szolgáltatásával, átadásával vagy kivitelével vagy az ezzel összefüggő szakmai képzés, tanácsadás, szolgáltatás, segítség vagy közvetítői szolgáltatás nyújtásával kapcsolatos támogatásokat, kölcsönöket és exporthitel-biztosítást, valamint biztosítást és viszontbiztosítást;

c) olyan tevékenységben tudatosan vagy szándékosan részt venni, amelynek célja vagy hatása az *a)* és *b)* pontban említett tilalmak megkerülése.

---

1 Megállapította: a Tanács (KKBP) 2017/1838 határozata 1. cikk 1. (HL L 261., 2017.10.11., 17. o.). Hatályos: 2017. X. 12-től.
2 A Tanács 428/2009/EK rendelete (2009. május 5.) a kettős felhasználású termékek kivitelére, transzferjére, brókertevékenységére és tranzitjára vonatkozó közösségi ellenőrzési rendszer kialakításáról (HLL 134., .2009.5.29. 1. o.).
3 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2017/345 határozata 1. cikk 1. (HL L 50., 2017.2.28., 59. o.). Hatályos: 2017. III. 1-től.
4 Megállapította: a Tanács (KKBP) 2017/1838 határozata 1. cikk 2. (HL L 261., 2017.10.11., 17. o.). Hatályos: 2017. X. 12-től.

(3) Ezen túlmenően tilos a tagállamok állampolgárai részéről vagy a lobogójuk alatt hajózó hajó vagy valamely tagállamban lajstromozott légi jármű igénybevételével az (1) bekezdésben említett termékeket és technológiákat a KNDK-tól beszerezni, valamint a KNDK részéről a tagállamok állampolgárai számára a (2) bekezdésben említett szakmai képzést, tanácsadást, szolgáltatást, segítséget, finanszírozást vagy pénzügyi támogatást nyújtani, függetlenül attól, hogy azok származási helye a KNDK területén van-e.

2. cikk

Az 1. cikk (1) bekezdésének *g)* pontjában említett intézkedések nem alkalmazandók azon termékek eladására, szolgáltatására, átadására, illetve beszerzésére, melyek esetében:

a) a tagállam megállapította, hogy a szóban forgó tevékenység kizárólag humanitárius, illetve megélhetési célokat szolgál, nem pedig KNDK-beli személyek vagy szervezetek jövedelemszerzési céljait, valamint nem kapcsolódik az 1718 (2006), az 1874 (2009), a 2087 (2013), a 2094 (2013), vagy a 2270 (2016) sz. ENSZ BT-határozatok, illetve ezen határozat értelmében tiltott tevékenységekhez, amennyiben a tagállam előzetesen értesíti a szankcióbizottságot ezen megállapításáról és arról, hogy milyen intézkedéseket foganatosított a szóban forgó termékek ilyen célú felhasználásának megelőzése érdekében; vagy

b) a szankcióbizottság eseti alapon megállapította, hogy egy adott eladási, szolgáltatási, vagy átadási ügylet nem ellentétes az 1718 (2006), az 1874 (2009), a 2087 (2013), a 2094 (2013) vagy a 2270 (2016) sz. ENSZ BT-határozatok céljaival.

3. cikk

(1) Tilos az arany és a nemesfémek, valamint a gyémánt közvetett vagy közvetlen eladása, vétele" szállítása, valamint az ezekkel kapcsolatos brókertevékenység a KNDK kormánya, annak közhatalmi szervei, köztestületei és ügynökségei, vagy a KNDK Központi Bankja, továbbá az ezek nevében vagy utasítására eljáró személyek és szervezetek, vagy tulajdonában álló vagy ellenőrzése alá tartozó szervezetek részére.

(2) Az Unió megteszi a szükséges intézkedéseket annak érdekében, hogy meghatározza az e cikk hatálya aláren-delkezés hatálya alá tartozó termékek körét.

4. cikk

(1)[1] Tilos a tagállamok állampolgárai részéről vagy a lobogójuk alatt hajózó hajó vagy valamely tagállamban lajstromozott légi jármű igénybevételével aranyat, titánium- és vanádiumércet, ritkaföldfémeket, valamint rezet, nikkelt, ezüstöt és cinket a KNDK-tól beszerezni, függetlenül attól, hogy azok származási helye a KNDK területén van-e.

(2) Az Unió megteszi a szükséges intézkedéseket annak érdekében, hogy meghatározza az e cikk hatálya alá tartozó termékek körét.

5. cikk

Tilos a KNDK pénznemében újonnan nyomtatott, vert, illetve kiadatlan bankjegyeknek és pénzérmeknek a KNDK Központi Bankjába vagy annak javára történő szállítása.

6. cikk

(1) Tilos a tagállamok állampolgárai részéről vagy a tagállamok területén keresztül vagy a tagállamok területéről, illetve a lobogójuk alatt hajózó hajó vagy valamely tagállamban lajstromozott légi jármű igénybevételével luxuscikkeket közvetlenül vagy közvetve a KNDK részére eladni, szolgáltatni, vagy átadni, függetlenül attól, hogy azok származási helye a tagállamok területén van-e vagy sem.

(2) Tilos luxuscikkeket a KNDK-ból behozni, venni vagy átadni.

---

1 Megállapította: a Tanács (KKBP) 2017/345 határozata 1. cikk 2. (HL L 50., 2017.2.28., 59. o.). Hatályos: 2017. III. 1-től.

(3) Az Unió megteszi a szükséges intézkedéseket annak érdekében, hogy meghatározza az (1) és (2) bekezdések hatálya alá tartozó termékek körét.

6a. cikk[1]

(1) Tilos a tagállamok állampolgárai részéről vagy a tagállamok lobogója alatt hajózó hajó vagy valamely tagállamban lajstromozott légi jármű igénybevételével szobrokat a KNDK-tól beszerezni, függetlenül attól, hogy azok származási helye a KNDK területén van-e.

(2) Az (1) bekezdés nem alkalmazandó azokban az esetekben, amikor a szankcióbizottság eseti alapon előzetesen jóváhagyását adta.

(3) Az Unió megteszi a szükséges intézkedéseket annak érdekében, hogy meghatározza az e cikk hatálya alá tartozó termékek körét.

6b. cikk[2]

(1) Tilos a tagállamok állampolgárai részéről, illetve a tagállamok lobogója alatt hajózó hajó vagy valamely tagállamban lajstromozott légi jármű igénybevételével helikoptereket és vízi járműveket közvetlenül vagy közvetve a KNDK részére szolgáltatni, eladni vagy átadni, függetlenül attól, hogy azok származási helye a tagállamok területén van-e.

(2) Az (1) bekezdés nem alkalmazandó azokban az esetekben, amikor a szankcióbizottság eseti alapon előzetesen jóváhagyását adta.

(3) Az Unió megteszi a szükséges intézkedéseket annak érdekében, hogy meghatározza az e cikk hatálya alá tartozó termékek körét.

6c. cikk[3]

(1) Tilos a tagállamok állampolgárai részéről, illetve a tagállamok lobogója alatt közlekedő hajó vagy valamely tagállamban lajstromozott légi jármű igénybevételével textíliákat (beleértve, de nem kizárólagosan szöveteket, valamint félkész, illetve kész ruházati termékeket) a KNDK-ból beszerezni, függetlenül attól, hogy azok származási helye a KNDK területén van-e vagy sem.

(2) Az (1) bekezdés nem alkalmazandó, amennyiben a szankcióbizottság eseti alapon előzetesen jóváhagyását adta a szóban forgó tevékenységhez.

(3) A tagállamok engedélyezhetik olyan textíliák (beleértve, de nem kizárólagosan szövetek, valamint félkész, illetve kész ruházati termékek) 2017. december 10-ig történő behozatalát, amelyek tekintetében az írásbeli szerződések véglegesítésére 2017. szeptember 11. előtt sor került, feltéve, hogy a szankcióbizottságot 2018. január 24-ig értesítik e termékek behozatalának részleteiről.

7. cikk[4]

(1) Tilos a tagállamok állampolgárai részéről vagy a tagállamok lobogója alatt hajózó hajó vagy valamely tagállamban lajstromozott légi jármű igénybevételével szenet, vasat és vasércet a KNDK-tól beszerezni, függetlenül attól, hogy azok származási helye a KNDK területén van-e.

(2) Az Unió megteszi a szükséges intézkedéseket annak érdekében, hogy meghatározza az (1) bekezdés hatálya alá tartozó termékek körét.

(3) Az (1) bekezdés nem alkalmazandó a szén beszerzésére, amennyiben a beszerzést végző tagállam hitelt érdemlően bizonyítja, hogy a szóban forgó szén nem a KNDK-ból származik, és kizárólag azért szállították keresztül a KNDK-n, hogy kivitelére Raszon kikötőjéből kerülhessen sor, feltéve, hogy a szóban forgó tagállam ezekről az ügyletekről előre értesíti a szankcióbizottságot, és hogy ezen ügyletek nem termelnek bevételt a KNDK nukleáris vagy ballisztikus rakétákkal kapcsolatos programjai, illetve az 1718 (2006), az 1874 (2009), a 2087 (2013), a 2094 (2013), a 2270 (2016), a 2321 (2016) vagy a 2356 (2017) sz. ENSZ BT-határozattal, vagy e határozattal betiltott tevékenységei számára.

---

1 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2017/345 határozata 1. cikk 3. (HL L 50., 2017.2.28., 59. o.). Hatályos: 2017. III. 1-től.
2 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2017/345 határozata 1. cikk 4. (HL L 50., 2017.2.28., 59. o.). Hatályos: 2017. III. 1-től.
3 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2017/1838 határozata 1. cikk 3. (HL L 261., 2017.10.11., 17. o.). Hatályos: 2017. X. 12-től.
4 Megállapította: a Tanács (KKBP) 2017/1562 határozata 1. cikk 1. (HL L 237., 2017.9.15., 86. o.). Hatályos: 2017. IX. 16-tól.

(4) Tilos a tagállamok állampolgárai részéről vagy a tagállamok lobogója alatt hajózó hajó vagy valamely tagállamban lajstromozott légi jármű igénybevételével ólmot vagy ólomércet a KNDK-tól beszerezni, függetlenül attól, hogy azok származási helye a KNDK területén van-e.

(5) Az Unió megteszi a szükséges intézkedéseket annak érdekében, hogy meghatározza a (4) bekezdés hatálya alá tartozó termékek körét.

8. cikk

(1) Tilos a tagállamok állampolgárai részéről vagy a tagállamok területén keresztül vagy a tagállamok területéről, illetve a lobogójuk alatt hajózó hajó vagy valamely tagállamban lajstromozott légi jármű igénybevételével légijárműüzemanyagot, ezen belül repülőbenzint, nafta-, illetve kerozin-típusú sugárhajtómű-tüzelőanyagot, valamint kerozintípusú rakéta-hajtóanyagot a KNDK részére közvetlenül vagy közvetve eladni, szolgáltatni, vagy átadni, függetlenül attól, hogy azok származási helye a tagállamok területén van-e.

(2) Az (1) bekezdés nem alkalmazandó, amennyiben a szankcióbizottság előzetesen különleges eseti elbírálás alapján jóváhagyta az ilyen, igazoltan alapvető humanitárius szükségletek kielégítését szolgáló termékeknek a KNDK részére történő átadását, és amennyiben a szállítás és felhasználás hatékony nyomon követése meghatározott rendelkezések szerint történik.

(3) Az (1) bekezdés nem alkalmazandó a KNDK-n kívüli polgári utasszállító légi járművek részére történő üzemanyag eladására vagy szolgáltatásra, amennyiben az üzemanyag kizárólag a KNDK-ba történő beutazáshoz, illetve az onnan való visszautazáshoz szükséges.

9. cikk[1]

(1) Tilos kőolajtermékeket a KNDK-ból behozni, venni vagy átadni.

(2) Tilos a tagállamok állampolgárai részéről vagy a tagállamok területén keresztül vagy a tagállamok területéről, illetve a lobogójuk alatt hajózó hajó vagy valamely tagállamban lajstromozott légi jármű igénybevételével bármilyen finomított kőolajterméket közvetlenül vagy közvetve a KNDK-ba eladni, szolgáltatni vagy átadni, függetlenül attól, hogy azok a finomított kőolajtermékek származási helye a tagállamok területén van-e vagy sem.

(3) A (2) bekezdésben szereplő tilalomtól eltérve, amennyiben a KNDK-ba eladott, szolgáltatott vagy átadott finomított kőolajtermékek mennyisége nem haladja meg a 2017. október 1-jétől 2017. december 31-ig tartó időszakban az 500 000 hordót, vagy a 2018. január 1-jétől kezdődő tizenkét hónapos időszak alatt - majd ezt követően éves viszonylatban - a 2 000 000 hordót, a tagállamok illetékes hatóságai eseti alapon engedélyezhetik a finomított kőolajtermékeknek a KNDK-ba történő eladását, szolgáltatását vagy átadását, amennyiben az adott illetékes hatóság megállapította, hogy az eladás, szolgáltatás vagy átadás kizárólag humanitárius célokat szolgát, és amennyiben:

a) a tagállam 30 naponta tájékoztatja a szankcióbizottságot arról, hogy milyen mennyiségben történt a finomított kőolajtermékeknek a KNDK részére történő ilyen jellegű eladása, szolgáltatása vagy átadása, és információkat közöl számára az ügyletben részt vevő összes félről;

b) az ilyen finomított kőolajtermékek eladásában, szolgáltatásában vagy átadásában nem vesz részt olyan személy vagy szervezet, aki, illetve amely összefüggésbe hozható a KNDK nukleáris vagy ballisztikusrakéta-programjaival, vagy az 1718 (2006), az 1874 (2009), a 2087 (2013), a 2094 (2013), a 2270 (2016), a 2321 (2016), a 2356 (2017), a 2371 (2017) vagy a 2375 (2017) sz. ENSZ BT-határozattal betiltott egyéb tevékenységeivel, ideértve a jegyzékbe vett személyeket és szervezeteket, és

c) az ügylet nem eredményez bevételt a KNDK nukleáris vagy ballisztikusrakéta-programjai, illetve az 1718 (2006), az 1874 (2009), a 2087 (2013), a 2094 (2013), a 2270 (2016), a 2321 (2016), a 2356 (2017), a 2371 (2017) vagy a 2375 (2017) sz. ENSZ BT-határozatban megtiltott egyéb tevékenységek számára;

(4) Az Unió megteszi a szükséges intézkedéseket annak érdekében, hogy meghatározza az e cikk hatálya alá tartozó termékek körét.

1 Megállapította: a Tanács (KKPB) 2017/1860 határozata 1. cikk 1. (HL L 265/I., 2017.10.16., 8. o.). Hatályos: 2017. X. 17-től.

9a. cikk[1]

(1) Tilos a tagállamok állampolgárai részéről vagy a tagállamok lobogója alatt hajózó hajó vagy valamely tagállamban lajstromozott légi jármű igénybevételével tengeri eredetű élelmiszereket a KNDK-tól beszerezni, függetlenül attól, hogy azok származási helye a KNDK területén van-e.

(2) Az Unió megteszi a szükséges intézkedéseket annak érdekében, hogy meghatározza az (1) bekezdés hatálya alá tartozó termékek körét, melybe beletartoznak a halak, a rákfélék, a puhatestűek és a más gerinctelen víziállatok bármilyen formában.

9b. cikk[2]

(1) Tilos a tagállamok állampolgárai részéről vagy a tagállamok területén keresztül vagy a tagállamok területéről, illetve a lobogójuk alatt hajózó hajó vagy valamely tagállamban lajstromozott légi jármű igénybevételével nyersolajat közvetlenül vagy közvetve a KNDK-ba eladni, szolgáltatni vagy átadni.

(2) Az (1) bekezdéstől eltérve, az abban megfogalmazott tilalom nem alkalmazandó, ha egy tagállam megállapítja, hogy a nyersolajnak a KNDK-ba történő eladása, szolgáltatása vagy átadása kizárólag humanitárius célokat szolgál, és a szankcióbizottság eseti alapon előzetesen jóváhagyását adta a szállítmányhoz a 2375 (2017) sz. ENSZ BT-határozat 15. cikkének megfelelően.

(3) Az Unió megteszi a szükséges intézkedéseket annak érdekében, hogy meghatározza az e cikk hatálya alá tartozó termékek körét.

9c. cikk[3]

Tilos a tagállamok állampolgárai részéről vagy a tagállamok területéről vagy területén keresztül, illetve a tagállamok lobogója alatt közlekedő hajó vagy valamely tagállamban lajstromozott légi jármű igénybevételével kondenzá-tumokat és földgázkondenzátumokat közvetlenül vagy közvetve a KNDK részére szolgáltatni, eladni vagy átadni, függetlenül attól, hogy azok származási helye a tagállamok területén van-e vagy sem. Az Unió megteszi a szükséges intézkedéseket annak érdekében, hogy meghatározza az e cikk hatálya alá tartozó termékek körét.

II. FEJEZET

A KERESKEDELMI PÉNZÜGYI TÁMOGATÁSRA VONATKOZÓ KORLÁTOZÁSOK

10. cikk[4]

(1) Tilos köz- vagy magánforrásból származó pénzügyi támogatást nyújtani a KNDK-val való kereskedelemhez a KDNK-nak az ilyen kereskedelemben érintett állampolgárai vagy szervezetei számára, beleértve az exporthiteleket, garanciákat és biztosításokat.

(2) Az (1) bekezdés nem alkalmazandó, amennyiben a pénzügyi támogatás nyújtását a szankcióbizottság előzetesen eseti alapon jóváhagyta.

III. FEJEZET

A BEFEKTETÉSEKRE VONATKOZÓ KORLÁTOZÁSOK

---

1 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2017/1562 határozata 1. cikk 2. (HL L 237., 2017.9.15., 86. o.). Hatályos: 2017. IX. 16-tól.
2 Megállapította: a Tanács (KKPB) 2017/1860 határozata 1. cikk 2. (HL L 265/I., 2017.10.16., 8. o.). Hatályos: 2017. X. 17-től.
3 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2017/1838 határozata 1. cikk 6. (HL L 261., 2017.10.11., 17. o.). Hatályos: 2017. X. 12-től.
4 Megállapította: a Tanács (KKBP) 2017/345 határozata 1. cikk 6. (HL L 50., 2017.2.28., 59. o.). Hatályos: 2017. III. 1-től.

11. cikk

(1) Tilos a KNDK-nak, a KNDK-beli állampolgároknak és a KNDK-ban székhellyel rendelkező vagy az ottani joghatóság alá tartozó szervezeteknek, illetve az említettek nevében vagy irányítása szerint eljáró személyeknek vagy szervezeteknek, továbbá az említettek tulajdonában lévő vagy ellenőrzése alá tartozó szervezeteknek befektetni azokon a területeken, amelyek a tagállamok joghatósága alá tartoznak.

(2)[1] Tilos:

a) a KNDK-ban működő szervezetekben, vagy a KNDK szervezeteiben, vagy a KNDK tulajdonában lévő, a KNDK-n kívül működő szervezetekben részesedést szerezni, fenntartani vagy növelni azt, beleértve az ilyen szervezetek teljes körű felvásárlását, illetve részvények vagy a részesedést biztosító egyéb értékpapírok megszerzését is vagy a KNDK-ban tevékenységekben részt venni, vagy eszközökben részesedést szerezni;

b) finanszírozást vagy pénzügyi támogatást nyújtani a KNDK-ban található szervezetek, vagy a KNDK-beli szervezetek vagy a KNDK tulajdonában lévő, KNDK-n kívül működő szervezetek részére, vagy az ilyen KNDK-beli szervezetek finanszírozásának dokumentált céljára;

c) a tagállamok állampolgárai részéről vagy a tagállamok területén KNDK-beli szervezetekkel vagy személyekkel új közös vállalkozást vagy gazdálkodó szervezetet létrehozni, illetve a meglévőket fenntartani és működtetni, függetlenül attól, hogy e szervezetek vagy személyek a KNDK kormánya érdekében vagy nevében járnak-e el vagy sem; és

d) az *a)-c)* pontokban említett tevékenységekhez közvetlenül kapcsolódó befektetési szolgáltatásokat nyújtani.

(3)[2] A (2) bekezdés *c)* pontja nem alkalmazandó azon közös vállalkozások vagy gazdálkodó szervezetek - különösen a nyereséget nem termelő, nem kereskedelmi jellegű közüzemi infrastruktúraprojektek - esetében, amelyeket a szankcióbizottság eseti alapon előzetesen jóváhagyott.

(4)[3] A tagállamok legkésőbb 2018. január 9-ig megszüntetnek minden ilyen meglévő közös vállalkozást vagy gazdálkodó szervezetet, amennyiben a szankcióbizottság eseti alapon nem hagyta jóvá az adott közös vállalkozást vagy gazdálkodó szervezetet. Azt követően, hogy a szankcióbizottság elutasította a jóváhagyási kérelmet, a tagállamok 120 napon belül megszüntetnek továbbá minden ilyen meglévő közös vállalkozást vagy gazdálkodó szervezetet.

(5)[4] A (2) bekezdés *a)* pontja nem alkalmazandó olyan befektetések esetében, amelyekre vonatkozóan az érintett tagállam illetékes hatósága megállapította, hogy azok célja humanitárius, nem pedig a nyereség termelése, és amennyiben e befektetések nem kapcsolódnak sem a KNDK nukleáris, ballisztikus rakétákhoz vagy egyéb tömegpusztító fegyverekhez köthető tevékenységeihez vagy programjaihoz, sem a hagyományos fegyverekkel kapcsolatos iparágakkal, vagy a bányászati, a finomítási és a vegyipari ágazattal, a kohászattal és fémmegmunkálással, valamint a repülés- és űrtechnikával összefüggő tevékenységekhez.

IV. FEJEZET

PÉNZÜGYI SZEKTOR

12. cikk

---

1 *Megállapította: a Tanács (KKPB) 2017/1860 határozata 1. cikk 3. (HL L 265/I., 2017.10.16., 8. o.). Hatályos: 2017. X. 17-től.*
2 *Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2017/1838 határozata 1. cikk 8. (HL L 261., 2017.10.11., 17. o.). Hatályos: 2017. X. 12-től.*
3 *Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2017/1838 határozata 1. cikk 8. (HL L 261., 2017.10.11., 17. o.). Hatályos: 2017. X. 12-től.*
4 *Beiktatta: a Tanács (KKPB) 2017/1860 határozata 1. cikk 4. (HL L 265/I., 2017.10.16., 8. o.). Hatályos: 2017. X. 17-től.*

A tagállamok nem vállalnak támogatásra, pénzügyi segítségnyújtásra vagy kedvezményes kölcsönökre vonatkozó újabb kötelezettségeket a KNDK-val szemben - beleértve a nemzetközi pénzügyi intézményekben való részvételük általi kötelezettségvállalásokat is -, a közvetlenül a polgári lakosság szükségleteit szolgáló vagy a nukleáris leszerelést előmozdító, humanitárius vagy fejlesztési célúak kivételével. A tagállamok továbbá éberséget tanúsítanak a jelenlegi kötelezettségvállalások csökkentése, és amennyiben lehetséges, megszüntetése érdekében.

13. cikk

A KNDK nukleáris tevékenységekkel, ballisztikus rakétákkal és más tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjaihoz vagy tevékenységeihez vagy az 1718 (2006), az 1874 (2009), a 2087 (2013), a 2094 (2013), a 2270 (2016) sz. ENSZ BT-határozatok vagy az e határozat által tiltott tevékenységekhez, vagy az említett ENSZ BT-határozatok vagy az e határozat által előírt intézkedések megkerüléséhez esetlegesen hozzájáruló pénzügyi szolgáltatások nyújtásának, illetve ilyen célú pénzügyi vagy más eszközöknek vagy forrásoknak - ezen belül nagy mennyiségű készpénznek - a tagállamok területére, azon keresztül vagy onnan kiindulva, vagy a tagállamok állampolgárai vagy a jogrendjük alá tartozó szervezetek, vagy a joghatóságuk alá tartozó személyek vagy pénzügyi intézmények által vagy részére történő átutalásának megakadályozása érdekében az alábbiakat kell alkalmazni:

1.[1] A pénzeszközöknek a KNDK-ba vagy a KNDK-ból történő bármely átutalása vagy azok elszámolása nem lehetséges, kivéve az olyan átutalásokat, amelyek a 3. pont hatálya alá esnek, és amelyeket a 4. pont értelmében engedélyeztek.

2.[2] A tagállamok joghatósága alá tartozó pénzügyi intézmények nem kezdhetnek tranzakciót, illetve nem folytathatják megkezdett tranzakciókat:

a) a KNDK-ban székhellyel rendelkező bankokkal, beleértve a KNDK Központi Bankját;

b) a KNDK-ban székhellyel rendelkező bankoknak a tagállamok joghatósága alá tartozó fiókjaival vagy leányvállalataival;

c) a KNDK-ban székhellyel rendelkező bankoknak a tagállamok joghatósága alá nem tartozó fiókjaival vagy leányvállalataival;

d) a KNDK-ban székhellyel nem rendelkező pénzügyi szervekkel, amelyek a tagállamok joghatósága alá tartoznak, és amelyeket a KNDK-ban lakóhellyel, illetve székhellyel rendelkező személyek vagy szervezetek ellenőrzése alatt állnak; vagy

e) olyan pénzügyi szervezetekkel, amelyek nem rendelkeznek székhellyel a KNDK-ban, és amelyek a tagállamok joghatósága alá sem tartoznak, de amelyek a KNDK-ban lakóhellyel, illetve székhellyel rendelkező személyek vagy szervezetek ellenőrzése alatt állnak,

kivéve, ha az ilyen tranzakciók 3. pont hatálya alá tartoznak és azokat a 4. pont értelmében engedélyezték.

3. A 4. pontban foglalt előzetes engedély alapján az alábbi tranzakciók engedélyezhetők:

a) az élelmiszerekkel, egészségügyi vagy orvosi felszerelésekkel kapcsolatos, valamint mezőgazdasági vagy humanitárius célokat szolgáló tranzakciók;

b) a személyes pénzküldeményekkel kapcsolatos tranzakciók;

c) az e határozatban előírt mentességek végrehajtásával kapcsolatos tranzakciók;

d) az e határozat által elrendelt tilalom alá nem tartozó, különleges kereskedelmi szerződéssel kapcsolatos tranzakciók;

e) a nemzetközi jog szerint mentességet élvező diplomáciai vagy konzuli képviseletekkel vagy nemzetközi szervezetekkel kapcsolatos tranzakciók, amennyiben ezekre a tranzakciókra az adott diplomáciai vagy konzuli képviselet vagy nemzetközi szervezet általi hivatalos felhasználás céljából kerül sor;

f) a kizárólag Unió vagy tagállamai által finanszírozott projektek végrehajtásához szükséges tranzakciók, amennyiben azok fejlesztési célkitűzésként közvetlenül a polgári lakosság szükségleteit szolgálják vagy a nukleáris leszerelést mozdítják elő;

---

1 *Megállapította: a Tanács (KKBP) 2017/1562 határozata 1. cikk 4. (HL L 237., 2017.9.15., 86. o.). Hatályos: 2017. IX. 16-tól.*
2 *Megállapította: a Tanács (KKBP) 2017/1512 határozata 1. cikk 1. a) (HL L 224., 2017.8.31., 118. o.). Hatályos: 2017. IX. 1-től.*

g) eseti alapon és az engedélyezést megelőzően 10 nappal küldött értesítés mellett a KNDK, vagy KNDK-beli személyek, vagy szervezetek elleni követelést teljesítő kifizetéshez kapcsolódó tranzakciók; és hasonló természetű olyan tranzakciókat, amelyek nem járulnak hozzá az e határozat által elrendelt tilalom hatálya alá tartozó tevékenységek végzéséhez.

4.[1] A 3. pont *a)* pontjában és a 3. pont *c)-g)* alpontjaiban említett tranzakciók esetében a pénzeszközöknek a KNDK-ba vagy a KNDK-ból történő bármely átutalásához a tagállam illetékes hatóságának előzetes engedélye szükséges, amennyiben az adott tranzakció meghaladja a 15 000 EUR-t. A 3. pont *b)* alpontjában említett tranzakciók esetében a pénzeszközöknek a KNDK-ba vagy a KNDK-ból történő bármely átutalásához a tagállam illetékes hatóságának előzetes engedélye szükséges, amennyiben az adott tranzakció meghaladja az 5 000 EUR-t. Az érintett tagállam minden megadott engedélyről tájékoztatja a többi tagállamot.

5.[2] A 4.pontban említett előzetes engedély nem szükséges olyan pénzátutalásához vagy tranzakciókhoz, amelyek a tagállamok KNDK-beli a diplomáciai vagy konzuli képviseletének hivatalos céljaira vagy a KNDK-ban a nemzetközi jog szerint mentességet élvező nemzetközi szervezetek céljaira szükségesek.

5. A pénzügyi intézmények az 2. pontban meghatározott bankokkal és pénzügyi intézményekkel folytatott tevékenységük során:

a) folyamatos felügyeletet biztosítanak a számlaműveletekkel kapcsolatban, többek között ügyfél-átvilágítási programjaik révén, valamint a pénzmosással és a terrorizmus finanszírozásával kapcsolatos kötelezettségeik keretében;

b) előírják a fizetési megbízások valamennyi olyan adatmezőjének kitöltését, amely az adott tranzakció megbízójával és kedvezményezettjével kapcsolatos; ha nem adják meg ezeket az adatokat, elutasítják a tranzakció végrehajtását;

c) öt éven át megőrzik a tranzakciók nyilvántartásait, és kérésre ezeket a nemzeti hatóságok rendelkezésére bocsátják;

d) azonnal jelentést tesznek a gyanúról a Pénzügyi Hírszerző Egységnek (FIU) vagy az érintett tagállam által kijelölt más illetékes hatóságnak. ha feltételezik, illetve alapos gyanú merül fel arra vonatkozóan, hogy pénzeszközöket a KNDK nukleáris tevékenységekkel, ballisztikus rakétákkal és más tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjaihoz vagy tevékenységeihez használnak fel, gyanúról A FIU vagy más illetékes hatóság alkalomszerűen, közvetlenül vagy közvetve hozzáféréssel rendelkezik a feladatainak megfelelő ellátásához szükséges pénzügyi, igazgatási és bűnüldözési információkhoz, beleértve a gyanús tranzakciókkal kapcsolatos jelentések elemzését is.

13a. cikk[3]

A 13., a 14. és a 24a. cikk végrehajtása céljából a tagállamok pénzügyi szervezetként kezelnek minden olyan intézményt, amelyek a bankok által nyújtott szolgáltatásokkal egyenértékű pénzügyi szolgáltatásokat nyújtanak.

14. cikk[4]

(1) A KNDK-beli bankok - ideértve a KNDK Központi Bankját, annak fiókjait és leányvállalatait is - és a 13. cikk 2. pontjában említett egyéb pénzügyi szervezetek nem nyithatnak sem fiókokat, sem leányvállalatokat, sem képviseleti irodákat a tagállamok területén.

(2) Az (1) bekezdésben említett szervezeteknek a tagállamok területén már meglévő fiókjait, leányvállalatait és képviseleti irodáit a 2270 (2016) sz. ENSZ BT-határozat elfogadását követő 90 napon belül be kell zárni.

(3) A szankcióbizottság előzetes jóváhagyása nélkül a KNDK-beli bankok - ideértve a KNDK Központi Bankját, annak fiókjait és leányvállalatait is -, továbbá a 13. cikk 2. pontjában említett egyéb pénzügyi szervezetek:

a) nem hozhatnak létre új közös vállalkozásokat a tagállamok joghatósága alá tartozó bankokkal;

b) nem szerezhetnek tulajdoni részesedést a tagállamok joghatósága alá tartozó bankokban; és

---

1 Megállapította: a Tanács (KKPB) 2017/1860 határozata 1. cikk 5. (HL L 265/I., 2017.10.16., 8. o.). Hatályos: 2017. X. 17-től.
2 Megállapította: a Tanács (KKBP) 2017/1512 határozata 1. cikk 1. b) (HL L 224., 2017.8.31., 118. o.). Hatályos: 2017. IX. 1-től.
3 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2017/1562 határozata 1. cikk 5. (HL L 237., 2017.9.15., 86. o.). Hatályos: 2017. IX. 16-tól.
4 Megállapította: a Tanács (KKBP) 2017/345 határozata 1. cikk 7. (HL L 50., 2017.2.28., 59. o.). Hatályos: 2017. III. 1-től.

c) nem alakíthatnak ki és nem tarthatnak fenn levelezőbanki kapcsolatot a tagállamok joghatósága alá tartozó bankokkal.

(4) A meglévő közös vállalkozásokat, tulajdoni részesedéseket és a KNDK-beli bankokkal már fennálló levelezőbanki kapcsolatokat a 2270 (2016) sz. ENSZ BT-határozat elfogadását követő 90 napon belül meg kell szüntetni.

(5) A tagállamok területén található, illetve a joghatóságuk alá tartozó pénzügyi intézmények számára tilos a KNDK-ban képviseleti irodákat, leányvállalatokat, fiókokat vagy bankszámlákat nyitni.

(6) A 2321 (2016) sz. ENSZ BT-határozat elfogadásától számított 90 napon belül meg kell szüntetni a KNDK-ban meglévő képviseleti irodákat, leányvállalatokat vagy bankszámlákat.

(7) A (6) bekezdés nem alkalmazandó, ha a szankcióbizottság eseti alapon úgy dönt, hogy az említett irodák, leányvállalatok vagy bankszámlák humanitárius segítségnyújtáshoz, a KNDK-ban a diplomáciai képviseletek által a diplomáciai és konzuli kapcsolatokról szóló bécsi egyezmények alapján végzett tevékenységekhez, az ENSZ, annak szakosított szervei vagy a kapcsolódó szervezetek által végzett tevékenységekhez; vagy az 1718 (2006), az 1874 (2009), a 2087 (2013), a 2094 (2013), a 2270 (2016) vagy a 2321 (2016) sz. ENSZ BT-határozatokkal összhangban álló bármely más célból szükségesek.

15. cikk

Tilos a 2013. február 18-át követően kibocsátott állami kötvényeknek vagy állami garanciát élvező kötvényeknek a közvetett vagy közvetlen eladása vagy vétele, vagy az azok kibocsátásával kapcsolatos brókertevékenység vagy segítségnyújtás a KNDK kormánya, annak közhatalmi szervei, köztestületei és ügynökségei, a KNDK Központi Bankja vagy a KNDK-ban székhellyel rendelkező más bankok - a KNDK-ban székhellyel rendelkező bankoknak a tagállamok joghatósága alá tartozó és azon kívül eső fiókjait és leányvállalatait is ideértve -, valamint a sem a KNDK-ban székhellyel nem rendelkező, sem tagállami joghatóság alá nem tartozó, ellenben a KNDK-ban lakóhellyel, illetve székhellyel rendelkező személyek vagy szervezetek ellenőrzése alá tartozó pénzügyi szervezetek, továbbá az előbb említettek nevében vagy irányítása szerint eljáró személyek vagy szervezetek, vagy az említettek tulajdonában álló vagy ellenőrzése alá tartozó szervezetek részére, illetve részéről.

V. FEJEZET

KÖZLEKEDÉSI ÁGAZAT

16. cikk

(1) Annak biztosítása érdekében, hogy a járművekről ne kerüljön sor egyes termékeknek az 1718 (2006), az 1874 (2009), a 2087 (2013), a 2094 (2013) vagy a 2270 (2016) sz. ENSZ BT-határozatokat megsértő átadására, a tagállamok nemzeti hatóságaikkal és jogszabályaikkal összhangban és a nemzetközi jognak megfelelően, beleértve a diplomáciai és a konzuli kapcsolatokról szóló bécsi egyezményeket is, ellenőrzik az összes olyan rakományt, amely a területükön - a repülőtereket, a tengeri kikötőket és a vámszabad területeket is beleértve - található vagy azon áthalad és a KNDK-ból indul, illetve oda tart, amelynek szállítását a KNDK vagy annak egy állampolgára, az előbbiek nevében vagy az irányítása szerint eljáró személyek és szervezetek, illetve az I. mellékletben szereplő személyek vagy szervezetek közvetítik vagy bonyolítják, vagy amelyet a KNDK lobogója alatt közlekedő légi járművel vagy tengeri hajóval szállítanak.

(2) A tagállamok nemzeti hatóságaikkal és jogszabályaikkal összhangban és a nemzetközi jognak, beleértve a diplomáciai és a konzuli kapcsolatokról szóló bécsi egyezményeket is, megfelelően ellenőrzik az összes olyan rakományt, amely a területükön - a repülőtereket és a tengeri kikötőket is beleértve - található vagy azon áthalad és a KNDK-ból indul, illetve oda tart, vagy amelynek szállítását a KNDK vagy annak egy állampolgára, vagy az előbbiek nevében eljáró személyek és szervezetek közvetítik vagy bonyolítják, amennyiben a tagállamok olyan információval rendelkeznek, amely alapján okkal feltételezhető, hogy a rakomány olyan termékeket tartalmaz, melyek eladása, szolgáltatása, átadása vagy kivitele e határozat értelmében tilos.

(3)[1] A tagállamok a lobogó szerinti állam hozzájárulásával ellenőrzik a nyílt tengeren a hajókat, amennyiben olyan információval rendelkeznek, amely alapján okkal feltételezhető, hogy a hajók rakománya olyan termékeket tartalmaz, amelyek szolgáltatása, eladása, átadása vagy kivitele e határozat értelmében tilos.

Ha az a tagállam, amely a lobogó szerinti állam, nem járul hozzá a nyílt tengeren végzett ellenőrzéshez, egy megfelelő kikötőbe irányítja a hajót, ahol a helyi hatóságok elvégezhetik a 2270 (2016) sz. ENSZ BT-határozat 18. pontja szerinti ellenőrzést.

Amennyiben a lobogó szerinti állam nem járul hozzá a nyílt tengeren végzett ellenőrzéshez, és nem irányítja a hajót egy megfelelő kikötőbe a szükséges ellenőrzés elvégzéséhez, illetve ha a hajó megtagadja a lobogó szerinti állam azon utasítását, hogy engedélyezze a nyílt tengeren történő ellenőrzést, vagy hogy az említett kikötőbe hajózzon, a tagállamok haladéktalanul jelentést nyújtanak be a szankcióbizottságnak, amely jelentés tartalmazza az eseményre, a hajóra és a lobogó szerinti államra vonatkozó releváns információkat.

(4) A tagállamok - nemzeti jogszabályaikkal összhangban - együttműködnek az (1)-(3) bekezdés szerinti ellenőrzésekkel kapcsolatban.

(5) A KNDK-ból induló és oda tartó rakományt szállító légi járműveknek és hajóknak meg kell felelniük az érkezés, illetve az indulás előtti kiegészítő információnyújtás követelményének minden, a tagállamokba érkező vagy onnan induló áru tekintetében.

(6)[2] A tagállamok az alkalmazandó nemzetközi jog értelmében fennálló kötelezettségeikkel összhangban megteszik a szükséges intézkedéseket annak érdekében, hogy - például megsemmisítéssel, működésképtelenné vagy használhatatlanná tétellel, raktározással vagy hatástalanítás céljából az eredet vagy a végcél szerinti államtól eltérő államba szállítással - lefoglalják és hatástalanítsák az ellenőrzések során azonosított olyan termékeket, amelyek szolgáltatása, eladása, átadása vagy kivitele az 1718 (2006), az 1874 (2009), a 2087 (2013), a 2094 (2013), a 2270 (2016), a 2321 (2016), a 2371 (2017) vagy a 2375 (2017) sz. ENSZ BT-határozat értelmében tilos.

(7) A tagállamok minden olyan hajótól megtagadják a kikötőjükbe való belépést, amely nem hajlandó alávetni magát a lobogója szerinti állam által jóváhagyott ellenőrzésnek, vagy amennyiben a KNDK lobogója alatt közlekedő valamely hajó nem hajlandó alávetni magát az 1874 (2009) sz. ENSZ BT-határozat 12. pontjának megfelelő ellenőrzésnek.

(8) A (7) bekezdés nem alkalmazandó, amennyiben a belépés az ellenőrzéshez szükséges, vagy veszélyhelyzet esetén, illetve a hajó kiinduló kikötőjébe való visszatérés esetén.

(9)[3] A tagállamok megtiltják állampolgáraiknak, a joghatóságuk alá tartozó személyeknek, a területükön bejegyzett székhellyel rendelkező vagy a joghatóságuk alá tartozó szervezeteknek, valamint a lobogójuk alatt közlekedő hajóknak, hogy elősegítsék azt, illetve hogy részt vegyenek abban, hogy a KNDK lobogója alatt közlekedő hajókra vagy hajókról hajók közötti átrakodással olyan árukat, illetve termékeket rakodjanak át, amelyeket a KNDK részére vagy a KNDK-ból szolgáltatnak, adnak el vagy adnak át.

17. cikk

1 *Megállapította: a Tanács (KKBP) 2017/1838 határozata 1. cikk 9. (HL L 261., 2017.10.11., 17. o.). Hatályos: 2017. X. 12-től.*
2 *Megállapította: a Tanács (KKBP) 2017/1838 határozata 1. cikk 10. (HL L 261., 2017.10.11., 17. o.). Hatályos: 2017. X. 12-től.*
3 *Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2017/1838 határozata 1. cikk 11. (HL L 261., 2017.10.11., 17. o.). Hatályos: 2017. X. 12-től.*

(1) A tagállamok nemzeti hatóságaikkal és jogszabályaikkal összhangban, valamint a nemzetközi jognak - különösen a vonatkozó nemzetközi polgári légiközlekedési megállapodásokkal - megfelelően megtagadják a területükön való le- és felszállásra és a területük feletti átrepülésre vonatkozó engedélyt a KNDK-beli légitársaságok által üzemeltetett, illetve a KNDK-ból induló valamennyi légi jármű számára.

(2) Kényszerleszállás vagy átvizsgálás céljából történő leszállás esetén az (1) bekezdés nem alkalmazandó.

(3) Az (1) bekezdés nem alkalmazandó abban az esetben, ha az érintett tagállam előzetesen úgy határoz, hogy a belépés humanitárius célból vagy az e határozatban foglalt célkitűzésekkel összhangban lévő bármely más célból szükséges.

18. cikk

(1)[1] A tagállamok minden olyan hajónak megtiltják a kikötőjükbe való belépést, amelynek tulajdonosa vagy működtetője a KNDK, amelynek személyzetét a KNDK biztosítja, vagy amely a KNDK lobogója alatt közlekedik.

(2)[2] A tagállamok minden hajónak megtiltják a kikötőjükbe való belépést, amennyiben a birtokukban lévő információ alapján okkal feltételezhető, hogy a hajó közvetve vagy közvetlenül az I., II., III vagy V. mellékletben felsorolt valamely személy vagy szervezet tulajdonában vagy ellenőrzése alatt áll, vagy olyan rakományt szállít, amelynek szolgáltatása, eladása, átadása vagy kivitele az 1718 (2006), az 1874 (2009), a 2087 (2013), a 2094 (2013) vagy a 2270 (2016) sz. ENSZ BT-határozatok vagy e határozat értelmében tilos.

(3) Az (1) bekezdés nem alkalmazandó veszélyhelyzet vagy a hajó kiindulási kikötőjébe való visszatérés esetén, amennyiben a belépés az ellenőrzéshez szükséges átvizsgálás céljából történik, vagy ha az érintett tagállam előzetesen úgy határoz, hogy a belépés humanitárius célból vagy az e határozatban foglalt célkitűzésekkel összhangban lévő más célból szükséges.

(4) A (2) bekezdés nem alkalmazandó veszélyhelyzet vagy a hajó kiindulási kikötőjébe való visszatérés esetén, amennyiben a belépés az ellenőrzéshez szükséges átvizsgálás céljából történik, illetve ha a szankcióbizottság előzetesen úgy határoz, hogy a belépés humanitárius célból vagy a 2270 (2016) sz. ENSZ BT-határozatban foglalt célkitűzésekkel összhangban lévő bármely más célból vagy ha az érintett tagállam előzetesen úgy határoz, hogy a belépés humanitárius célból vagy az e határozatban foglalt célkitűzésekkel összhangban lévő más célból szükséges. Az érintett tagállam bármely belépés megadásáról értesíti a többi tagállamot.

18a. cikk[3]

(1) Amennyiben a szankcióbizottság által jegyzékbe vett valamely hajó lobogó szerinti állama valamelyik tagállam, az érintett tagállam - ha a szankcióbizottság így rendelkezik - megtiltja lobogója használatát a hajó számára.

(2) Amennyiben a szankcióbizottság által jegyzékbe vett valamely hajó lobogó szerinti állama valamelyik tagállam, az érintett tagállam - ha a szankcióbizottság így rendelkezik - a szóban forgó hajót a kikötő szerinti állammal koordinálva a szankcióbizottság által kijelölt kikötőbe irányítja.

(3) Amennyiben a szankcióbizottság által jegyzékbe vett valamely hajó lobogó szerinti állama valamelyik tagállam, az érintett tagállam - ha a szankcióbizottság így rendelkezik - azonnal törli a hajót a nyilvántartásából.

(4) Amennyiben a szankcióbizottság a jegyzékbe vételkor így rendelkezik, a tagállamok megtiltják a jegyzékbe vett hajóknak, hogy behajózzanak a kikötőikbe, kivéve vészhelyzet esetén, vagy ha a hajó a kiindulási kikötőjébe tér vissza, vagy ha a szankcióbizottság előzetesen megállapítja, hogy a behajózásra humanitárius okok, vagy az 1718 (2006), az 1874 (2009), a 2087 (2013), a 2094 (2013), a 2270 (2016), a 2321 (2016), a 2356 (2017), vagy a 2371 (2017) sz. ENSZ BT-határozat céljaival összhangban lévő okok miatt van szükség.

(5) Amennyiben a szankcióbizottság a jegyzékbe vételkor így rendelkezik, a tagállamok vagyonieszközbefagyasztás hatálya alá vonják a jegyzékbe vett hajót.

---

1 Megállapította: a Tanács (KKBP) 2016/1341 határozata 1. cikk 2. (HL L 212., 2016.8.5., 116. o.). Hatályos: 2016. VIII. 6-tól.
2 Megállapította: a Tanács (KKBP) 2017/1512 határozata 1. cikk 2. (HL L 224., 2017.8.31., 118. o.). Hatályos: 2017. IX. 1-től.
3 Megállapította: a Tanács (KKBP) 2017/1838 határozata 1. cikk 12. (HL L 261., 2017.10.11., 17. o.). Hatályos: 2017. X. 12-től.

(6) A IV. melléklet tartalmazza az e cikk (1)-(5) bekezdésében említett, a szankcióbizottság által a 2321 (2016) sz. ENSZ BT-határozat 12. pontjával, a 2371 (2017) sz. ENSZ BT-határozat 6. pontjával és a 2375 (2017) sz. ENSZ BT-határozat 6. és 8. pontjával összhangban jegyzékbe vett hajókat.

19. cikk

Tilos a tagállamok állampolgárai részéről vagy a tagállamok területéről a KNDK-beli hajók üzemanyaggal való ellátása, ellátmányozása vagy más módon történő kiszolgálása, amennyiben a rendelkezésre álló információk alapján okkal feltételezhető, hogy a hajók olyan termékeket szállítanak, amelyek eladása, szolgáltatása, átadása vagy kivitele e határozat értelmében tilos - kivéve, ha a szolgáltatásnyújtás humanitárius okokból szükséges -, illetve ameddig a rakományt a 16. cikk (1), (2), (3) és (6) bekezdés szerint még nem vizsgálták át, és még nem foglalták le, és szükség esetén még nem semmisítették meg.

20. cikk

(1)[1] Tilos bérbe adni valamely tagállam lobogója alatt közlekedő hajókat vagy légi járműveket, illetve személyzeti szolgáltatást nyújtani egyrészt a KNDK-nak, az I., II., III. vagy V. mellékletben felsorolt személyeknek és szervezeteknek, bármely más KNDK-beli szervezetnek, továbbá más olyan személyeknek vagy szervezeteknek, amelyek a tagállam megítélése szerint hozzájárultak az 1718 (2006), az 1874 (2009), a 2087 (2013), a 2094 (2013) vagy a 2270 (2016) sz. ENSZ BT-határozatokban vagy e határozatban foglalt szankciók megkerüléséhez, illetve az azokban foglalt rendelkezések megsértéséhez, másrészt az említett személyek és szervezetek nevében vagy irányításával eljáró személyeknek vagy szervezeteknek, valamint az említettek tulajdonában lévő vagy irányítása alatt álló szervezeteknek.
(2)[2] Az (1) bekezdés nem alkalmazandó azokban az esetekben, amikor a szankcióbizottság eseti alapon előzetesen jóváhagyását adta.
(3)[3]

20a. cikk[4]

Tilos hajóval vagy légi járművel nyújtott szolgáltatásoknak a KNDK-tól való beszerzése.

21. cikk[5]

A tagállamok minden olyan hajót törölnek a hajólajstromból, amely a KNDK tulajdonában van, ellenőrzése alatt áll, vagy amelyet a KNDK működtet, és nem vesznek lajstromba olyan hajót, amelyet egy másik állam a 2321 (2016) sz. ENSZ BT-határozat 24. pontja alapján törölt a lajstromból.

22. cikk[6]

(1)[7] Tilos a KNDK-ban hajókat lajstromba vetetni, engedélyt szerezni ahhoz, hogy egy hajó a KNDK lobogóját használja, továbbá a KNDK lobogója alatt közlekedő hajót tulajdonolni, bérbe adni, működtetni, számára hajóosztályozást, tanúsítást vagy kapcsolódó szolgáltatást nyújtani, vagy rá biztosítást kötni, beleértve az ilyen hajók bérlését is.
(2) Az (1) bekezdés nem alkalmazandó azokban az esetekben, amikor a szankcióbizottság eseti alapon előzetesen jóváhagyását adta.

---

1 Megállapította: a Tanács (KKBP) 2017/1512 határozata 1. cikk 3. (HL L 224., 2017.8.31., 118. o.). Hatályos: 2017. IX. 1-től.
2 Megállapította: a Tanács (KKBP) 2017/345 határozata 1. cikk 10. a) (HL L 50., 2017.2.28., 59. o.). Hatályos: 2017. III. 1-től.
3 Hatályon kívül helyezte: a Tanács (KKBP) 2017/345 határozata 1. cikk 10. b) (HL L 50., 2017.2.28., 59. o.). Hatálytalan: 2017. III. 1-től.
4 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2017/345 határozata 1. cikk 11. (HL L 50., 2017.2.28., 59. o.). Hatályos: 2017. III. 1-től.
5 Megállapította: a Tanács (KKBP) 2017/345 határozata 1. cikk 12. (HL L 50., 2017.2.28., 59. o.). Hatályos: 2017. III. 1-től.
6 Megállapította: a Tanács (KKBP) 2017/345 határozata 1. cikk 13. (HL L 50., 2017.2.28., 59. o.). Hatályos: 2017. III. 1-től.
7 Megállapította: a Tanács (KKBP) 2017/1562 határozata 1. cikk 8. (HL L 237., 2017.9.15., 86. o.). Hatályos: 2017. IX. 16-tól.

(3) Tilos a tagállamok állampolgárai által, illetve a tagállamok területéről biztosítási vagy viszontbiztosítási szolgáltatásokat nyújtani a KNDK tulajdonában lévő, ellenőrzése alatt álló, vagy a KNDK által - akár jogellenes módon is - működtetett hajók számára.

(4) A (3) bekezdés nem alkalmazandó, ha a szankcióbizottság eseti alapon azt állapítja meg, hogy a hajó által folytatott tevékenységek kizárólag olyan megélhetési célokat szolgálnak, amelyek nem járulnak hozzá KNDK-beli személyek vagy szervezetek jövedelemszerzési céljaihoz, vagy kizárólag humanitárius célokat szolgálnak.

Va. FEJEZET[1]

SZOLGÁLTATÁSNYÚJTÁSRA VONATKOZÓ KORLÁTOZÁSOK

22a. cikk

(1) Tilos a tagállamok állampolgárai részéről vagy a tagállamok területéről a KNDK részére a bányászathoz kapcsolódó járulékos szolgáltatásokat vagy a vegyipari, a bányászati és a finomítási gyártási ágazathoz kapcsolódó járulékos szolgáltatásokat nyújtani, függetlenül attól, hogy az érintett szolgáltatások a tagállamok területéről származnak-e.

(2) Az (1) bekezdéstől eltérve a tagállamok illetékes hatóságai engedélyezhetik a bányászathoz kapcsolódó járulékos szolgáltatások és a vegyipari, a bányászati és a finomítási gyártási ágazathoz kapcsolódó járulékos szolgáltatások nyújtását, amennyiben az ilyen szolgáltatások kizárólagos rendeltetése a polgári lakosság szükségleteit közvetlenül kielégítő fejlesztési célú felhasználás vagy a nukleáris leszerelés előmozdítása.

(3) Az Unió megteszi a szükséges intézkedéseket annak érdekében, hogy meghatározza az (1) és (2) bekezdés hatálya alá tartozó szolgáltatások körét.

22b. cikk

A 22a. cikk szerinti tilalom nem érinti a 2017. július 9. előtt megkötött szerződések, valamint az ilyen szerződések teljesítéséhez szükséges kiegészítő szerződések 2017. április 8-ig történő teljesítését.

22c. cikk

(1) Tilos a tagállamok állampolgárai részéről vagy a tagállamok területéről a KNDK részére számítástechnikai és azzal kapcsolatos szolgáltatásokat nyújtani, függetlenül attól, hogy azok a tagállamok területéről származnak-e.

(2) Az (1) bekezdés nem alkalmazandó a számítástechnikai és azzal kapcsolatos szolgáltatásokra, amennyiben az ilyen szolgáltatásokat kizárólag a nemzetközi jog értelmében mentességet élvező diplomáciai vagy konzuli képviseletek vagy nemzetközi szervezetek általi felhasználásra nyújtják.

(3) Az (1) bekezdés nem alkalmazandó azokra a számítástechnikai és azzal kapcsolatos szolgáltatásokra, amelyeket közjogi szervek, vagy az Unió vagy a tagállamok részéről közpénzekben részesülő jogi személyek, szervezetek, illetve szervek nyújtanak kizárólag a polgári lakosság szükségleteit közvetlenül kielégítő fejlesztési célokra, vagy a nukleáris leszerelés előmozdítására.

(4) A (3) bekezdés hatálya alá nem tartozó esetekben és az (1) bekezdéstől eltérve, a tagállamok engedélyezhetik az olyan számítástechnikai és azzal kapcsolatos szolgáltatások nyújtását, amelyeket kizárólag a polgári lakosság szükségleteit közvetlenül kielégítő fejlesztési célokra, vagy a nukleáris leszerelés előmozdítására nyújtanak.

(5) Az Unió megteszi a szükséges intézkedéseket annak érdekében, hogy meghatározza az (1) bekezdés hatálya alá tartozó szolgáltatások körét.

---

1 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2017/666 határozata 1. cikk 3. (HL L 94., 2017.4.7., 42. o.). Hatályos: 2017. IV. 8-tól.

22d. cikk

A 22c. cikk szerinti tilalom nem érinti a 2017. július 9. előtt megkötött szerződések, valamint az ilyen szerződések teljesítéséhez szükséges kiegészítő szerződések 2017. április 8-ig történő teljesítését.

VI. FEJEZET

BELÉPÉSI ÉS LETELEPEDÉSI KORLÁTOZÁSOK

23. cikk

(1) A tagállamok megteszik a szükséges intézkedéseket annak érdekében, hogy megakadályozzák az alábbiak területükre történő belépését vagy azon való átutazását:

a) a szankcióbizottság vagy az ENSZ Biztonsági Tanács által jegyzékbe vett, az I. mellékletben felsorolt olyan személyek és családtagjaik - illetve a nevükben vagy az irányításuk szerint eljáró személyek -, akik felelősek a KNDK-nak a KNDK nukleáris tevékenységekkel, ballisztikus rakétákkal vagy más tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjaira vonatkozó politikájáért, beleértve annak támogatását vagy előmozdítását is;

b) a II. mellékletben felsoroltak szerint, az I. mellékletben nem szereplő azon személyek:

i. akik felelősek a KNDK nukleáris tevékenységekkel, ballisztikus rakétákkal vagy más tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjaiért, beleértve azok támogatását vagy előmozdítását is, illetve az említett személyek nevében vagy irányítása szerint eljáró személyek,

ii. akik a KNDK nukleáris tevékenységekkel, ballisztikus rakétákkal vagy más tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjaihoz esetlegesen hozzájáruló pénzügyi szolgáltatásokat nyújtanak, vagy ilyen célú pénzügyi vagy más eszközöket vagy forrásokat átutalnak a tagállamok területére, azon keresztül vagy onnan kiindulva, vagy a tagállamok állampolgárai vagy a tagállamok hatálya alá tartozó szervezetek, vagy a területükön található személyek vagy pénzügyi intézmények bevonásával,

iii. akik - többek között pénzügyi szolgáltatások nyújtása révén - részt vesznek fegyvereknek és mindennemű kapcsolódó anyagnak a KNDK-nak vagy a KNDK-ból való szolgáltatásában, illetve olyan termékeknek, anyagoknak, felszereléseknek, áruknak és technológiának a KNDK-nak való szolgáltatásában, amelyek esetlegesen hozzájárulnak a KNDK nukleáris tevékenységekkel, ballisztikus rakétákkal vagy más tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjaihoz;

c) az I. és a II. mellékletben szereplő személyek vagy szervezetek nevében vagy irányítása alatt dolgozó, az I. és a II. mellékletben nem szereplő személyek, vagy az 1718 (2006), az 1874 (2009), a 2087 (2013), a 2094 (2013) vagy a 2270 (2016) sz. ENSZ BT-határozatok vagy e határozat szerinti szankciók megkerüléséhez, vagy az említett határozatokban vagy az e határozatban foglalt rendelkezések megsértéséhez hozzájáruló személyek, az e határozat III. mellékletében felsoroltak szerint;

d)[1] a KNDK kormánya vagy a Koreai Munkáspárt szervezeteinek a nevében vagy irányítása szerint eljáró személyek, akikről a Tanács megállapítja, hogy az említettek kapcsolatban állnak a KNDK nukleáris vagy ballisztikusrakétaprogramjaival, illetve az 1718 (2006), az 1874 (2009), a 2087 (2013), a 2094 (2013) vagy a 2270 (2016) sz. ENSZ BT-határozatokkal betiltott tevékenységekkel, az I. mellékletben, a II. mellékletben és a III. mellékletben foglalt jegyzékben nem szerepelnek, az e határozat V. mellékletében foglaltak szerint.

(2) Az (1) bekezdés *a)* pontja nem alkalmazandó, ha a szankcióbizottság eseti alapon úgy dönt, hogy az utazás humanitárius okokból - beleértve a vallási kötelezettségeket is - indokolt, vagy ha a szankcióbizottság arra a következtetésre jut, hogy a mentesség megadása egyébként előmozdítja az 1718 (2006), az 1874 (2009), a 2087 (2013), a 2094 (2013) vagy a 2270 (2016) sz. ENSZ BT-határozatokban foglalt célok megvalósítását.

---

1 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2017/1512 határozata 1. cikk 4. (HL L 224., 2017.8.31., 118. o.). Hatályos: 2017. IX. 1-től.

(3) Az (1) bekezdés nem kötelezi a tagállamokat arra, hogy saját állampolgáraiktól megtagadják a területükre való belépést.

(4) Az (1) bekezdést a tagállam nemzetközi jogból eredő kötelezettségeinek sérelme nélkül kell alkalmazni, nevezetesen:

a) ha az ország egy nemzetközi kormányközi szervezetnek ad helyet;

b) ha az ország az ENSZ által vagy annak védnöksége alatt összehívott nemzetközi konferenciának ad otthont;

c) kiváltságokat és mentességeket biztosító többoldalú megállapodás alapján;

d) az Apostoli Szentszék (Vatikánvárosi Állam) és Olaszország között 1929-ben létrejött lateráni egyezmény alapján.

(5) A (4) bekezdést azokra az esetekre is alkalmazni kell, amikor valamely tagállam az Európai Biztonsági és Együttműködési Szervezetnek (EBESZ) ad helyet.

(6) A Tanácsot megfelelően tájékoztatni kell valamennyi olyan esetről, amikor egy tagállam a (4) vagy az (5) bekezdés szerint mentességet ad.

(7) A tagállamok mentességet adhatnak az (1) bekezdés *b)* pontjában meghatározott intézkedések alól, ha az utazást sürgős humanitárius ok vagy kormányközi üléseken való részvétel indokolja, beleértve az olyan kormányközi üléseket is, amelyeket az Unió támogat vagy ad otthont, vagy amelyeknek az EBESZ soros elnökségét ellátó tagállam ad otthont, és amelyeken olyan politikai párbeszédet folytatnak, amely közvetlenül támogatja a korlátozó intézkedések célkitűzéseit, ideértve a demokráciát, az emberi jogok tiszteletben tartását és a jogállamiságot a KNDK-ban.

(8) Ha valamely tagállam a (7) bekezdés alapján mentességet kíván adni, arról a Tanácsot írásban értesíti. A mentességet megadottnak kell tekinteni, ha a Tanács egy vagy több tagja a javasolt mentességről szóló értesítés kézhezvételétől számított két munkanapon belül nem emel írásban kifogást. Amennyiben a Tanács egy vagy több tagja kifogást emel, a Tanács minősített többséggel határozhat a javasolt mentesség megadásáról.

(9) Az (1) bekezdés *c)* pontja nem alkalmazandó abban az esetben, ha a KNDK kormányának képviselői abból a célból utaznak át egy tagállam területén, hogy ENSZ székházában ENSZ-ügyeket intézzenek.

(10) Azokban az esetekben, amikor a (4), (5), (7) és (9) bekezdés szerint valamely tagállam engedélyezi az I., II. vagy III. mellékletben felsorolt személyek részére a területére való belépést vagy a területén történő átutazást, az engedély a kibocsátás céljára és az érintett személyekre korlátozódik.

(11) A tagállamok kötelesek éberséget tanúsítani és korlátozásokat alkalmazni a jegyzékbe vett és az I. mellékletben felsorolt személyek és szervezetek nevében vagy irányítása alatt dolgozó személyeknek a területükre való belépésével és az azon való áthaladásával kapcsolatban.

(12)[1] A tagállamok megteszik a szükséges intézkedéseket annak érdekében, hogy korlátozzák azt, hogy a KNDK kormányának tagjai és tisztviselői, valamint a KNDK fegyveres erőinek tagjai területükre belépjenek vagy azon átutazzanak, amennyiben e tagok vagy tisztviselők kapcsolatban állnak a KNDK nukleáris vagy ballisztikus rakétákkal kapcsolatos programjaival, illetve az 1718 (2006), az 1874 (2009), a 2087 (2013), a 2094 (2013), a 2270 (2016) és a 2321 (2016) sz. ENSZ BT-határozatokkal betiltott egyéb tevékenységekkel.

24. cikk

(1) A tagállamok azon személyeket, akikről a tagállamok megállapítják, hogy az I. vagy a II. mellékletben szereplő személyek vagy szervezetek nevében vagy irányítása alatt dolgoznak, vagy akikről a tagállamok megállapítják, hogy segítik az 1718 (2006), az 1874 (2009), a 2087 (2013), a 2094 (2013) vagy a 2270 (2016) sz. ENSZ BT-hatá-rozatokban vagy ebben a határozatban foglalt szankciók megkerülését, vagy az azokban foglalt rendelkezések megsértését, összhangban az alkalmazandó nemzeti és nemzetközi joggal, a KNDK-ba történő hazaszállítás céljából kiutasítják a területükről.

(2) Az (1) bekezdés nem alkalmazandó, amennyiben a személy jelenléte elengedhetetlen valamely jogi eljárás lebonyolításához, illetve kizárólag orvosi, biztonsági vagy egyéb humanitárius okokból.

---

1 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2017/345 határozata 1. cikk 14. (HL L 50., 2017.2.28., 59. o.). Hatályos: 2017. III. 1-től.

24a. cikk[1]

(1) Amennyiben valamely tagállam egy személyről megállapítja, hogy a KNDK valamely bankja vagy pénzügyi intézménye nevében vagy irányítása alatt dolgozik, a tagállamok - az alkalmazandó joggal összhangban - az említett személyt az állampolgársága szerinti államba történő hazatérése érdekében kiutasítják a területükről.

(2) Az (1) bekezdés nem alkalmazandó, amennyiben a személy jelenléte bírósági eljárás lefolytatásához vagy kizárólag orvosi, biztonsági vagy más humanitárius célból szükséges, vagy amennyiben a szankcióbizottság eseti alapon azt állapította meg, hogy a személy kiutasítása ellentétes lenne az 1718 (2006), az 1874 (2009), a 2087 (2013), a 2094 (2013), a 2270 (2016) és a 2321 (2016) sz. ENSZ BT-határozatokban foglalt célkitűzésekkel.

25. cikk

(1) A tagállamok - az alkalmazandó nemzeti és nemzetközi joggal összhangban - a KNDK-ba történő hazaszállítás céljából kiutasítják a területükről a KNDK azokat a diplomatákat, kormányképviselőket és kormányzati hatáskörben eljáró állampolgárokat, akikről megállapítják, hogy az I., II., és III. mellékletben szereplő valamely személynek vagy szervezetnek, vagy olyan személynek vagy szervezetnek a nevében vagy irányítása alatt dolgoznak, akik segítik az 1718 (2006), az 1874 (2009), a 2087 (2013), a 2094 (2013) vagy a 2270 (2016) sz. ENSZ BT-határozatokban vagy e határozatban foglalt szankciók megkerülését, illetve az azokban foglalt rendelkezések megsértését.

(2) Az (1) bekezdés nem alkalmazandó abban az esetben, ha a KNDK kormányának képviselői abból a célból utaznak át egy tagállam területén, hogy az ENSZ székházában vagy az ENSZ egyéb létesítményeiben ENSZ-ügyeket intézzenek.

(3) Az (1) bekezdés nem alkalmazandó, amennyiben egy személy jelenléte bírósági eljárás lefolytatásához vagy kizárólag orvosi, biztonsági vagy más humanitárius célból szükséges, vagy amennyiben a szankcióbizottság eseti alapon úgy döntött, hogy a személy kiutasítása ellentétes lenne az 1718 (2006), az 1874 (2009), a 2087 (2013), a 2094 (2013) vagy a 2270 (2016) sz. ENSZ BT-határozatokban foglalt célkitűzésekkel, vagy az érintett tagállam eseti alapon úgy döntött, hogy a személy kiutasítása ellentétes lenne az e határozatban foglalt célkitűzésekkel. Az érintett tagállam úgy dönt, hogy (1) bekezdésben foglalt személyt nem utasítja ki, erről a többi tagállamot tájékoztatja.

26. cikk

(1) A tagállamok az alkalmazandó nemzeti és nemzetközi joggal összhangban a személy állampolgársága szerinti államba történő hazaszállítás céljából kiutasítják azokat a harmadik országbeli állampolgárokat, akikről megállapítják, hogy az I., II. és III. mellékletben szereplő személyek vagy szervezetek nevében vagy irányítása alatt dolgoznak, vagy segítik az 1718 (2006), az 1874 (2009), a 2087 (2013), a 2094 (2013) vagy a 2270 (2016) sz. ENSZ BT-hatá-rozatokban vagy e határozatban foglalt szankciók megkerülését, illetve az azokban foglalt rendelkezések megsértését.

(2) Az (1) bekezdés nem alkalmazandó, amennyiben egy személy jelenléte bírósági eljárás lefolytatásához vagy kizárólag orvosi, biztonsági vagy más humanitárius célból szükséges, vagy amennyiben a szankcióbizottság eseti alapon úgy döntött, hogy a személy kitoloncolása ellentétes lenne az 1718 (2006), az 1874 (2009), a 2087 (2013), a 2094 (2013) vagy a 2270 (2016) sz. ENSZ BT-határozatokban foglalt célkitűzésekkel vagy az érintett tagállam eseti alapon úgy döntött, hogy a személy kiutasítása ellentétes lenne az e határozatban foglalt célkitűzésekkel. Az érintett tagállam úgy dönt, hogy (1) bekezdésben foglalt személyt nem utasítja ki, erről a többi tagállamot tájékoztatja.

(3) Az (1) bekezdés nem alkalmazandó abban az esetben, ha a KNDK kormányának képviselői abból a célból utaznak át egy tagállam területén, hogy az ENSZ székházában vagy az ENSZ egyéb létesítményeiben ENSZ-ügyeket intézzenek.

1 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2017/345 határozata 1. cikk 15. (HL L 50., 2017.2.28., 59. o.). Hatályos: 2017. III. 1-től.

26a. cikk[1]

(1) A tagállamok a területükre történő beutazás engedélyezésével összefüggésben nem engedélyezhetik a munkavállalást az észak-koreai állampolgároknak a joghatóságuk alá tartozó területeken.

(2) Az (1) bekezdés nem alkalmazandó, amennyiben a szankcióbizottság eseti alapon előzetesen jóváhagyja azt, hogy az észak-koreai állampolgároknak az adott tagállam joghatósága alatti foglalkoztatására humanitárius segély célba juttatása, nukleáris leszerelés, illetve az 1718 (2006), az 1874 (2009), a 2087 (2013), a 2094 (2013), a 2270 (2016), a 2321 (2016), a 2356 (2017), a 2371 (2017) vagy a 2375 (2017) sz. ENSZ BT-határozat célkitűzéseivel összhangban lévő egyéb célból van szükség.

(3) Az (1) bekezdés nem alkalmazandó a munkavállalás engedélyezésének azon eseteiben, amikor a vonatkozó írásbeli szerződések véglegesítésére 2017. szeptember 11-ét megelőzően került sor.

(4)[2] A KNDK-ba történő utalások megakadályozása érdekében, az alkalmazandó nemzeti jogi előírások és eljárásokra figyelemmel, a tagállamok nem újíthatják meg a területükön tartózkodó KNDK állampolgárok munkavállalási engedélyeit, kivéve a menekültekét és a nemzetközi védelemben részesülő személyekét.

VII. FEJEZET

PÉNZESZKÖZÖK ÉS GAZDASÁGI FORRÁSOK BEFAGYASZTÁSA

27. cikk

(1) Be kell fagyasztani minden olyan pénzeszközt és gazdasági erőforrást, amely az alábbiakhoz tartozik, azok közvetlen vagy közvetett tulajdonában vagy birtokában van, vagy ellenőrzése alatt áll:

a) az I. mellékletben felsorolt, a szankcióbizottság vagy az ENSZ Biztonsági Tanácsa által jegyzékbe vett olyan személyek vagy szervezetek, akik vagy amelyek támogatást nyújtanak vagy közreműködnek - akár jogellenes módon is - a KNDK nukleáris tevékenységekkel, ballisztikus rakétákkal vagy más tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjaiban, illetve a nevükben vagy irányításuk szerint eljáró személyek vagy szervezetek, vagy a tulajdonukban lévő vagy általuk - akár jogellenes módon is - ellenőrzött szervezetek;

b) a II. mellékletben felsoroltak szerint, az I. mellékletben nem szereplő olyan személyek és szervezetek:

i. akik/amelyek felelősek a KNDK nukleáris tevékenységekkel, ballisztikus rakétákkal vagy más tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjaiért, beleértve azok támogatását vagy előmozdítását is, illetve a nevükben vagy irányításuk szerint eljáró személyek vagy szervezetek, vagy a tulajdonukban lévő vagy általuk - akár jogellenes módon is - ellenőrzött szervezetek;

ii. akik/amelyek a KNDK nukleáris tevékenységekkel, ballisztikus rakétákkal vagy más tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjaihoz esetlegesen hozzájáruló pénzügyi szolgáltatásokat nyújtanak, vagy ilyen célú pénzügyi vagy más eszközöket vagy forrásokat átutalnak a tagállamok területére, azon keresztül vagy onnan kiindulva, vagy a tagállamok állampolgárai vagy a jogrendjük alá tartozó szervezetek, vagy a területükön található személyek vagy pénzügyi intézmények bevonásával, illetve a nevükben vagy irányításuk szerint eljáró személyek vagy szervezetek, vagy a tulajdonukban lévő vagy általuk ellenőrzött szervezetek;

---

1 *Megállapította: a Tanács (KKBP) 2017/1838 határozata 1. cikk 13. (HL L 261., 2017.10.11., 17. o.). Hatályos: 2017. X. 12-től.*

2 *Beiktatta: a Tanács (KKPB) 2017/1860 határozata 1. cikk 6. (HL L 265/I., 2017.10.16., 8. o.). Hatályos: 2017. X. 17-től.*

iii. akik/amelyek - többek között pénzügyi szolgáltatások nyújtása révén - részt vesznek fegyvereknek és mindennemű kapcsolódó anyagnak a KNDK-nak vagy a KNDK-ból való szolgáltatásában, illetve olyan termékeknek, anyagoknak, felszereléseknek, áruknak és technológiának a KNDK-nak való szolgáltatásában, amelyek esetlegesen hozzájárulnak a KNDK nukleáris tevékenységekkel, ballisztikus rakétákkal vagy más tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjaihoz;

c) az I. és a II. mellékletben szereplő személyek és szervezetek nevében vagy irányítása alatt dolgozó, az I. és a II. mellékletben nem szereplő személyek és szervezetek, illetve az 1718 (2006), az 1874 (2009), a 2087 (2013), a 2094 (2013) vagy a 2270 (2016) sz. ENSZ BT-határozatok vagy e határozat szerinti szankciók megkerüléséhez, illetve az említett határozatokban vagy az e határozatban foglalt rendelkezések megsértéséhez hozzájáruló személyek, az e határozat III. mellékletében felsoroltak szerint;

d)[1] a KNDK kormányának vagy a Koreai Munkáspártnak a szervezetei, a nevükben vagy irányításuk szerint eljáró személyek vagy szervezetek, illetve a tulajdonukban lévő vagy ellenőrzésük alatt álló szervezetek, amennyiben a Tanács megállapítja, hogy az említettek kapcsolatban állnak a KNDK ballisztikus rakétákkal vagy nukleáris tevékenységekkel kapcsolatos programjaival, illetve az 1718 (2006), az 1874 (2009), a 2087 (2013), a 2094 (2013) vagy a 2270 (2016) sz. ENSZ BT-határozataival betiltott tevékenységekkel, az I. mellékletben, a II. mellékletben és a III. mellékletben foglalt jegyzékben nem szerepelnek, az e határozat V. mellékletében foglaltak szerint.

(2) Az (1) bekezdésben említett személyek és szervezetek számára vagy javára sem közvetlenül, sem közvetetten semmilyen pénzeszköz vagy gazdasági erőforrás nem bocsátható rendelkezésre.

(3) Mentességet lehet adni azon pénzeszközök és gazdasági erőforrások tekintetében, amelyek:

a) alapvető szükségletek kielégítéséhez szükségesek, beleértve az élelmiszerek, bérleti díj vagy jelzálog, gyógyszerek és orvosi kezelések, adók, biztosítási díjak és közműdíjak költségeit;

b) kizárólag jogi szolgáltatások nyújtásával kapcsolatban felmerülő, észszerű mértékű szakértői díjak kifizetését, illetve azzal kapcsolatos kiadások megtérítését szolgálják; vagy

c) kizárólag a befagyasztott pénzeszközök és gazdasági erőforrások nemzeti jogszabályoknak megfelelő szokásos kezelési vagy fenntartási költségeinek, valamint szolgáltatási díjainak kiegyenlítésére szolgálnak;

azt követően, hogy az érintett tagállam értesítette a szankcióbizottságot arról a szándékáról, hogy adott esetben e pénzeszközökhöz és gazdasági erőforrásokhoz hozzáférést kíván engedélyezni, és a szankcióbizottság az értesítéstől számított öt munkanapon belül nem hozott elutasító határozatot.

(4) Mentességet lehet adni azon pénzeszközök és gazdasági erőforrások tekintetében is, amelyek:

a) rendkívüli kiadások fedezéséhez szükségesek. Az érintett tagállamadott esetben először értesíti a szankcióbizottságot és beszerzi jóváhagyását; vagy

b) bíróság, hatóság vagy választottbíróság által elrendelt zálogjog vagy meghozott ítélet tárgyát képezik, amely esetben a pénzeszközöket és gazdasági erőforrásokat a zálogjog vagy az ítélet végrehajtására fel lehet használni, feltéve hogy a zálogjog keletkezése vagy az ítéletet meghozatala azon időpontot megelőzően történt, amikor a szankcióbizottság, a Biztonsági Tanács vagy a Tanács az (1) bekezdésben említett személyt vagy szervezetet jegyzékbe vette, és nem az (1) bekezdésben említett személy vagy szervezet javára szól. Az érintett tagállamnak adott esetben először értesítenie kell a szankcióbizottságot.

(5) A (2) bekezdés rendelkezései nem alkalmazandók a befagyasztott számlákhoz hozzáadódó

a) kamatra vagy egyéb hozamokra; vagy

b) olyan szerződések, megállapodások vagy kötelezettségek alapján esedékes kifizetések, amelyek azt az időpontot megelőzően keletkeztek, amely előtt a fenti számlák korlátozó intézkedések hatálya alá kerültek,

feltéve, hogy ezek a kamatok, egyéb hozamok és kifizetések továbbra is az (1) bekezdés hatálya alá tartoznak.

---

1 Megállapította: a Tanács (KKBP) 2017/1512 határozata 1. cikk 5. a) (HL L 224., 2017.8.31., 118. o.). Hatályos: 2017. IX. 1-től.

(6)[1] Az (1) bekezdés nem akadályozza meg a II. mellékletben, a III. mellékletben és az V. mellékletben foglalt jegyzékbe vett személyt vagy szervezetet abban, hogy a jegyzékbe vétele előtt a szerződésben vállalt fizetési kötelezettségének eleget tegyen, feltéve, hogy az érintett tagállam megállapította az alábbiakat:

a) a szerződés nem kapcsolódik az 1. cikkben említett tiltott termékekhez, anyagokhoz, felszereléshez, árukhoz, technológiákhoz, támogatáshoz, képzéshez, pénzügyi segítségnyújtáshoz, beruházáshoz, közvetítői szolgáltatáshoz és egyéb szolgáltatásokhoz;

b) a kifizetést - sem közvetlenül, sem közvetve - nem az (1) bekezdésben említett személyek vagy szervezetek valamelyike kapja;

valamint feltéve hogy az érintett tagállam az engedélyezést 10 nappal megelőzően értesítést tesz az e kifizetések eszközö-lésére vagy kézhezvételére, vagy adott esetben ebből az okból a pénzeszközök vagy gazdasági források befagyasztása megszüntetésének engedélyezésére irányuló szándékról.

(7)[2] Az (1) bekezdés *a)* pontja és a (2) bekezdés szerinti tilalom nem alkalmazandó

a) abban az esetben, ha a szankcióbizottság eseti mérlegelést követően megállapította, hogy mentesség biztosítására van szükség ahhoz, hogy megkönnyítsék a KNDK területén a polgári lakosság részére támogatást és segítséget nyújtó nemzetközi, illetve nem kormányzati szervezetek munkáját;

b) a Foreign Trade Bank és a Korean National Insurance Company (KNIC) elnevezésű szervezettel megvalósuló pénzügyi tranzakciók vonatkozásában, amennyiben ezek a tranzakciók kizárólag a KNDK területén található diplomáciai képviseletek működtetésének céljára, illetve az ENSZ által vagy vele együttműködésben végzett humanitárius tevékenységek céljára szolgálnak.

28. cikk[3]

A 27. cikk (1) bekezdésének *d)* pontja és a 27. cikk (2) bekezdése - annyiban, amennyiben az a 27. cikk (1) bekezdése *d)* pontjának hatálya alá tartozó személyekre és szervezetekre vonatkozik - nem alkalmazandó a KNDK-nak az ENSZ, annak szakosodott szervei és egyéb kapcsolódó szervezetek melletti képviseletei által, más diplomáciai és konzuli képviseletei által végzett tevékenységekhez szükséges pénzeszközök, egyéb vagyoni értékek vagy gazdasági erőforrások tekintetében, amelyekről a szankcióbizottság előzetesen, eseti alapon megállapítja, hogy azok szükségesek a humanitárius segítségnyújtáshoz és a nukleáris leszereléshez, vagy a 2270 (2016) sz. ENSZ BT-határozat célkitűzéseivel összhangban lévő egyéb célok teljesítéséhez.

29. cikk

(1) Az I. mellékletben felsorolt szervezetek képviseleti irodáit be kell zárni.

(2) Tilos az I. mellékletben felsorolt szervezetek, valamint az érdekükben vagy nevükben eljáró személyek vagy szervezetek közvetlen vagy közvetett részvétele közös vállalkozásokban vagy más vállalkozási formákban.

VIII. FEJEZET

EGYÉB KORLÁTOZÓ INTÉZKEDÉSEK

30. cikk[4]

---

1 *Módosította: a Tanács (KKBP) 2017/1512 határozata 1. cikk 5. b) (6) (HL L 224., 2017.8.31., 118. o.).*
2 *Megállapította: a Tanács (KKBP) 2017/1504 határozata 1. cikk 1. (HL L 221., 2017.8.26., 22. o.). Hatályos: 2017. VIII. 27-től.*
3 *Megállapította: a Tanács (KKBP) 2017/1512 határozata 1. cikk 6. (HL L 224., 2017.8.31., 118. o.). Hatályos: 2017. IX. 1-től.*
4 *Megállapította: a Tanács (KKBP) 2017/345 határozata 1. cikk 16. (HL L 50., 2017.2.28., 59. o.). Hatályos: 2017. III. 1-től.*

(1) A tagállamok megteszik az ahhoz szükséges intézkedéseket, hogy éberséget tanúsítsanak és megakadályozzák, hogy területükön vagy állampolgáraiktól a KNDK-beli állampolgárok olyan tudományágakkal kapcsolatos speciális oktatásban vagy képzésben részesüljenek - ideértve a magas szintű fizika, a magas szintű számítógépes szimuláció és a kapcsolódó informatika, a térinformatikai navigáció, a nukleáris technika, űrtechnológia, repüléstechnika és a kapcsolódó tudományágak, a fejlett anyagtudomány, a magas szintű vegyészeti technológia, a magas szintű gépgyártás, a magas szintű elektrotechnika és a magas szintű ipari technológia terén nyújtott oktatást vagy képzést -, amelyek elősegítenék a KNDK-nak a nukleáris fegyverek elterjedésének veszélyével járó tevékenységeit és a nukleáris fegyverek hordozóeszközeinek fejlesztését.

(2) A tagállamok- az orvosi célú cserék kivételével - felfüggesztik az olyan személyek vagy csoportok részvételével folytatott tudományos és műszaki együttműködést, akiket vagy amelyeket a KNDK hivatalosan támogat, illetve akik vagy amelyek a KNDK-t képviselik, kivéve, ha:

a) a nukleáris tudomány és technológia, az űrtechnológia és a repüléstechnika és - technológia, illetve a fejlett gyártási technikák és módszerek területén folytatott tudományos vagy műszaki együttműködés esetében a szankcióbizottság eseti alapon azt állapította meg, hogy az adott tevékenység nem segíti elő a KNDK-nak a nukleáris fegyverek elterjedésének veszélyével járó tevékenységeit vagy a ballisztikus rakétákkal kapcsolatos programjait; vagy

b) minden egyéb tudományos vagy műszaki együttműködés esetében az együttműködésben részt vevő tagállam azt állapítja meg, hogy az adott tevékenység nem segíti elő a KNDK-nak a nukleáris fegyverek elterjedésének veszélyével járó tevékenységeit vagy a ballisztikus rakétákkal kapcsolatos programjait, és ezen megállapításáról előzetesen értesíti a szankcióbizottságot.

31. cikk

A tagállamok - a nemzetközi joggal összhangban - fokozott éberséget tanúsítanak a KNDK diplomáciai személyzetével kapcsolatban annak érdekében, hogy megakadályozzák, hogy e személyzet tagjai hozzájáruljanak a KNDK ballisztikus rakétákkal kapcsolatos vagy nukleáris programjaihoz, illetve az 1718 (2006), az 1874 (2009), a 2087 (2013), a 2094 (2013), vagy a 2270 (2016) sz. ENSZ BT-határozatok vagy az e határozat által tiltott tevékenységekhez, illetve az említett ENSZ BT-határozatok vagy az e határozat által előírt intézkedések megkerüléséhez.

31a. cikk[1]

A KNDK diplomáciai és konzuli képviseletei, valamint azok KNDK-beli tagjai az Unióban nem lehetnek bankszámla tulajdonosai, továbbá az Unióban nem rendelkezhetnek bankszámla felett, kivéve egy bankszámlát abban a tagállamban, vagy azokban a tagállamokban, amelyben vagy amelyekben a képviselet található, illetve amelybe vagy amelyekbe tagjaikat akkreditálták.

31b. cikk[2]

(1) Tilos ingatlant a KNDK részére, továbbá a KNDK általi vagy javára történő használatra a diplomáciai vagy konzuli tevékenységektől eltérő célból bérbe adni vagy más módon rendelkezésre bocsátani.

(2) Emellett tilos a KNDK-tól a KNDK területén kívül fekvő ingatlant bérelni.

IX. FEJEZET

ÁLTALÁNOS ÉS ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

32. cikk[3]

---

1 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2017/345 határozata 1. cikk 17. (HL L 50., 2017.2.28., 59. o.). Hatályos: 2017. III. 1-től.
2 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2017/345 határozata 1. cikk 18. (HL L 50., 2017.2.28., 59. o.). Hatályos: 2017. III. 1-től.
3 Megállapította: a Tanács (KKBP) 2017/1838 határozata 1. cikk 14. (HL L 261., 2017.10.11., 17. o.). Hatályos: 2017. X. 12-től.

Nem teljesíthetők az olyan szerződésekkel vagy ügyletekkel kapcsolatos, bármilyen formájú igények, amelyek teljesítését közvetlenül vagy közvetve, egészben vagy részben befolyásolják az 1718 (2006), az 1874 (2009), a 2087 (2013), a 2094 (2013), a 2270 (2016), vagy a 2375 (2017) sz. ENSZ BT-határozat értelmében elrendelt intézkedések, beleértve az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsa vonatkozó határozatainak vagy az e határozatban szereplő intézkedéseknek a végrehajtása érdekében, vagy azokkal összefüggésben az Unió vagy valamely tagállam által hozott intézkedéseket, ideértve a kártérítési vagy egyéb hasonló jellegű igényeket, mint például beszámítási igényt vagy garanciaérvényesítés keretében benyújtott igényt, nevezetesen kötvény, garancia vagy viszontgarancia - különösen pénzügyi garancia vagy pénzügyi viszontgarancia - kifizetésére vagy meghosszabbítására irányuló bármilyen igényt, amennyiben azokat az alábbiak nyújtották be:

a) az I., a II. és a III. mellékletben foglalt jegyzékben szereplő személyek vagy szervezetek;

b) bármely más KNDK-beli személy vagy szervezet, ideértve a KNDK kormányát, annak közhatalmi szerveit, köztestületeit, és ügynökségeit; vagy

c) az *a)* vagy *b)* pontban említett személyek vagy szervezetek valamelyikén keresztül, illetve nevében eljáró személyek vagy szervezetek.

33. cikk

(1)[1] A Tanács az ENSZ Biztonsági Tanácsának és a szankcióbizottság megállapításai alapján végrehajtja a szükséges módosításokat az I., a IV. és a VI. mellékleten.

(2)[2] A Tanács a tagállamoknak vagy az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének a javaslata alapján egyhangúlag állítja össze a II., a III. vagy az V. mellékletben szereplő jegyzékeket és fogadja el azok módosításait.

34. cikk

(1) Ha az ENSZ Biztonsági Tanács vagy a szankcióbizottság egy személyt vagy szervezetet jegyzékbe vesz, ezt a személyt vagy szervezetet a Tanács is felveszi az I. mellékletbe.

(2)[3] Ha a Tanács úgy határoz, hogy egy személyt vagy szervezetet a 23. cikk (1) bekezdésének *b)* vagy *c)* pontjában, vagy a 27. cikk (1) bekezdésének *b)*, *c)* vagy *d)* pontjában említett intézkedések hatálya alá von, ennek megfelelően módosítja a II., a III. vagy a V. mellékletet.

(3) A Tanács közli döntését és a jegyzékbe vétel okait - amennyiben a cím ismert, közvetlenül, egyéb esetben pedig értesítés közzététele útján - az (1) és (2) bekezdésben említett személlyel vagy szervezettel, lehetővé téve az adott személy vagy szervezet számára, hogy észrevételeket tegyen.

(4) Amennyiben észrevételt tesznek vagy új érdemi bizonyítékot nyújtanak be, a Tanácsnak felül kell vizsgálnia határozatát, és erről értesítenie kell az érintett személyt vagy szervezetet.

35. cik

(1) Az I., a II., a III. és az V. mellékletnek tartalmaznia kell az adott személyek és szervezetek jegyzékbe vételének okait; az I. melléklet vonatkozásában ezen okokat a ENSZ BT vagy a szankcióbizottság határozza meg.

(2) Az I., a II., a III. és az V. mellékletnek tartalmaznia kell továbbá az érintett személyek és szervezetek azonosításához szükséges adatokat, amennyiben ilyenek rendelkezésre állnak; az I. melléklet vonatkozásában ezeket az adatokat az ENSZ Biztonsági Tanács vagy a szankcióbizottság határozza meg. Személyek esetében ilyen adat lehet a név - beleértve a névváltozatokat is -, a születési hely és idő, az állampolgárság, az útlevél és a személyazonosító igazolvány száma, a nem, a cím (amennyiben ismert), valamint a beosztás vagy a foglalkozás. Szervezetek esetében pedig a név, a bejegyzés helye és ideje, a nyilvántartási szám és a székhely. Az I. mellékletnek tartalmaznia kell az ENSZ Biztonsági Tanácsa vagy a szankcióbizottság általi jegyzékbe vétel időpontját.

---

1 Megállapította: a Tanács (KKBP) 2017/1562 határozata 1. cikk 10. (HL L 237., 2017.9.15., 86. o.). Hatályos: 2017. IX. 16-tól.
2 Megállapította: a Tanács (KKBP) 2017/1512 határozata 1. cikk 8. (HL L 224., 2017.8.31., 118. o.). Hatályos: 2017. IX. 1-től.
3 Megállapította: a Tanács (KKBP) 2017/1512 határozata 1. cikk 9. (HL L 224., 2017.8.31., 118. o.). Hatályos: 2017. IX. 1-től.

36. cikk

(1) Ezt a határozatot - különösen a korlátozó intézkedések további személyekre, szervezetekre vagy termékekre, illetve személyek, szervezetek vagy termékek kategóriáira történő kiterjesztése tekintetében, vagy a vonatkozó ENSZ BT-határozatoknak megfelelően - felül kell vizsgálni és szükség esetén módosítani kell.

(2)[1] A 23. cikk (1) bekezdésének *b)* és *c)* pontjában és a 27. cikk (1) bekezdésének *b)*, *c)* és *d)* pontjában említett intézkedéseket rendszeres időközönként, de legalább 12 havonta felül kell vizsgálni. Amennyiben a Tanács a 33. cikk (2) bekezdésében említett eljárással összhangban úgy határoz, hogy ezen intézkedések alkalmazásának feltételei már nem teljesülnek, azok az érintett személyek és szervezetek tekintetében hatályukat vesztik.

36a. cikk[2]

Az 1718 (2006), az 1874 (2009), a 2087 (2013), a 2094 (2013), a 2270 (2016), a 2321 (2016), a 2356 (2017) és a 2371 (2017) sz. ENSZ BT-határozatban előírt intézkedésektől eltérve, amennyiben a szankcióbizottság megállapítja, hogy mentesség biztosítására van szükség ahhoz, hogy megkönnyítsék a KNDK területén az ország polgári lakossága részére támogatást és segítséget nyújtó nemzetközi, illetve nem kormányzati szervezetek munkáját, az érintett tagállam illetékes hatósága megadja a szükséges engedélyt.

37. cikk

A 2013/183/KKBP határozat hatályát veszti.

38. cikk

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2016. május 27-én.

a Tanács részéről
az elnök
A.G. KOENDERS

I. MELLÉKLET

A 23. cikk (1) bekezdésének *a)* pontjában említett személyek, valamint a 27. cikk (1) bekezdésének *a)* pontjában említett személyek és szervezetek jegyzéke

A. Személyek

	Név	Egyéb ismert név	Születési idő	Az ENSZ jegyzékbe vétel dátuma	Indokolás
1.	Yun Ho-jin	más néven: Yun Ho-chin	1944.10.13.	2009.7.16.	A Namchongang Trading Co urándúsítási programhoz sz importját felügyeli.

1 *Megállapította: a Tanács (KKBP) 2017/1512 határozata 1. cikk 11. (HL L 224., 2017.8.31., 118. o.). Hatályos: 2017. IX. 1-től.*
2 *Megállapította: a Tanács (KKBP) 2017/1504 határozata 1. cikk 2. (HL L 221., 2017.8.26., 22. o.). Hatályos: 2017. VIII. 27-től.*

2.[1]	Ri Je-Son	Neve koreai karakterekkel: Neve kínai karakterekkel: más néven: Ri Che Son	1938	2009.7.16.	2014 áprilisa óta ő az atome miniszter. A General Burea (GBAE), azaz a KNDK nukle központi ügynökség korábbi programhoz kapcsolódóan sz támogatott, ideértve azt is Nukleáris Kutatóközpont és a Corporation a GBAE irányítás
3.	Hwang Sok-hwa			2009.7.16.	A General Bureau of Ato igazgatója; részt vesz a Kore Köztársaság nukleáris prog Tudományos Orientációs Hi szolgált a Közös Nuk Tudományos Bizottságában.
4.	Ri Hong-sop		1940	2009.7.16.	A Jongbjoni Nukleáris igazgatója, aki felügyelte plutónium előállításában kulcsfontosságú létesítményt: üzemet, az atomreaktort és az
5.	Han Yu-ro			2009.7.16.	A Korea Ryongaksan Gener igazgatója; részt vesz a Kore Köztársaság ballisztikusrakéta
6.	Paek Chang-Ho	Pak Chang-Ho; Paek Ch_ang-Ho	Útlevélszám:: 381420754 Az útlevél kiállításának dátuma: 2011. december 7.; Az útlevél lejárati ideje: 2016. december 7. Születési idő: 1964.6.18.; Születési hely: Keszong, KNDK	2013.1.22.	Magas rangú tisztviselő, a Bizottság műholdvezérlő-közp
7.	Chang Myong- Chin	Jang Myong-Jin	1968.2.19.; Alternatív születési idő: 1965 vagy 1966	2013.1.22.	A szohei műholdfellövő állon a fellövőközpontnak a vezetője 13-án és december 12-én mű sor.
8.	Ra Ky_ong-Su	Ra Kyung-Su Chang, Myong Ho	1954.6.4. Útlevélszám: 645120196	2013.1.22.	Ra Ky_ong-Su a Tanchon Co tisztviselője. Ebben a minő segített elő a TCB javára. A áprilisában vette jegyzékbe a Bankot, amely a KNDK legfő a hagyományos fegyverek, valamint az ilyen fegyverek gyártásával kapcsolatos áruk e
9.	Kim Kwang-il		1969.9.1. Útlevélszám: PS381420397	2013.1.22.	Kim Kwang-il a Tanchon Co tisztviselője. Ebben a minő segített elő a TCB és a Kore Kereskedelmi Vállalat (Korea Trading Corporation, K szankcióbizottság 2009 április Tanchon Commercial Bank legfőbb pénzügyi szervez fegyverek, a ballisztikus rak fegyverek összeszerelésév kapcsolatos áruk eladása teré 2009 áprilisában vette jegyzék a KNDK első számú feg ballisztikus rakétákkal és hagy kapcsolatos áruk és felszerelés

1 Megállapította: a Tanács (KKBP) 2017/1339 határozata 1. cikk, I. melléklet (HL L 185., 2017.7.18., 51. o.). Hatályos: 2017. VII. 19-től.

10.	Yo_n Cho_ng Nam			2013.3.7.	A Koreai Bányászatfejlesztési (Korea Mining Deve-lopment KOMID) főképviselője. A s áprilisában vette jegyzékbe a KNDK első számú fegy ballisztikus rakétákkal és hagy kapcsolatos áruk és felszerelés
11.	Ko Ch_o_l-Chae			2013.3.7.	A Korea Mining Developmer KOMID (Koreai Bányászatfe Vállalat) helyettes főképviselő 2009 áprilisában vette jegyzék a KNDK első számú feg ballisztikus rakétákkal és hagy kapcsolatos áruk és felszerelés
12.	Mun Cho_ng-Ch_o_l			2013.3.7.	Mun Cho_ng-Ch_o_l a TCB minőségében tranzakciókat se A szankcióbizottság 2009 ápri a Tanchon Commercial Ban legfőbb pénzügyi szervez fegyverek, ballisztikus rakét fegyverek összeszerelésév kapcsolatos áruk eladása terén
13.	Choe Chun-Sik	Choe Chun Sik; Ch_oe Ch_un Sik	Születési idő: 1954. október 12., Állampolgárság: KNDK	2016.3.2.	Choe Chun-Sik a Másodil Akadémia (Second Aca-demy SANS) igazgatója, nagyhatótávolságúrakéta-progr
14. *1*	Choe Song Il		Útlevélszám: 472320665. Az útlevél lejárati ideje: 2017.9.26. Útlevélszám: 563120356. Állampolgárság: észak-koreai	2016.3.2.	A Tanchon Commerci Kereskedelmi Bank) képvi Commercial Bank képviselője
15.	Hyon Kwang Il	Hyon Gwang Il	Születési idő: 1961. május 27., Állampolgárság: KNDK	2016.3.2.	Hyon Kwang Il a Nemzeti Ű Hivatal (National Ae-ro Administration) Tudományos igazgatója.
16. *2*	Jang Bom Su	Jang Pom Su Jang Hyon U	Születési idő: 1957.4.15. vagy 1958.2.22. Diplomata útlevelének száma: 836110034. Lejárat dátuma: 2020.1.1.; Állampolgárság: KNDK	2016.3.2.	A Tanchon Commercial Bank
17. *3*	Jang Yong Son		Születési idő: 1957.2.20. Állampolgárság: észak-koreai	2016.3.2.	A Korea Mining Developmer (Koreai Bányászatfejlesztési K KOMID) képviselője. A KC Iránban.

1 Megállapította: a Tanács (KKBP) 2017/975 végrehajtási határozata 1. cikk, Melléklet II. (HL L 146., 2017.6.9., 145. o.). Hatályos: 2017. VI. 9-től.

2 Megállapította: a Tanács (KKBP) 2017/1459 végrehajtási határozata 1. cikk, Melléklet (HL L 208., 2017.8.11., 38. o.). Hatályos: 2017. VIII. 11-től.

3 Megállapította: a Tanács (KKBP) 2017/975 végrehajtási határozata 1. cikk, Melléklet II. (HL L 146., 2017.6.9., 145. o.). Hatályos: 2017. VI. 9-től.

18. *1*	Jon Myong Guk	Cho_n Myo_ng-kuk Jon Yong Sang	Születési idő: 1976.10.18. vagy 1976.8.25.; Útlevélszám: 4721202031; Lejárat dátuma: 2017.2.21. Diplomata útlevelének száma: 836110035. Lejárat dátuma: 2020.1.1.; Állampolgárság: KNDK	2016.3.2.	A Tanchon Commercial Bank
19.	Kang Mun Kil	Jiang Wen-ji	Útlevélszám: PS472330208; Az útlevél lejárati ideje: 2017. július 4.; Állampolgársága: KNDK;	2016.3.2.	Kang Mun Kil nukleáris besz végzett a Namchon-gang, képviselőjeként.
20.	Kang Ryong		Születési idő: 1969. augusztus 21.; Állampolgársága: KNDK	2016.3.2.	A Korea Mining Developme (KOMID) képviselője Szíriába
21. *2*	Kim Jung Jong	Kim Chung Chong	Útlevélszám: 199421147. Az útlevél lejárati ideje: 2014.12.29. Útlevélszám: 381110042. Az útlevél lejárati ideje: 2016.1.25. Útlevélszám: 563210184. Az útlevél lejárati ideje: 2018.6.18. Születési idő: 1966.11.7. Állampolgárság: észak-koreai	2016.3.2.	A Tanchon Commerci Kereskedelmi Bank) képvi Commercial Bank képviselője
22.	Kim Kyu		Születési idő: 1968. július 30., Állampolgárság: KNDK	2016.3.2.	A Korea Mining Developme (KOMID) külügyi tisztviselője
23.	Kim Tong My_ong	Kim Chin-So_k; Kim Tong-Myong; Kim Jin-Sok; Kim, Hyok-Chol	Születési idő: 1964.; Állampolgárság: KNDK	2016.3.2.	Kim Tong My_ong a Tanch elnöke, és legalább 2002 óta tölt be a banknál. Emellett az intézésében is szerepet játszik.
24. *3*	Kim Yong Chol		Születési idő: 1962.2.18. Állampolgárság: észak-koreai	2016.3.2.	A KOMID képviselője. A K Iránban.
25.	Ko Tae Hun	Kim Myong Gi	Útlevélszám: 563120630; Az útlevél lejárati ideje: 2018. március 20.;	2016.3.2.	A Tanchon Commercial Bank

1 Megállapította: a Tanács (KKBP) 2017/1459 végrehajtási határozata 1. cikk, Melléklet (HL L 208., 2017.8.11., 38. o.). Hatályos: 2017. VIII. 11-től.

2 Megállapította: a Tanács (KKBP) 2017/975 végrehajtási határozata 1. cikk, Melléklet II. (HL L 146., 2017.6.9., 145. o.). Hatályos: 2017. VI. 9-től.

3 Megállapította: a Tanács (KKBP) 2017/975 végrehajtási határozata 1. cikk, Melléklet II. (HL L 146., 2017.6.9., 145. o.). Hatályos: 2017. VI. 9-től.

			Születési idő: 1972. május 25.; Állampolgársága: KNDK		
26.	Ri Man Gon		Születési idő: 1945. október 29.; Útlevélszáma: P0381230469; Az útlevél lejárati ideje: 2016. április 6.; Állampolgársága: KNDK	2016.3.2.	Ri Man Gon hadianyag-ipari r
27.	Ryu Jin		Születési idő: 1965. augusztus 7.; Útlevélszáma: 563410081; Állampolgársága: KNDK	2016.3.2.	A KOMID képviselője Szíriáb
28.	Yu Chol U		Állampolgársága: KNDK		Yu Chol U a Nemzeti Űrtechn (National Aeros-pace Devel igazgatója.
29. *1*	Pak Chun Il		Útlevélszám: 563410091; Születési idő: 1954.7.28.; Állampolgársága: KNDK	2016.11.30.	A KNDK egyiptomi n szolgálatot, illetve támogatás
30. *2*	Kim Song Chol	Kim Hak Song	Útlevélszám: 381420565, vagy Útlevélszám: 654120219; Születési idő: 1968.3.26.; vagy 1970.10.15. Állampolgársága: KNDK	2016.11.30.	A KOMID tisztviselőjeké folytatott Szudánban a KOM
31. *3*	Son Jong Hyok	Son Min	Születési idő: 1980.5.20.; Állampolgársága: KNDK	2016.11.30.	Son Jong Hyok a KOMI tevékenységet folytatott Szud
32. *4*	Kim Se Gon		Útlevélszám: PD472310104; Születési idő: 1969.11.13. Állampolgársága: KNDK	2016.11.30.	Az Atomenergia-ipari dolgozik.

1 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2016/2217 határozata 1. cikk, Melléklet (HL L 334., 2016.12.9., 35. o.). Hatályos: 2016. XII. 9-től.

2 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2016/2217 határozata 1. cikk, Melléklet (HL L 334., 2016.12.9., 35. o.). Hatályos: 2016. XII. 9-től.

3 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2016/2217 határozata 1. cikk, Melléklet (HL L 334., 2016.12.9., 35. o.). Hatályos: 2016. XII. 9-től.

4 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2016/2217 határozata 1. cikk, Melléklet (HL L 334., 2016.12.9., 35. o.). Hatályos: 2016. XII. 9-től.

33. *1*	Ri Won Ho		Útlevélszám: 381310014; Születési idő: 1964.7.17.; Állampolgársága: KNDK	2016.11.30.	A KNDK Állambiztor Szíriában állomásoztatott, tisztviselője.
34. *2*	Jo Yong Chol	Cho Yong Chol	Születési idő: 1973.9.30.; Állampolgársága: KNDK	2016.11.30.	A KNDK Állambiztor Szíriában állomásoztatott, tisztviselője.
35. *3*	Kim Chol Sam		Születési idő: 1971.3.11.; Állampolgársága: KNDK	2016.11.30.	A Daedong Credit Bank (DCB Finance Limited részé ügyletek lebonyolításában. külföldi képviselőjeként felt tranzakciók lebonyolítását értékben, és vélhetően töb KNDK-hoz köthető olya potenciálisan nukl kapcsolódnak.
36. *4*	Kim Sok Chol		Útlevélszám: 472310082; Születési idő: 1955.5.8.; Állampolgársága: KNDK	2016.11.30.	A KNDK mianmari (l teljesített szolgálatot, és tevékenykedik. Tevékenység a KO-MID-tól, továbbá KOMID nevében, többek Mianmar (Burma) védel képviselői között pénzügyi megvitatása céljából.
37. *5*	Chang Chang Ha	Jang Chang Ha	Születési idő: 1964.1.10.; Állampolgársága: KNDK	2016.11.30.	A Second Academy of N Második Természettudomány
38. *6*	Cho Chun Ryong	Jo Chun Ryong	Születési idő: 1960.4.4.; Állampolgársága: KNDK	2016.11.30.	A Second Economic Cor Gazdasági Bizottság) elnöke.
39. *7*	Son Mun San		Születési idő: 1951.1.23.; Állampolgársága: KNDK	2016.11.30.	Az External Affairs Bureau Atomic Energy (GB Atomenergia-ügyi Hivatal főigazgatója.

1 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2016/2217 határozata 1. cikk, Melléklet (HL L 334., 2016.12.9., 35. o.). Hatályos: 2016. XII. 9-től.

2 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2016/2217 határozata 1. cikk, Melléklet (HL L 334., 2016.12.9., 35. o.). Hatályos: 2016. XII. 9-től.

3 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2016/2217 határozata 1. cikk, Melléklet (HL L 334., 2016.12.9., 35. o.). Hatályos: 2016. XII. 9-től.

4 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2016/2217 határozata 1. cikk, Melléklet (HL L 334., 2016.12.9., 35. o.). Hatályos: 2016. XII. 9-től.

5 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2016/2217 határozata 1. cikk, Melléklet (HL L 334., 2016.12.9., 35. o.). Hatályos: 2016. XII. 9-től.

6 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2016/2217 határozata 1. cikk, Melléklet (HL L 334., 2016.12.9., 35. o.). Hatályos: 2016. XII. 9-től.

7 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2016/2217 határozata 1. cikk, Melléklet (HL L 334., 2016.12.9., 35. o.). Hatályos: 2016. XII. 9-től.

40. *1*	Cho Il U	Cho Il Woo	Születési idő: 1945.5.10. Születési hely: Musan, Észak-Hamgjong tartomány, KNDK Állampolgárság: észak-koreai Útlevélszám: 736410010	2017.6.2.	A Reconnaissance Ger osztályának igazgatója. Értesü a tengerentúli kémtevékenys számára végzett külföldi hírsze
41. *2*	Cho Yon Chun	Jo Yon Jun	Születési idő: 1937.9.28. Állampolgárság: észak-koreai	2017.6.2.	A szervezési és irányítási hiv Guidance Department) igaz hivatal meghatározó szerep Munkáspárton és a KND kulcspozíciókba való kinevezé
42. *3*	Choe Hwi		Születési év: 1954 vagy 1955 Állampolgárság: észak-koreai Neme: férfi Cím: KNDK	2017.6.2.	A Koreai Munkáspárt mozgósításért felelős hivatal Agitation Department) első ig hivatal felügyeli a teljes KN kormány arra használja, hogy tartsa a közvéleményt.
43. *4*	Jo Yong-Won	Cho Yongwon	Születési idő: 1957.10.24. Állampolgárság: észak-koreai Neme: férfi Cím: KNDK	2017.6.2.	A Koreai Munkáspárt sz hivatalának (Organization and igazgatóhelyettese. Ez a hivata játszik a Koreai Munkásp hadseregén belüli ku kinevezésekben.
44. *5*	Kim Chol Nam		Születési idő: 1970.2.19. Állampolgárság: észak-koreai Útlevélszám: 563120238 Cím: KNDK	2017.6.2.	A Korea Kumsan Trading Kumszán Kereskedelmi Vá vállalat beszerzéseket végez Atomic Energy (Általán Hivatal) számára, és arra szolg pénzt juttassanak a KNDK-ba.
45. *6*	Kim Kyong Ok		Születési év: 1937 vagy 1938 Állampolgárság: észak-koreai Cím: Phenjan, KNDK	2017.6.2.	A szervezési és irányítási hiv Ez a hivatal meghatározó sze Munkáspárton és a KND kulcspozíciókba való kinevezé

1 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2017/975 végrehajtási határozata 1. cikk, Melléklet I. (HL L 146., 2017.6.9., 145. o.). Hatályos: 2017. VI. 9-től.
2 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2017/975 végrehajtási határozata 1. cikk, Melléklet I. (HL L 146., 2017.6.9., 145. o.). Hatályos: 2017. VI. 9-től.
3 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2017/975 végrehajtási határozata 1. cikk, Melléklet I. (HL L 146., 2017.6.9., 145. o.). Hatályos: 2017. VI. 9-től.
4 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2017/975 végrehajtási határozata 1. cikk, Melléklet I. (HL L 146., 2017.6.9., 145. o.). Hatályos: 2017. VI. 9-től.
5 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2017/975 végrehajtási határozata 1. cikk, Melléklet I. (HL L 146., 2017.6.9., 145. o.). Hatályos: 2017. VI. 9-től.
6 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2017/975 végrehajtási határozata 1. cikk, Melléklet I. (HL L 146., 2017.6.9., 145. o.). Hatályos: 2017. VI. 9-től.

46. *1*	Kim Tong-Ho		Születési idő: 1969.8.18. Állampolgárság: észak-koreai Útlevélszám: 745310111 Neme: férfi Cím: Vietnam	2017.6.2.	A Tanchon Commerci Kereskedelmi Bank) képvis Tanchon Commercial Bank pénzügyi szervezete a fegyve kapcsolatos értékesítések terén
47. *2*	Min Byong Chol	Min Pyo_ng-ch_o_l; Min Byong-chol; Min Byong Chun	Születési idő: 1948.8.10. Állampolgárság: észak-koreai Neme: férfi Cím: KNDK	2017.6.2.	A Koreai Munkáspárt sz hivatalának (Organization and munkatársa. Ez a hivatal játszik a Koreai Munkásp hadseregén belüli ku kinevezésekben.
48. *3*	Paek Se Bong		Születési idő: 1938.3.21. Állampolgárság: észak-koreai	2017.6.2.	Paek Se Bong a Second (Második Gazdasági Bizottsa National Defense Commissi Bizottság) volt tagja és a Department (Hadianyag-ipari igazgatóhelyettese.
49. *4*	Pak Han Se	Kang Myong Chol	Állampolgárság: észak-koreai Útlevélszám: 290410121 Cím: KNDK	2017.6.2.	A Second Economic Gazdasági Bizottság) alelnöke Committee felügyeli ballisztikusrakéta-gyártást és Mining Development C Bányászatfejlesztési Vállalat) a KNDK első számú fegyverk ballisztikus rakétákhoz é fegyverekhez kapcsolódó terr legfőbb exportőre.
50. *5*	Pak To Chun	Pak Do Chun	Születési idő: 1944.3.9. Állampolgárság: észak-koreai	2017.6.2.	Pak To Chun a Munitions (Hadianyag-ipari Hivatal - jelenleg pedig tanácsadóként rakétaprogramokhoz kapcso Államügyi Bizottság korábbi t Munkáspárt Politikai Osztályá
51. *6*	Ri Jae Il	Ri, Chae-Il	Születési év: 1934 Állampolgárság: észak-koreai	2017.6.2.	A Koreai Munkáspárt mozgósításért felelős hivatalá Ez a hivatal felügyeli a teljes K kormány arra használja, hogy tartsa a közvéleményt.

1 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2017/975 végrehajtási határozata 1. cikk, Melléklet I. (HL L 146., 2017.6.9., 145. o.). Hatályos: 2017. VI. 9-től.
2 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2017/975 végrehajtási határozata 1. cikk, Melléklet I. (HL L 146., 2017.6.9., 145. o.). Hatályos: 2017. VI. 9-től.
3 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2017/975 végrehajtási határozata 1. cikk, Melléklet I. (HL L 146., 2017.6.9., 145. o.). Hatályos: 2017. VI. 9-től.
4 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2017/975 végrehajtási határozata 1. cikk, Melléklet I. (HL L 146., 2017.6.9., 145. o.). Hatályos: 2017. VI. 9-től.
5 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2017/975 végrehajtási határozata 1. cikk, Melléklet I. (HL L 146., 2017.6.9., 145. o.). Hatályos: 2017. VI. 9-től.
6 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2017/975 végrehajtási határozata 1. cikk, Melléklet I. (HL L 146., 2017.6.9., 145. o.). Hatályos: 2017. VI. 9-től.

52. *1*	Ri Su Yong		Születési idő: 1968.6.25. Állampolgárság: észak-koreai Útlevélszám: 654310175 Neme: férfi Cím: Kuba	2017.6.2.	A Korea Ryonbong Genera Rjonbong Vállalat) tisztviselő ipari beszerzéseire szakosod katonai vonatkozású értékes valószínűleg a KNDK vegy támogatja.
53. *2*	Ri Yong Mu		Születési idő: 1925.1.25. Állampolgárság: észak-koreai	2017.6.2.	Ri Yong Mu az Államügyi B bizottság irányítja és szerve védelmi és biztonsági vo beszerzéseket és a vásárlásoka
54. *3*	Choe Chun Yong	Ch_oe Ch_un-yo_ng	Állampolgárság: KNDK Útlevélszám: 654410078 Neme: férfi	2017.8.4.	Az Ilsim International Bank International Bank a kapcsolatban álló szervezet és fenn a Korea Kwangson Bank Ilsim International Bank meg Egyesült Nemzetek Szerv szankciókat.
55. *4*	Han Jang Su	Chang-Su Han	Születési idő: 1969.11.8. Születési hely: Phenjan, KNDK Állampolgárság: KNDK Útlevélszám: 745420176, lejárat dátuma: 2020.10.19. Neme: férfi	2017.8.4.	A Foreign Trade Bank főképv
56. *5*	Jang Song Chol		Születési idő: 1967.3.12. Állampolgárság: KNDK	2017.8.4.	Jang Song Chol a Korea Corporation (Koreai Bányás (KOMID) külföldi képviselője
57. *6*	Jang Sung Nam		Születési idő: 1970.7.14. Állampolgárság: KNDK Útlevélszám: 563120368, kiállítás dátuma: 2013.3.22.; Az útlevél lejárati időpontja: 2018.3.22. Neme: férfi	2017.8.4.	A Tangun Trading Corpo fiókvállalatának vezetője, ame a KNDK védelmi célú k programjaihoz szükséges technológiák beszerzéséért fele

1 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2017/975 végrehajtási határozata 1. cikk, Melléklet I. (HL L 146., 2017.6.9., 145. o.). Hatályos: 2017. VI. 9-től.
2 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2017/975 végrehajtási határozata 1. cikk, Melléklet I. (HL L 146., 2017.6.9., 145. o.). Hatályos: 2017. VI. 9-től.
3 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2017/1459 végrehajtási határozata 1. cikk, Melléklet (HL L 208., 2017.8.11., 38. o.). Hatályos: 2017. VIII. 11-től.
4 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2017/1459 végrehajtási határozata 1. cikk, Melléklet (HL L 208., 2017.8.11., 38. o.). Hatályos: 2017. VIII. 11-től.
5 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2017/1459 végrehajtási határozata 1. cikk, Melléklet (HL L 208., 2017.8.11., 38. o.). Hatályos: 2017. VIII. 11-től.
6 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2017/1459 végrehajtási határozata 1. cikk, Melléklet (HL L 208., 2017.8.11., 38. o.). Hatályos: 2017. VIII. 11-től.

58. *1*	Jo Chol Song	Cho Ch_o_l-so_ng	Születési idő: 1984.9.25. Állampolgárság: KNDK Útlevélszám: 654320502, lejárat dátuma: 2019.9.16. Neme: férfi	2017.8.4.	A Korea Kwangson Banking képviselője. A szervezet pén nyújt a Tanchon Commerci Hyoksin Trading javára, ar Ryonbong General Corporatio
59. *2*	Kang Chol Su		Születési idő: 1969.2.13. Állampolgárság: KNDK Útlevélszám: 472234895	2017.8.4.	A Korea Ryonbong Genera Rjonbong Vállalat) tisztviselő KNDK védelmi ipari beszer segíti az ország katonai értékesítéseit. Beszerzéseivel v vegyifegyver- programját is támogatja.
60. *3*	Kim Mun Chol	Kim Mun-ch_o_l	Születési idő: 1957.3.25. Állampolgárság: KNDK	2017.8.4.	A Korea United Development
61. *4*	Kim Nam Ung		Állampolgárság: KNDK Útlevélszám: 654110043	2017.8.4.	Az Ilsim International Bank International Bank a kapcsolatban álló szervezet és fenn a Korea Kwangson Bank Ilsim International Bank me Egyesült Nemzetek Szerv szankciókat.
62. *5*	Pak Il Kyu	Pak Il-Gyu	Állampolgárság: KNDK Útlevélszám: 563120235 Neme: férfi	2017.8.4.	A Korea Ryonbong Genera Rjonbong Vállalat) tisztviselő KNDK védelmi ipari beszer segíti Phenjan katonai vona Beszerzéseivel valószínű vegyifegyver-programját is tár
63. *6*	Pak Yong Sik		Állampolgárság: KNDK Születési év: 1950	2017.9.11.	A Koreai Munkáspárt Bizottságának tagja. A bizot Munkáspárt katonai politik végrehajtása, a KNDK hads irányítása, valamint az országá irányításában való közreműkö

1 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2017/1459 végrehajtási határozata 1. cikk, Melléklet (HL L 208., 2017.8.11., 38. o.). Hatályos: 2017. VIII. 11-től.

2 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2017/1459 végrehajtási határozata 1. cikk, Melléklet (HL L 208., 2017.8.11., 38. o.). Hatályos: 2017. VIII. 11-től.

3 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2017/1459 végrehajtási határozata 1. cikk, Melléklet (HL L 208., 2017.8.11., 38. o.). Hatályos: 2017. VIII. 11-től.

4 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2017/1459 végrehajtási határozata 1. cikk, Melléklet (HL L 208., 2017.8.11., 38. o.). Hatályos: 2017. VIII. 11-től.

5 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2017/1459 végrehajtási határozata 1. cikk, Melléklet (HL L 208., 2017.8.11., 38. o.). Hatályos: 2017. VIII. 11-től.

6 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2017/1573 végrehajtási határozata 1. cikk, Melléklet (HL L 238., 2017.9.16., 51. o.). Hatályos: 2017. IX. 16-tól.

64. *1*	CH_OE SO_K MIN		Születési idő: 1978.7.25. Állampolgárság: KNDK Neme: férfi	2017.12.22.	Ch_oe So_k-min a Foreign képviselője. 2016-ban Ch_oe Trade Bank érintett külföl képviselője volt. Közrem készpénzátutalásokban, amely Bank ezen külföldi fiókjából k szervezetekkel és a Reconnai hírszerző szervezet alkalmazottaival kapcsolatb indítottak a szankciók kijátszás
65. *2*	CHU HYO_K	Ju Hyok	Születési idő: 1986.11.23. Útlevélszám: 836420186, kiállítás dátuma: 2016.10.28., lejárat dátuma: 2021.10.28. Állampolgárság: KNDK Neme: férfi	2017.12.22.	Chu Hyo_k észak-koreai á Trade Bank külföldi képviselő
66. *3*	KIM JONG SIK	Kim Cho_ng-sik	Születési év: 1967-1969. Állampolgárság: KNDK Neme: férfi Cím: KNDK	2017.12.22.	A KNDK tömegpusztító f irányuló tevékenységeit irányí Koreai Munkáspárt Minisztériumának igazgatóhel
67. *4*	KIM KYONG IL	Kim Kyo_ng-il	Hely: Líbia Születési idő: 1979.8.1. Útlevélszám: 836210029. Állampolgárság: KNDK Neme: férfi	2017.12.22.	Kim Kyong Il a Foreign főképviselője Líbiában.
68. *5*	KIM TONG CHOL	Kim Tong-ch_o_l	Születési idő: 1966.1.28. Állampolgárság: KNDK Neme: férfi	2017.12.22.	Kim Tong Chol a Foreign képviselője.
69.	KO CHOL MAN	Ko Ch_o_l-man	Születési idő: 1967.9.30. Útlevélszám: 472420180 Állampolgárság: KNDK Neme: férfi	2017.12.22.	Ko Chol Man a Foreign képviselője.

1 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2018/16 végrehajtási határozata 1. cikk, Melléklet (HL L 4., 2018.1.9., 16. o.). Hatályos: 2018. I. 9-től.

2 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2018/16 végrehajtási határozata 1. cikk, Melléklet (HL L 4., 2018.1.9., 16. o.). Hatályos: 2018. I. 9-től.

3 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2018/16 végrehajtási határozata 1. cikk, Melléklet (HL L 4., 2018.1.9., 16. o.). Hatályos: 2018. I. 9-től.

4 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2018/16 végrehajtási határozata 1. cikk, Melléklet (HL L 4., 2018.1.9., 16. o.). Hatályos: 2018. I. 9-től.

5 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2018/16 végrehajtási határozata 1. cikk, Melléklet (HL L 4., 2018.1.9., 16. o.). Hatályos: 2018. I. 9-től.

70. *1*	KU JA HYONG	Ku Cha-hyo_ng	Hely: Líbia Születési idő: 1957.9.8. Állampolgárság: KNDK Neme: férfi	2017.12.22.	Ku Ja Hyong a Foreign Tra Líbiában.
71. *2*	MUN KYONG HWAN	Mun Kyo_ng-hwan	Születési idő: 1967.8.22. Útlevélszám: 381120660, lejárat dátuma: 2016.3.25. Állampolgárság: KNDK Neme: férfi	2017.12.22.	Mun Kyong Hwan a Bank képviselője.
72. *3*	PAE WON UK	Pae Wo_n-uk	Születési idő: 1969.8.22. Állampolgárság: KNDK Útlevélszám: 472120208, lejárat dátuma: 2017.2.22. Neme: férfi	2017.12.22.	Pae Won Uk a Daesong Bank
73. *4*	PAK BONG NAM	Lui Wai Ming; Pak Pong Nam; Pak Pong-nam	Születési idő: 1969.5.6. Állampolgárság: KNDK Neme: férfi	2017.12.22.	Pak Bong Nam az Ilsim Inte képviselője.
74. *5*	PAK MUN IL	Pak Mun-il	Születési idő: 1965.1.1. Útlevélszám: 563335509, lejárat dátuma: 2018.8.27. Állampolgárság: KNDK Neme: férfi	2017.12.22.	Pak Mun Il a Korea Da tisztviselője.

1 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2018/16 végrehajtási határozata 1. cikk, Melléklet (HL L 4., 2018.1.9., 16. o.). Hatályos: 2018. I. 9-től.

2 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2018/16 végrehajtási határozata 1. cikk, Melléklet (HL L 4., 2018.1.9., 16. o.). Hatályos: 2018. I. 9-től.

3 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2018/16 végrehajtási határozata 1. cikk, Melléklet (HL L 4., 2018.1.9., 16. o.). Hatályos: 2018. I. 9-től.

4 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2018/16 végrehajtási határozata 1. cikk, Melléklet (HL L 4., 2018.1.9., 16. o.). Hatályos: 2018. I. 9-től.

5 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2018/16 végrehajtási határozata 1. cikk, Melléklet (HL L 4., 2018.1.9., 16. o.). Hatályos: 2018. I. 9-től.

75. *1*	RI CHUN HWAN	Ri Ch_un-hwan	Születési idő: 1965.8.20. Útlevélszám: 563233049, lejárat dátuma: 2019.3.11. Állampolgárság: KNDK Neme: férfi	2017.12.22.	Ri Chun Hwan a Foreign képviselője.
76. *2*	RI CHUN SONG	Ri Ch_un-so_ng	Születési idő: 1965.10.30. Útlevélszám: 654133553, lejárat dátuma: 2019.3.11. Állampolgárság: KNDK Neme: férfi	2017.12.22.	Ri Chun Song a Foreign képviselője.
77. *3*	RI PYONG CHUL	Ri Pyo_ng-ch_o_l	Születési év: 1948 Állampolgárság: KNDK Neme: férfi Cím: KNDK	2017.12.22.	A Koreai Munkáspárt Politik és a Hadianyag-ipari igazgatóhelyettese.
78. *4*	RI SONG HYOK	Li Cheng He	Születési idő: 1965.3.19. Állampolgárság: KNDK Neme: férfi	2017.12.22.	Ri Song Hyok a Koryo Ba Development Bank külföldi ke szerint fedőcégeket hoz termékbeszerzést és pénzügyi Észak-Korea számára.
79. *5*	RI U_N SO_NG	Ri Eun Song; Ri Un Song	Születési idő: 1969.7.23. Állampolgárság: KNDK Neme: férfi	2017.12.22.	Ri U_n-so_ng a Korea Un Bank külföldi képviselője.

B. Szervezetek

	Név	Egyéb ismert név	Hely	A jegyzékbe vétel dátuma	Egyéb információk

1 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2018/16 végrehajtási határozata 1. cikk, Melléklet (HL L 4., 2018.1.9., 16. o.). Hatályos: 2018. I. 9-től.

2 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2018/16 végrehajtási határozata 1. cikk, Melléklet (HL L 4., 2018.1.9., 16. o.). Hatályos: 2018. I. 9-től.

3 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2018/16 végrehajtási határozata 1. cikk, Melléklet (HL L 4., 2018.1.9., 16. o.). Hatályos: 2018. I. 9-től.

4 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2018/16 végrehajtási határozata 1. cikk, Melléklet (HL L 4., 2018.1.9., 16. o.). Hatályos: 2018. I. 9-től.

5 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2018/16 végrehajtási határozata 1. cikk, Melléklet (HL L 4., 2018.1.9., 16. o.). Hatályos: 2018. I. 9-től.

1.	Korea Mining Development Trading Corporation	más néven: CHANG-GWANG SINYONG CORPORATION; más néven: EXTERNAL TECHNOLOGY GENERAL CORPORATION; más néven: DPRKN MINING DEVELOPMENT TRADING COOPERATION; más néven: "KOMID"	Central District, Phenjan, KNDK	2009.4.24.	A legfontosabb fegyver ballisztikus rakétákhoz és ha kapcsolódó áruk és felszerelé
2.	Korea Ryonbong General Corporation	más néven: KOREA YONBONG GENERAL CORPORATION; más néven: LYON-GAKSAN GENERAL TRADING CORPORATION	Pot_onggang District, Phenjan, KNDK; Rakwon-dong, Pothonggang District, Phenjan, KNDK	2009.4.24.	Védelmi konglomerátum, a ipara számára történő bes ország katonai vonatkozású specializálódott.
3.	Tanchon Commercial Bank	más néven: CHANG-GWANG CREDIT BANK; más néven: KOREA CHANGGWANG CREDIT BANK	Saemul 1- Dong Pyongchon District, Phenjan, KNDK	2009.4.24.	A KNDK fő pénzügyi sz fegyverek, ballisztikus rak gyártásával és összeszerelé eladása terén.
4. [1]	Namchongang Trading Corporation	*a)* NCG, *b)* NAMCHONGANG TRADING, *c)* NAM CHON GANG CORPORATION, *d)* NOMCHONGANG TRADING CO., *e)* NAM CHONG GAN TRADING CORPORATION, *f)* Namhung Trading Corporation, *g)* Korea Daeryonggang Trading Corporation, *h)* Korea Tearyonggang Trading Corporation	*a)* Phenjan, Koreai Népi Demokratikus Köztársaság; *b)* Sengujadong 11-2/(vagy Kwangbok-dong), Mangyongdae District, Phenjan, Koreai Népi Demokratikus Köztársaság	2009.7.16.	A Namchongang a KNDK-Atomic Energy (GBAE) kereskedelmi vállalata. A N KNDK egyik nukleáris léte Japánból származó vákuums valamint a nukleáris p felszereléseknek egy német r beszerzésében. Az 1990-es é vett továbbá a kifejezetten céljára alkalmas alumíniumc vásárlásában. A vállalat k diplomata, aki korábban Atomenergia-ügynökség képviselőjeként szolgált a létesítmények 2007-es Namchongangnak a tö elterjedésével kapcsolatos aggodalomra adnak okot, te tömegpusztító fegyverek el múltbeli tevékenységé +850-2-18111, 18222 (me +850-2-381-4687.

1 Megállapította: a Tanács (KKBP) 2017/1339 határozata 1. cikk, I. melléklet (HL L 185., 2017.7.18., 51. o.). Hatályos: 2017. VII. 19-től.

5.	Hong Kong Electronics	más néven: HONG KONG ELECTRONICS KISH CO	Sanaee St., Kish Island, Irán.	2009.7.16.	A Tanchon Commercial tulajdonában van vagy azok nevében jár el vagy szándékc Electronics a Tanchon Comm (a szankcióbizottság 2009 jegyzékbe vette) nevében dollárnyi, a tömegpusztító kapcsolódó pénzeszközt ut Electronics a KOMID r pénzeszközöknek Iránból továbbítását.
6.	Korea Hyoksin Trading Corporation	más néven: KOREA HYOK-SIN EXPORT AND IMPORT CORPORATION	Rakwon-dong, Pothong-gang District, Phenjan, KNDK.	2009.7.16.	A Korea Ryonbong Genera szankcióbizottság 2009 ápr ellenőrzése alatt álló, phenja vállalat, amely részt vesz a kifejlesztésében.
7.	General Bureau of Atomic Energy (GBAE)	más néven: General Department of Atomic Energy (GDAE)	Haeudong, Pyongchen Dist-rict, Phenjan, KNDK.	2009.7.16.	A GBAE felel a KNDK amely magában foglalja Kutatóközpontot és annak teljesítményű, plutóniumot valamint az üzemanyaggyártó létesítményeket. A GBAE részt v Atomenergia-ügynökséggel programmal foglalkozó megbeszéléseken. A GBAE programokat - beleértve Kutatóközpont üzemeltetésé kormányügynöksége.
8.	Korean Tangun Trading Corporation		Phenjan, KNDK.	2009.7.16.	A Korea Tangun Trading Második Természettudomá ellenőrzése alatt áll, és első célú kutatási és fejlesztési nyersanyagok és technológ beleértve többek között a tö és azok hordozóeszközeire v beszerzéseket, a vonatkozó rendszerek hatálya alá tartoz anyagokat is ideértve.
9.	Korean Committee for Space Technology (Koreai Űrtechnológiai Bizottság)	DPRK Committee for Space Technology; Department of Space Technology of the DPRK; Committee for Space Technology; KCST	Phenjan, KNDK.	2013.1.22.	A Koreai Űrtechnológiai Biz meg a műholdvezérlő-közpo által 2012. április 13-án és szohei fellövőállomá műhold-fellövéseket.
10.	Bank of East Land	Dongbang Bank; Tongbang U_Nhaeng; Tongbang Bank	P.O.32, BEL Building, Jon-seung-Dung, Moranbong District, Phenjan, KNDK.	2013.1.22.	A Bank of East Land a intézménye, amely feg tranzakciókat tesz lehetővé biztosít - a fegyvergyártással Green Pine Associated Corp of East Land tevékenyen egy vállalattal a pénzalapoknak átutalásában. 2007-ben és 20 tranzakciókat, amelyek a Gre intézmények - többek között Bank - részvételével zajlottak 1747 (2007) sz. határozattal Bankot, mivel az tám ballisztikusrakéta-programjá szankcióbizottság 2012 április

11.	Korea Kumryong Trading Corporation			2013.1.22.	A Korea Mining Developm (KOMID) álneveként tevékenységek végzése céljá 2009 áprilisában vette jegyzé a KNDK első számú fe ballisztikus rakétákkal és ha kapcsolatos áruk és felszerelé
12.	Tosong Technology Trading Corporation		Phenjan, KNDK.	2013.1.22.	A Korea Mining Developm (KOMID) a Tosong Technol anyavállalata. A szankcióbi vette jegyzékbe a KOMID- számú fegyverkereskedője és és hagyományos fegyverek felszerelések legfőbb exportő
13.	Korea Ryonha Machinery Jo-int Venture Corporation	Chosun Yunha Machinery Joint Operation Company; Korea Ryenha Machinery J/ V Corporation; Ryonha Machinery Joint Venture Corporation; Ryonha Machinery Corporation; Ryonha Machinery; Ryonha Machine Tool; Ryonha Machine Tool Corporation; Ryonha Machinery Corp; Ryonhwa Machinery Joint Venture Corporation; Ryonhwa Machinery JV; Huichon Ryonha Machinery General Plant; Unsan; Unsan Solid Tools; és Millim Technology Company	Tongan-dong, Central Dist-rict,Phenjan, KNDK; Man-gungdae- gu, Phenjan, KNDK; Mangyongdae Dist-rict, Phenjan, KNDK. E-mail címek: ryonha@sili-bank.cor sjc-117@hot-mail.cor and millim@sili-bank.con Telefonszám: 8502-18111; 8502-18111-8642; és 850 2 181113818642 Faxszám: 8502-381-4410	2013.1.22.	A Korea Ryonha Ma Corporation anyavállalata a l Corporation. A Korea Ryonb egy védelmi konglome tevékenységi körébe tartozik cégei részére történő beszerz jellegű eladásainak támog szankcióbizottság 2009 április
14.	Leader (Hong Kong) International	Leader International Tra-ding Limited; Leader (Hong Kong) International Trading Limited	LM-873, RM B, 14/F, Wah Hen Commercial Centre, 383 Hennessy Road, Wan-chai, Hong Kong,-Kína.	2013.1.22.	A Leader International (hong 1177053) szállításokat tesz l Development Trading C számára. A szankcióbizottsá jegyzékbe a KOMID-ot, am fegyverkereskedője, valamint és hagyományos fegyverek felszerelések legfőbb exportő

15. *1*	Green Pine Associated Corporation	*a)* Cho_ngsong United Trading Company; *b)* Chongsong Yonhap; *c)* Ch_o_ngsong Yo_nhap; *d)* Chosun Chawo_n Kaebal T_uja Hoesa; *e)* Jindallae; *f)* Ku_m-haeryong Company LTD; *g)* Natural Resources Development and Investment Corporation; *h)* Saeingp_il Company; *i)* National Resources Development and Investment Corporation; *j)* Saeng Pil Trading Corporation	*a)* c/o Reconnaissance General Bureau Headquarters, Hyongjesan-Guyok, Phenjan, Koreai Népi Demokratikus Köztársaság; *b)* Nungrado, Phenjan, Koreai Népi Demokratikus Köztársaság; *c)* Rakrang No. 1 Rakrang District Pyongyang Korea, Chilgol-1 dong, Mangyongdae District, Phenjan, Koreai Népi Demokratikus Köztársaság	2012.5.2.	A Green Pine Asso továbbiakban: »Green Pin Bányászatfejlesztési Keresk Mining Development Tradin több tevékenységét. A áprilisában vette jegyzékbe KNDK első számú fegyver ballisztikus rakétákkal és ha kapcsolatos áruk és felszerelé Green Pine felelős továbbá a kapcsolódó anyagok KNDK feléért. A Green Pine kapcsolódó anyagok Észak miatt került szankciók hat tengeri katonai járművek é tengeralattjárók, katonai ha gyártására szakosodott, és valamint műszaki támogatás vállalatoknak. Telefonszám: 8327). Faxszám: +850-2-381 E-mail címek: pa kndic@co.chesin.com.
16.	Amroggang Development Banking Corporation	Amroggang Development Bank; Amnokkang Development Bank	Tongan-dong, Phenjan, KNDK	2012.5.2.	A 2006-ban létrehozott Commercial Bankhoz kapc Commercial Bank tisztviselő Commercial Bank szerep ballisztikusrakétaeladásának valamint részt vett a KOM Hemmat Industrial Group ballisztikus rakétákkal kapcs szankcióbizottság 2009 április Tanchon Commercial Ban legfőbb pénzügyi szerve fegyverek, ballisztikus raké fegyverek összeszerelésé kapcsolatos áruk eladása ter 2009 áprilisában vette jegyzé a KNDK első számú fe ballisztikus rakétákkal és ha kapcsolatos áruk és felszerelé Biztonsági Tanács az 1737 jegyzékbe az SHIG-t, mivel Irán ballisztikus rakétákkal ka
17.	Korea Heungjin Trading Company	Hunjin Trading Co.; Korea Henjin Trading Co.; Korea Hengjin Trading Company	Phenjan, KNDK.	2012.5.2.	A Korea Heungjin Tradi Hungdzsin Kereskedelmi kereskedelmi célokra rakétákkal kapcsolatos tern iráni Shahid Hemmat Industr kapcsolatban áll a KOMI beszerzési hivatalával. A tervezéséhez felhasználható fejlett digitális irányítóműsze fel. A szankcióbizottság jegyzékbe a KOMID-ot, am fegyverkereskedője és a ba hagyományos fegyverekkel felszerelések legfőbb exportő az 1737 (2006) határozat SHIG-t, mivel e szerve ballisztikus rakétákkal kapcs

1 Megállapította: a Tanács (KKBP) 2017/1339 határozata 1. cikk, I. melléklet (HL L 185., 2017.7.18., 51. o.). Hatályos: 2017. VII. 19-től.

18.	Second Academy of Natural Sciences (Második Természettudományi Akadémia)	2nd Academy of Natural Sciences; Che 2 Chayon Kwahakwon; Academy of Natural Sciences; Chayon Kwahak-Won; National Defense Academy; Kukpang Kwahak-Won; Second Academy of Natural Sciences Research Institute; Sansri	Phenjan, KNDK.	2013.3.7.	A Second Academy of Na Természettudományi Akadér fegyverrendszereivel kapcs fejlesztésekért, ideértve a ral nukleáris fegyvereket is szervezetet - többek között a Corporation-t - alkalmaz felszerelések és informá beszerzésére, amelyeket rakétaprogramban és nukleárisfegyver-program-ba szankcióbizottság 2009 júliu Tangun Trading Corporat elsősorban a KNDK véd fejlesztési programjaihoz szi technológiák beszerzéséért kizárólagosan, de beletarto fegyverekkel és az azokat cé kapcsolatos programok és b anyagoké is, amelyeket a ellenőrzési rendszerek ellenő
19.	Korea Complex Equipment Import Corporation		Rakwon-dong, Pothong-gang District, Phenjan, KNDK.	2013.3.7.	A Korea Complex Equipn anyavállalata a Korea Ryonb A Korea Ryonbong General konglomerátum, amelynek tartozik a KNDK védelmi ip beszerzések és az ország ka támogatása; a vállalatot a áprilisában vette jegyzékbe.
20.	Ocean Maritime Management Company, Limited (OMM)		Donghung Dong, Central District. PO BOX 120. Phenjan, KNDK. Dongheung-dong Changwang Street, Chung-Ku, PO Box 125, Phenjan.	2014.7.28.	Az Ocean Maritime Manage (IMO-száma: 1790183) a C teherszállító hajó üzem júliusában kulcsszerepet fegyverszállítmánynak Kubá eljuttatása megszervezésébe fegyverek mellett azokhoz tartalmazott. Ezzel az Ocean Company, Limited olyan hozzá, amelyeket az ENSZ I - nevezetesen az 1874 (2009 által módosított, fegyveren (2006) sz. ENSZ BT-hatá segítséget nyújtott a szóban bevezetett intézkedések kijáts
	A következő IMO-számú hajók:				
	a) Chol Ryong (Ryong Gun Bong) 8606173			2016.3.2.	
	b) Chong Bong (Green-light) (Blue Nouvelle) 8909575			2016.3.2.	
	c) Chong Rim 2 8916293			2016.3.2.	
	d)-f)*1*				
	g) Hoe Ryong 9041552			2016.3.2	
	h) Hu Chang (O Un Chong Nyon) 8330815			2016.3.2	
	i) Hui Chon (Hwang Gum San 2) 8405270			2016.3.2	

1 Hatályon kívül helyezte: a Tanács (KKBP) 2017/82 határozata 1. cikk, Melléklet (HL L 12., 2017.1.17., 90. o.). Hatálytalan: 2017. I. 17-től.

	j) Ji Hye San (Hyok Sin 2) 8018900			2016.3.2	
	k) Kang Gye (Pi Ryu Gang) 8829593			2016.3.2	
	l) Mi Rim 8713471			2016.3.2	
	m) Mi Rim 2 9361407			2016.3.2	
	n) O Rang (Po Thong Gang) 8829555			2016.3.2	
	o) Orion Star (Richocean) 9333589			2016.3.2	
	p) Ra Nam 2 8625545			2016.3.2	
	q) RaNam 3 9314650			2016.3.2	
	r) Ryo Myong 8987333			2016.3.2	
	s) Ryong Rim (Jon Jin 2) 8018912			2016.3.2	
	t) Se Pho (Rak Won 2) 8819017			2016.3.2	
	u) Songjin (Jang Ja San Chong Nyon Ho) 8133530			2016.3.2	
	v) South Hill 2 8412467			2016.3.2	
	w) South Hill 5 9138680			2016.3.2	
	x) Tan Chon (Ryon Gang 2) 7640378			2016.3.2	
	y) Thae Pyong San (Petrel 1) 9009085			2016.3.2	
	(z) Tong Hung San (Chong Chon Gang) 7937317			2016.3.2	
	(aa) Tong Hung 1 8661575			2016.3.2	
21.	Academy of National De-fense Science (A Védelmi Tudományok Nemzeti Akadémiája)		Phenjan, KNDK.	2016.3.2.	Az Academy of National D a KNDK arra irányuló továbbfejlessze ballisztikus fegyverekkel kapcsolatos pro
22.	Chongchongang Shipping Company	Chong Chon Gang Ship-ping Co. Ltd.	Cím: 817 Haeun, Dong-hung-dong, Central District, Phenjan, KNDK; alternatív cím: 817, Haeum, Tong-hun-dong, Chung-gu, Phen-jan, KNDK; IMO-szám: 5342883	2016.3.2.	A Chongchongang Shi hajójával, a Chong Chon C megkísérelt közvetlenül a K hagyományos fegyverekből á

23.	Daedong Credit Bank (DCB)	DCB; Taedong Credit Bank	Cím: Suite 401, Potong-gang Hotel, Ansan-Dong, Pyongchon District, Phen-jan, KNDK; alternatív cím: Ansan-dong, Botonggang Hotel, Pongchon, Phenjan, KNDK; SWIFT: DCBK KKPY	2016.3.2.	A Daedong Credit Bank p nyújt a Korea Mining Corporation (KOMID) és Bank számára. A DCB legke pénzügyi tranzakciót segítet értékben a KOMID és a Tar nevében. A DCB néhán megtévesztő pénzügyi gyako tranzakciókat.
24.	Hesong Trading Company		Phenjan, KNDK.	2016.3.2.	A Hesong Trading Corporat Mining Develop-ment Tradin
25.	Korea Kwangson Banking Corporation (KKBC)	KKBC	Jungson-dong, Sungri Street, Central District" Phenjan, KNDK	2016.3.2.	A KKBC pénzügyi szolgált Commercial Bank és a K Corporation javára, amely u General Corporation egyik le Com-mercial Bank arra has valószínűleg több mil pénzeszköz-átutalásokat segí Korea Mining Development pénzeszközök átutalását is.
26.	Korea Kwangsong Trading Corporation		Rakwon-dong, Pothong-gang District, Phenjan, KNDK	2016.3.2.	A Korea Ryongbong Gene Kwangsong Trading Corpora
27.	Ministry of Atomic Energy Industry (Atomenergia-ipari Minisztérium)	MAEI	Haeun-2-dong, Pyongchon District, Phenjan, KNDK	2016.3.2.	Az Atomenergia-ipari M hozták létre a KNDK modernizálása céljából, gyártásának növelése, minős KNDK független nukleáris ip érdekében. A MAEI ennel szerepet játszik a észak-ko fejlesztésében, feladat nukleárisfegyver-programján felügyeletet gyakorol a nukl egyéb szervezetek felett. A m nukleáris programban érin kutatóközpont, valamint két alkalmazásával foglalkozó atomenergia-ügyi bizottság. I a jongbjoni nukleáris kutatók KNDK ismert plutónium le szakértői csoport 2015. évi április 9-én Ri Je-sont, a G nevezték ki a MAEI vezetőj sz. határozat alapján létreho vett jegyzékbe a nukleáris vo való részvétel vagy azok támo
28.	Munitions Industry Department (Hadianyag-ipari Minisztérium)	Military Supplies Industry Department (Katonai Ipari Minisztérium)	Phenjan, KNDK.	2016.3.2.	A Hadianyag-ipari M rakétaprogramjának kulcsfo MID feladata az észak-ko fejlesztésének felügyelete, be is. A MID felügyeli az észak- kutatás-fejlesztési programo ballisztikusrakéta-programját Se-cond Economic Commit Bizottság) és a Second Acad (Második Természettudomán 2010 augusztusában vettek években a MID a KN08 mo interkontinentális ballisztiku dolgozott.

29.	National Aerospace Deve-lopment Administration (Nemzeti Űrtechnológia-fej-lesz Hivatal)	NADA	KNDK	2016.3.2.	A NADA az észak-koreai űr fejlesztésében vesz részt, fellövéseket és a hordozóraké
30.	Office 39 (39. Hivatal)	Office #39; Office No. 39; Bureau 39; Central Com-mittee Bureau 39; Third Floor; Division 39	KNDK	2016.3.2.	A KNDK kormányzati szerv
31.	Reconnaissance General Bu-reau	Chongch_al Ch_ongguk; KPA Unit 586; RGB	Hyongjesan-Guyok, Phen-jan, KNDK; alternatív cím: Nungrado, Phenjan, KNDK	2016.3.2.	A Reconnaissance Gene legjelentősebb hírszerző szer jött létre a Koreai Mun Department (Műveleti Főos meglévő hírszerző egysége Néphadsereg Reconnaissar irodájának egyesüléséből. A Bureau hagyományos fegy irányítása alá tartozik a ha szakosodott észak-koreai cég Corporation.
32.	Second Economic Committee (Második Gazdasági Bizottság)		Kangdong, KNDK	2016.3.2.	A Second Economic rakétaprogramjának központi Second Economic Committe a ballisztikus rakéták gyártás tevékenységeit.
33. *1*	Korea United Development Bank		Phenjan, Észak-Korea; SWIFT/BIC: KUDBKPPY	2016.11.30.	A KNDK-ban a pénzügyi s működő szervezet.
34. *2*	Ilsim International Bank		Phenjan, KNDK; SWIFT: ILSIKPPY	2016.11.30.	A KNDK hadseregével kap amely szoros kapcsolatot tart Banking Corporation Megkísérelte kikerülni a Szervezete által kivetett szank
35. *3*	Korea Daesong Bank	Choson Taesong Unhaeng; Taesong Bank	Segori-dong, Gyongheung St., Potonggang District, Phenjan, DPRK; SWIFT/ BIC: KDBKKPPY	2016.11.30.	A Koreai Munkáspárt 39. I és kontrollja alatt áll.
36. *4*	Singwang Economics and Trading General Corporation		KNDK	2016.11.30.	Szénkereskedelmet folytató KNDK a ballisztikus rak nukleáris programjaihoz s jelentős részét természeti er és külföldön történő értékesít

1 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2016/2217 határozata 1. cikk, Melléklet (HL L 334., 2016.12.9., 35. o.). Hatályos: 2016. XII. 9-től.

2 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2016/2217 határozata 1. cikk, Melléklet (HL L 334., 2016.12.9., 35. o.). Hatályos: 2016. XII. 9-től.

3 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2016/2217 határozata 1. cikk, Melléklet (HL L 334., 2016.12.9., 35. o.). Hatályos: 2016. XII. 9-től.

4 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2016/2217 határozata 1. cikk, Melléklet (HL L 334., 2016.12.9., 35. o.). Hatályos: 2016. XII. 9-től.

37. *1*	Korea Foreign Technical Trade Center		KNDK	2016.11.30.	Szénkereskedelmet folytató KNDK a ballisztikus rak nukleáris programjai finar pénzügyi eszközök jeler erőforrások kitermelésével értékesítésével teremti elő.
38. *2*	Korea Pugang Trading Corporation		Rakwon-dong, Pothonggang District, Phenjan, KNDK	2016.11.30.	A Korea Ryonbong Genera védelmi konglomerátuma KNDK védelmi ágazat beszerzésekre, valamint Phe értékesítéseire szakosodott.
39. *3*	Korea InternationalC-hemica Joint Venture Company	Choson International Chemicals Joint Operation Company; Chosun International Chemicals Joint Operation Company: International Chemical Joint Venture Company	Hamhung, Dél-Hamgjong tartomány, KNDK; Man gyongdae-kuyok, Phenjan, KNDK; Mangyungdae-gu, Phenjan, KNDK	2016.11.30.	A Korea Ryonbong Genera védelmi konglomerátuma lea védelmi ágazatai számára valamint Phenjan katonai vo szakosodott, továbbá közr vonatkozású ügyletekben.
40. *4*	DCB Finance Limited		Akara Building, 24 de Castro Street, Wickhams Cay I, Road Town, Tortola, Brit Virgin-szigetek; Dalian, Kína	2016.11.30.	A Daedong Credit Bank (D szervezet fedőcége.
41. *5*	Korea Taesong Trading Company		Phenjan, KNDK	2016.11.30.	A KOMID nevében já kapcsolatos ügyletekben.
42. *6*	Korea Daesong General Trading Corporation	Daesong Trading; Daesong Trading Company; Korea Daesong Trading Company; Korea Daesong Trading Corporation	Pulgan Gori Dong 1, Potonggang District, Phenjan, KNDK	2016.11.30.	Kapcsolatban áll a 39. Hi (arany), fémek, gépek, m gyömbér, ékszerek és könny révén.

1 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2016/2217 határozata 1. cikk, Melléklet (HL L 334., 2016.12.9., 35. o.). Hatályos: 2016. XII. 9-től.

2 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2016/2217 határozata 1. cikk, Melléklet (HL L 334., 2016.12.9., 35. o.). Hatályos: 2016. XII. 9-től.

3 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2016/2217 határozata 1. cikk, Melléklet (HL L 334., 2016.12.9., 35. o.). Hatályos: 2016. XII. 9-től.

4 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2016/2217 határozata 1. cikk, Melléklet (HL L 334., 2016.12.9., 35. o.). Hatályos: 2016. XII. 9-től.

5 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2016/2217 határozata 1. cikk, Melléklet (HL L 334., 2016.12.9., 35. o.). Hatályos: 2016. XII. 9-től.

6 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2016/2217 határozata 1. cikk, Melléklet (HL L 334., 2016.12.9., 35. o.). Hatályos: 2016. XII. 9-től.

43. *1*	Kangbong Trading Corporation		KNDK	2017.6.2.	A Kangbong Trading C Kereskedelmi Vállalat) közv KNDK-ba irányulóan vagy grafitot, szenet, illetve s szolgáltatott, adott át vagy v hogy az így szerzett bevétel javak a KNDK kormá Munkáspártot szolgálják. Corporation a Koreai minisztérium irányítása alatt
44. *2*	Korea Kumsan Trading Corporation		Phenjan, KNDK	2017.6.2.	A Korea Kumsan Tradi Kumszán Kereskedelmi Vá közvetve a KNDK nukleá General Bureau of Ator Atomenergia-ügyi Hivatal kontrollja alatt áll, vagy ann jár el, illetve szándékozik elj
45. *3*	Koryo Bank		Phenjan, KNDK	2017.6.2.	A Koryo Bank a KNDK szolgáltatási ágazatában kapcsolatban áll a Koreai Hivatalával (Office 38 és Off
46. *4*	Strategic Rocket Force of the Korean People_s Army	Strategic Rocket Force; Strategic Rocket Force Command of KPA; Strategic Force; Strategic Forces	Phenjan, KNDK.	2017.6.2.	A Strategic Rocket Force Army (a Koreai N Rakétahadereje) felel a ballisztikusrakéta-programjáé NODONG- kilövésekért.
47. *5*	Foreign Trade Bank		A Foreign Trade Bank épülete, Jungsong-dong, Central District, Phenjan, KNDK	2017.8.4.	A Foreign Trade Bank állam KNDK első számú devizal kulcsfontosságú pénzügyi tá Kwangson Banking Corporat
48. *6*	Korean National Insurance Company (KNIC)	Korea National Insurance Corporation (KNIC) Korea Foreign Insurance Company	Central District, Phenjan, KNDK	2017.8.4.	A Korean National Insuran pénzügyi és biztosítótársaság a "39. iroda" elnevezésű szer

1 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2017/975 végrehajtási határozata 1. cikk, Melléklet I. (HL L 146., 2017.6.9., 145. o.). Hatályos: 2017. VI. 9-től.

2 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2017/975 végrehajtási határozata 1. cikk, Melléklet I. (HL L 146., 2017.6.9., 145. o.). Hatályos: 2017. VI. 9-től.

3 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2017/975 végrehajtási határozata 1. cikk, Melléklet I. (HL L 146., 2017.6.9., 145. o.). Hatályos: 2017. VI. 9-től.

4 Megállapította: a Tanács (KKBP) 2017/1339 határozata 1. cikk, I. melléklet (HL L 185., 2017.7.18., 51. o.). Hatályos: 2017. VII. 19-től.

5 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2017/1459 végrehajtási határozata 1. cikk, Melléklet (HL L 208., 2017.8.11., 38. o.). Hatályos: 2017. VIII. 11-től.

6 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2017/1459 végrehajtási határozata 1. cikk, Melléklet (HL L 208., 2017.8.11., 38. o.). Hatályos: 2017. VIII. 11-től.

49. *1*	Koryo Credit Development Bank	Daesong Credit Development Bank; Koryo Global Credit Bank; Koryo Global Trust Bank	Phenjan, KNDK	2017.8.4.	A Koryo Credit Develo gazdaságának pénzügyi s működő szervezet.
50. *2*	Mansudae Overseas Project Group of Companies	Mansudae Art Studio	Phenjan, KNDK	2017.8.4.	A Mansudae Overseas Proj részt vett munkavállalóknak végzése céljából a KNDK- ból más országokba törté szállításukat elősegítette vag munkavégzés többek között építéséhez kapcsolódik, é jövedelem a KNDK korma Munkáspárthoz folyt be. T Project Group of Compan afrikai és délkelet-ázsiai következőkben folytat t Angola, Botswana, Benin, K Demokratikus Köztársasá Malajzia, Mozambik, Madag Togo és Zimbabwe.
51. *3*	Central Military Commission of the Worker_s Party of Korea (CMC) (A Koreai Munkáspárt Központi Katonai Bizottsága)		Phenjan, KNDK	2017.9.11.	A Központi Katonai Bizo Munkáspárt katonai politi végrehajtása, a KNDK ha irányítása, valamint az orsz irányítása az Államügyi Bizo
52. *4*	Organization and Guidance Department (OGD) (Szervezési és Iránymutatási Hivatal)		KNDK	2017.9.11.	A Szervezési és Iránymu Munkáspárt nagy befolyássa irányítja a Koreai Munkáspár és a KNDK kormány legfontosabb személyzeti l KNDK politikai ügyeinek i döntő szerepet játszik politikáinak végrehajtásában.
53. *5*	Propaganda and Agitation Department (PAD) (Propaganda és Agitációs Hivatal)		Phenjan, KNDK	2017.9.11.	A Propaganda és Agitációs alatt tartja a médiát, és azt a használja a KNDK vezetős szerepet vállal a KNDK k mellett újságokat és sug cenzúrában, vagy felelős ezé

1 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2017/1459 végrehajtási határozata 1. cikk, Melléklet (HL L 208., 2017.8.11., 38. o.). Hatályos: 2017. VIII. 11-től.

2 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2017/1459 végrehajtási határozata 1. cikk, Melléklet (HL L 208., 2017.8.11., 38. o.). Hatályos: 2017. VIII. 11-től.

3 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2017/1573 végrehajtási határozata 1. cikk, Melléklet (HL L 238., 2017.9.16., 51. o.). Hatályos: 2017. IX. 16-tól.

4 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2017/1573 végrehajtási határozata 1. cikk, Melléklet (HL L 238., 2017.9.16., 51. o.). Hatályos: 2017. IX. 16-tól.

5 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2017/1573 végrehajtási határozata 1. cikk, Melléklet (HL L 238., 2017.9.16., 51. o.). Hatályos: 2017. IX. 16-tól.

54. *1*	A Népi Fegyveres Erők Minisztériuma (Ministry Of The People_S Armed Forces, Mpaf)		Phenjan, KNDK	2017.12.22.	A Népi Fegyveres Erők Min koreai néphadsereg általános szükségleteiről.

II. MELLÉKLET

A 23. cikk (1) bekezdésének *b)* pontjában említett személyek, valamint a 27. cikk (1) bekezdésének *b)* pontjában említett személyek és szervezetek jegyzéke

I.*2* Azok a személyek vagy szervezetek, amelyek felelősek a KNDK nukleáris tevékenységekkel, ballisztikus rakétákkal vagy más tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjaiért, illetve a nevükben vagy irányításuk szerint eljáró személyek vagy szervezetek, vagy a tulajdonukban lévő vagy általuk ellenőrzött szervezetek

A. Személyek

	Név	Egyéb ismert név	Azonosító adatok	A jegyzékbe vétel dátuma	Indokolás
1.	CHON Chi Bu	CHON Chi-bu		2009.12.2	A General Bureau of Atomic Energy (GBAE) tagja, Jongb-jon korábbi műszaki igazgatója. Fényképek alapján egy szíriai atomerőműhöz köthető, mielőtt azt Izrael 2007-ben lebombázta.
2.	CHU Kyu-Chang	JU Kyu-Chang; JU Kyu Chang	Születési idő: 1928.11.25. Születési hely: Dél-Hamgyo_ tartomány, KNDK	2009.12.2	A Nemzeti Védelmi Bizottság korábbi tagja, amely az Államügyi Bizottsággá történő átalakítását megelőzően a KNDK egyik kulcsfontosságú szerve volt nemzetvédelmi ügyekben. A Koreai Munkáspárt Központi Bizottsága Hadianyag-ipari Minisztériumának korábbi igazgatója. Egyes jelentések szerint 2013-ban KIM Dzsongunnal egy hadihajón tartózkodott. A Koreai Munkáspárt gépipari minisztériumának ("Machine Building Industry Department") igazgatója. A Koreai Munkáspárt Központi Bizottságának póttagjává választották a Koreai Munkáspárt 2016. májusi hetedik kongresszusán, melyen a Koreai Munkáspárt elfogadta a KNDK nukleáris programjának folytatásáról szóló határozatot. Így felelősség terheli a KNDK nukleáris tevékenységekkel, ballisztikus rakétákkal vagy egyéb tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjainak támogatásáért, illetve előmozdításáért.

1 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2018/16 végrehajtási határozata 1. cikk, Melléklet (HL L 4., 2018.1.9., 16. o.). Hatályos: 2018. I. 9-től.

2 Megállapította: a Tanács (KKBP) 2017/994 határozata 1. cikk, Melléklet (HL L 149., 2017.6.13., 75. o.). Hatályos: 2017. VI. 14-től.

3.	HYON Chol-hae	HYON Chol Hae	Születési idő: 1934. Születési hely: Mandzsúria, Kína	2009.12.2	2016 áprilisa óta a Koreai Néphadsereg tábornagya. A Koreai Néphadsereg általános politikai osztályának igazgatóhelyettese (a néhai Kim Dzsong-Il katonai tanácsadója). A Koreai Munkáspárt Központi Bizottságának tagjává választották a Koreai Munkáspárt 2016. májusi hetedik kongresszusán, melyen a Koreai Munkáspárt elfogadta a KNDK nukleáris programjának folytatásáról szóló határozatot.
4.	KIM Yong-chun	Young-chu KIM Yong Chun	Születési idő: 1935.3.4. Útlevélszáma: 554410660	2009.12.2	A Koreai Néphadsereg tábornagya. A Nemzeti Védelmi Bizottság volt elnökhelyettese, mely a KNDK nemzetvédelmi ügyeivel kapcsolatos egyik kulcsszerepet játszó szerv volt az Államügyi Bizottsággá történő átalakítását megelőzően. A Népi Fegyveres Erők volt minisztere, a néhai Kim Dzsong- Il nukleáris stratégiáért felelős különleges tanácsadója. A Koreai Munkáspárt Központi Bizottságának tagjává választották a Koreai Munkáspárt 2016. májusi hetedik kongresszusán, melyen a Koreai Munkáspárt elfogadta a KNDK nukleáris programjának folytatásáról szóló határozatot.
5.	O Kuk-Ryol	O Kuk Ryol	Születési idő: 1931. Születési hely: Jilin tartomány, Kína	2009.12.2	A Nemzeti Védelmi Bizottság volt elnökhelyettese, amely az Államügyi Bizottsággá történő átalakítását megelőzően a KNDK egyik kulcsfontosságú szerve volt nemzetvédelmi ügyekben. A Bizottságban a nukleáris és ballisztikai programhoz szükséges csúcstechnológia külföldről történő beszerzését felügyelte. A Koreai Munkáspárt Központi Bizottságának tagjává választották a Koreai Munkáspárt 2016. májusi hetedik kongresszusán, melyen a Koreai Munkáspárt elfogadta a KNDK nukleáris programjának folytatásáról szóló határozatot.
6. *1*	PAK Jae-gyong	Chae-Kyon PAK Jae Gyong	Születési idő: 1933 Útlevélszám: 554410661	2009.12.2	A Népi Fegyveres Erők általános politikai osztályának igazgatóhelyettese és a Népi Fegyveres Erők logisztikai osztályának igazgatóhelyettese (a néhai Kim Dzsong-Il katonai tanácsadója). Jelen volt, amikor KIM Jong Un ellenőrizte a Stratégiai Rakétaerők Parancsnokságát.
7. *2*	RYOM Yong			2009.12.2	Az ENSZ által jegyzékbe vett General Bureau of Atomic Energy igazgatója, a nemzetközi kapcsolatokért felel.

1 Számozását módosította: a Tanács (KKPB) 2017/1860 határozata 1. cikk 7., Melléklet (1) a) (HL L 265/I., 2017.10.16., 8. o.). Hatályos: 2017. X. 17-től.

2 Számozását módosította: a Tanács (KKPB) 2017/1860 határozata 1. cikk 7., Melléklet (1) a) (HL L 265/I., 2017.10.16., 8. o.). Hatályos: 2017. X. 17-től.

8. *1*	SO Sang-kuk	SO Sang Kuk	Születési idő: 1932 és 1938 között	2009.12.2	A Kim Ir Szen Egyetem atomfizikai tanszékének vezetője.
9. *2*	KIM Yong Chol altábornagy	KIM Yong-Chol; KIM Young-Cho KIM Young-Cheol; KIM Young-Chu	Születési idő: 1946 Születési hely: Pyongan-Pukt KNDK	2011.12.1	A Koreai Munkáspárt Központi Katonai Bizottságának és Központi Bizottságának választott tagja, a Korea-közi kapcsolatokért felelős alelnök. A Reconnaissance General Bureau korábbi parancsnoka. A Koreai Munkáspárt 2016. májusi hetedik kongresszusán az Egységfront Osztály igazgatójává léptették elő.
10. *3*	CHOE Kyong-song	CHOE Kyong song		2016.5.20.	A Koreai Néphadsereg vezérezredese. A Koreai Munkáspárt Központi Katonai Bizottságának korábbi tagja, amely honvédelmi ügyekben a KNDK egyik kulcsfontosságú szerve. Így felelősség terheli a KNDK nukleáris tevékenységekkel, ballisztikus rakétákkal vagy egyéb tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjainak támogatásáért, illetve előmozdításáért.
11. *4*	CHOE Yong-ho	CHOE Yong Ho		2016.5.20.	A Koreai Néphadsereg vezérezredese/a Koreai Néphadsereg légvédelmének vezérezredese. A Koreai Munkáspárt Központi Katonai Bizottságának korábbi tagja, amely honvédelmi ügyekben a KNDK egyik kulcsfontosságú szerve. A Koreai Néphadsereg légvédelmének és légvédelmi elhárító erőinek a parancsnoka. Így felelősség terheli a KNDK nukleáris tevékenységekkel, ballisztikus rakétákkal vagy egyéb tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjainak támogatásáért, illetve előmozdításáért.
12. *5*	HONG Sung-Mu	HUNG Sun Mu; HONG Sung Mu	Születési idő: 1942.1.1.	2016.5.20.	A Hadianyag-ipari Minisztérium igazgatóhelyettese. Ő felel a hagyományos fegyverekre és a rakétákra - köztük a ballisztikus rakétákra - vonatkozó programok kidolgozásáért. Egyike a nukleáris fegyverekre vonatkozó ipari fejlesztési programokért felelős kulcsszemélyeknek. Így felelősség terheli a KNDK nukleáris tevékenységekkel, ballisztikus rakétákkal vagy egyéb tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjaiért.

1 Számozását módosította: a Tanács (KKPB) 2017/1860 határozata 1. cikk 7., Melléklet (1) a) (HL L 265/I., 2017.10.16., 8. o.). Hatályos: 2017. X. 17-től.

2 Számozását módosította: a Tanács (KKPB) 2017/1860 határozata 1. cikk 7., Melléklet (1) a) (HL L 265/I., 2017.10.16., 8. o.). Hatályos: 2017. X. 17-től.

3 Számozását módosította: a Tanács (KKPB) 2017/1860 határozata 1. cikk 7., Melléklet (1) a) (HL L 265/I., 2017.10.16., 8. o.). Hatályos: 2017. X. 17-től.

4 Számozását módosította: a Tanács (KKPB) 2017/1860 határozata 1. cikk 7., Melléklet (1) a) (HL L 265/I., 2017.10.16., 8. o.). Hatályos: 2017. X. 17-től.

5 Számozását módosította: a Tanács (KKPB) 2017/1860 határozata 1. cikk 7., Melléklet (1) a) (HL L 265/I., 2017.10.16., 8. o.). Hatályos: 2017. X. 17-től.

13. *1*	JO Kyongchol	JO Kyong Chol		2016.5.20.	A Koreai Néphadsereg vezérezredese. A Koreai Munkáspárt Központi Katonai Bizottságának korábbi tagja, amely honvédelmi ügyekben a KNDK egyik kulcsfontosságú szerve. A katonai biztonsági parancsnokság igazgatója. Így felelősség terheli a KNDK nukleáris tevékenységekkel, ballisztikus rakétákkal vagy egyéb tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjainak támogatásáért, illetve előmozdításáért. Elkísérte Kim Jong Un-t az eddigi legnagyobb szabású nagy hatótávolságú tüzérségi lőgyakorlatra.
14. *2*	KIM Chun-sam	KIM Chun Sam		2016.5.20.	Altábornagy, a Koreai Munkáspárt Központi Katonai Bizottságának korábbi tagja, amely honvédelmi ügyekben a KNDK egyik kulcsfontosságú szerve. A Koreai Néphadsereg Katonai Főparancsnoksága Műveleti Osztályának igazgatója és a Katonai Főparancsnokság első főparancsnok-helyettese. Így felelősség terheli a KNDK nukleáris tevékenységekkel, ballisztikus rakétákkal vagy egyéb tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjainak támogatásáért, illetve előmozdításáért.
15. *3*	KIM Chun-sop	KIM Chun Sop		2016.5.20.	Az Államügyi Bizottsággá átalakított Nemzeti Védelmi Bizottság korábbi tagja, amely honvédelmi ügyekben a KNDK egyik kulcsfontosságú szerve. Így felelősség terheli a KNDK nukleáris tevékenységekkel, ballisztikus rakétákkal vagy egyéb tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjainak támogatásáért, illetve előmozdításáért. Részt vett az azok számára tartott hivatalos fényképezésen, akik hozzájárultak a 2015. májusi, tengeralattjáróról indítható ballisztikusrakéta-teszt sikeréhez.
16. *4*	KIM Jong-gak	KIM Jong Gak	Születési idő: 1941.7.20. Születési hely: Phenjan, KNDK	2016.5.20.	A Koreai Néphadsereg helyettes marsallja, a Kim Ir Szen Hadtudományi Egyetem rektora, a Koreai Munkáspárt Központi Katonai Bizottságának korábbi tagja, amely honvédelmi ügyekben a KNDK egyik kulcsfontosságú szerve. Így felelősség terheli a KNDK nukleáris tevékenységekkel, ballisztikus rakétákkal vagy egyéb tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjainak támogatásáért, illetve előmozdításáért.

1 Számozását módosította: a Tanács (KKPB) 2017/1860 határozata 1. cikk 7., Melléklet (1) a) (HL L 265/I., 2017.10.16., 8. o.). Hatályos: 2017. X. 17-től.
2 Számozását módosította: a Tanács (KKPB) 2017/1860 határozata 1. cikk 7., Melléklet (1) a) (HL L 265/I., 2017.10.16., 8. o.). Hatályos: 2017. X. 17-től.
3 Számozását módosította: a Tanács (KKPB) 2017/1860 határozata 1. cikk 7., Melléklet (1) a) (HL L 265/I., 2017.10.16., 8. o.). Hatályos: 2017. X. 17-től.
4 Számozását módosította: a Tanács (KKPB) 2017/1860 határozata 1. cikk 7., Melléklet (1) a) (HL L 265/I., 2017.10.16., 8. o.). Hatályos: 2017. X. 17-től.

17. *1*	KIM Rak Kyom	KIM Rak-gyom; KIM Rak Gyom		2016.5.20.	Négycsillagos tábornok, a Stratégiai Erők (más néven Stratégiai Rakétaerők) parancsnoka, amely a jelentések szerint jelenleg négy stratégiai és taktikai rakétaegységet vezet, ideértve a KN-08 (interkontinentális ballisztikus rakéta) egységet is. Az EU a Stratégiai Erőket olyan tevékenységekben való részvételért vette jegyzékbe, amelyek lényegesen hozzájárultak a tömegpusztító fegyverek vagy azok hordozóeszközeinek elterjedéséhez. A Koreai Munkáspárt Központi Katonai Bizottságának korábbi tagja, amely honvédelmi ügyekben a KNDK egyik kulcsfontosságú szerve. A médiumok jelentései szerint KIM jelen volt KIM Jong Un-nal az interkontinentális ballisztikus rakéták 2016. áprilisi hajtóműtesztjén. Így felelősség terheli a KNDK nukleáris tevékenységekkel, ballisztikus rakétákkal vagy egyéb tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjainak támogatásáért, illetve előmozdításáért. Ballisztikusrakéta-kilövési gyakorlatot rendelt el.
18. *2*	KIM Won-hong	KIM Won Hong	Születési idő: 1945.1.7. Születési hely: Phenjan, KNDK. Útlevélszám: 745310010	2016.5.20.	Vezérezredes, az Állambiztonsági Hivatal igazgatója. Állambiztonsági miniszter. A Koreai Munkáspárt Központi Katonai Bizottságának és a Nemzeti Védelmi Bizottságnak a tagja. Ez utóbbi Államügyi Bizottsággá történő átalakítását megelőzően a KNDK egyik kulcsfontosságú szerve volt honvédelmi ügyekben. Honvédelmi ügyekben ezek a bizottságok a KNDK kulcsfontosságú szervei. Így felelősség terheli a KNDK nukleáris tevékenységekkel, ballisztikus rakétákkal vagy egyéb tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjainak támogatásáért, illetve előmozdításáért.

1 Számozását módosította: a Tanács (KKPB) 2017/1860 határozata 1. cikk 7., Melléklet (1) a) (HL L 265/I., 2017.10.16., 8. o.). Hatályos: 2017. X. 17-től.

2 Számozását módosította: a Tanács (KKPB) 2017/1860 határozata 1. cikk 7., Melléklet (1) a) (HL L 265/I., 2017.10.16., 8. o.). Hatályos: 2017. X. 17-től.

19. *1*	PAK Jong-chon	PAK Jong Chon		2016.5.20.	A Koreai néphadsereg vezérezredese (altábornagya), a koreai népi fegyveres erők vezérkari főnöke, valamint a tüzérségi parancsnokság vezérkarifőnök-helyettese és igazgatója. A Katonai Főparancsnokság vezetője és a tüzérségi parancsnokság igazgatója. A Koreai Munkáspárt Központi Katonai Bizottságának korábbi tagja, amely honvédelmi ügyekben a KNDK egyik kulcsfontosságú szerve. Így felelősség terheli a KNDK nukleáris tevékenységekkel, ballisztikus rakétákkal vagy egyéb tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjainak támogatásáért, illetve előmozdításáért.
20. *2*	RI Jong-su	RI Jong Su		2016.5.20.	Altengernagy. A Koreai Munkáspárt Központi Katonai Bizottságának korábbi tagja, amely honvédelmi ügyekben a KNDK egyik kulcsfontosságú szerve. A koreai haditengerészet főparancsnoka: a haditengerészet részt vesz a ballisztikus rakétákkal kapcsolatos programok kidolgozásában és a KNDK tengeri hadereje nukleáris kapacitásainak kiépítésében. Így felelősség terheli a KNDK nukleáris tevékenységekkel, ballisztikus rakétákkal vagy egyéb tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjainak támogatásáért, illetve előmozdításáért.
21. *3*	SON Chol-ju	SON Chol Ju		2016.5.20.	A Koreai Néphadsereg vezérezredese, valamint a modernizált légvédelmi rakéták fejlesztésének felügyelőjeként a légi erők és a légvédelmi elhárító erők politikai igazgatója. Így felelősség terheli a KNDK nukleáris tevékenységekkel, ballisztikus rakétákkal vagy egyéb tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjainak támogatásáért, illetve előmozdításáért.

1 Számozását módosította: a Tanács (KKPB) 2017/1860 határozata 1. cikk 7., Melléklet (1) a) (HL L 265/I., 2017.10.16., 8. o.). Hatályos: 2017. X. 17-től.

2 Számozását módosította: a Tanács (KKPB) 2017/1860 határozata 1. cikk 7., Melléklet (1) a) (HL L 265/I., 2017.10.16., 8. o.). Hatályos: 2017. X. 17-től.

3 Számozását módosította: a Tanács (KKPB) 2017/1860 határozata 1. cikk 7., Melléklet (1) a) (HL L 265/I., 2017.10.16., 8. o.). Hatályos: 2017. X. 17-től.

22. *1*	YUN Jong-rin	YUN Jong Rin		2016.5.20.	Vezérezredes, a Koreai Munkáspárt Központi Katonai Bizottságának korábbi tagja és a Nemzeti Védelmi Bizottság tagja. Ez utóbbi Államügyi Bizottsággá történő átalakítását megelőzően a KNDK egyik kulcsfontosságú szerve volt honvédelmi ügyekben. Honvédelmi ügyekben ezek mind a KNDK kulcsfontosságú szervei. Így felelősség terheli a KNDK nukleáris tevékenységekkel, ballisztikus rakétákkal vagy egyéb tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjainak támogatásáért, illetve előmozdításáért.
23. *2*	PAK Yong-sik	PAK Yong Sik		2016.5.20.	Négycsillagos tábornok, az Állambiztonsági Hivatal tagja, a népi fegyveres erők minisztere. A Koreai Munkáspárt Központi Katonai Bizottságának és a Nemzeti Védelmi Bizottságnak a tagja. Ez utóbbi Államügyi Bizottsággá történő átalakítását megelőzően a KNDK egyik kulcsfontosságú szerve volt honvédelmi ügyekben. Honvédelmi ügyekben ezek mind a KNDK kulcsfontosságú szervei. PAK Yong-sik jelen volt a 2016. márciusi ballisztikusrakéta-teszten. Így felelősség terheli a KNDK nukleáris tevékenységekkel, ballisztikus rakétákkal vagy egyéb tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjainak támogatásáért, illetve előmozdításáért.

1 Számozását módosította: a Tanács (KKPB) 2017/1860 határozata 1. cikk 7., Melléklet (1) a) (HL L 265/I., 2017.10.16., 8. o.). Hatályos: 2017. X. 17-től.

2 Számozását módosította: a Tanács (KKPB) 2017/1860 határozata 1. cikk 7., Melléklet (1) a) (HL L 265/I., 2017.10.16., 8. o.). Hatályos: 2017. X. 17-től.

24. *1*	HONG Yong Chil			2016.5.20.	A Hadianyag-ipari Minisztérium igazgatóhelyettese (MID). A Hadianyag-ipari Minisztérium - amelyet az ENSZ BT 2016. március 2-án vett jegyzékbe - szerepet vállal a KNDK rakétaprogramjának kulcsfontosságú területein. Az MID feladata az észak-koreai ballisztikusrakéta-program - beleérte a Taepo Dong-2-t is -, valamint a fegyvergyártási és a K+F programok fejlesztésének a felügyelete. A MID alá tartozik a Második Gazdasági Bizottság és a Második Természettudományi Akadémia, amelyeket 2010 augusztusában szintén jegyzékbe vettek. Az elmúlt években a MID a KN-08 mobil platformról indítható interkontinentális ballisztikus rakéták kifejlesztésén dolgozott. HONG a KNDK nukleáris- és ballisztikusrakéta-programjának kifejlesztésével kapcsolatos számos eseményre elkísérte KIM Jong Un-t, és a feltételezések szerint jelentős szerepe volt a KNDK 2016. január 6-i nukleáris tesztjében. A Koreai Munkáspárt Központi Bizottságának igazgatóhelyettese. Így felelősség terheli a KNDK nukleáris tevékenységekkel, ballisztikus rakétákkal vagy egyéb tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjainak támogatásáért, illetve előmozdításáért. Jelen volt az interkontinentális ballisztikus rakéták új típusú meghajtótóművének 2016. áprilisi próbaindításán.

1 Számozását módosította: a Tanács (KKPB) 2017/1860 határozata 1. cikk 7., Melléklet (1) a) (HL L 265/I., 2017.10.16., 8. o.). Hatályos: 2017. X. 17-től.

25. *1*	RI Hak Chol	RI Hak Chul; RI Hak Cheol	Születési idő: 1963.1.19. vagy 1966.5.8. Útlevélszám: 381320634, PS-56341016	2016.5.20.	A Green Pine Associated Corporation elnöke ("Green Pine"). Az ENSZ szankcióbizottsága szerint a Green Pine vette át a Koreai Bányászatfejlesztési Kereskedelmi Vállalat (Korea Mining Development Trading Corporation, KOMID) több tevékenységét. A szankcióbizottság 2009 áprilisában vette jegyzékbe a KOMID-ot, amely a KNDK első számú fegyverkereskedője, valamint a ballisztikus rakétákkal és a hagyományos fegyverekkel kapcsolatos áruk és felszerelések legfőbb exportőre. A Green Pine exportálja továbbá a KNDK-ban a fegyverek és az azokhoz kapcsolódó anyagok közel felét. A Green Pine fegyverek, illetve azokhoz kapcsolódó anyagok KNDK-ból történő exportja miatt került szankciók hatálya alá. A Green Pine tengeri katonai járművek és fegyverzetek, így például tengeralattjárók, katonai hajók és rakétarendszerek gyártására szakosodott, és torpedókat exportált, valamint műszaki támogatást nyújtott iráni védelmi vállalatoknak. Az ENSZ BT a Green Pine-t jegyzékbe vette.
26. *2*	YUN Chang Hyok		Születési idő: 1965.8.9.	2016.5.20.	A Nemzeti Űrtechnológia-fejlesztési Hivatal (National Aerospace Development Administration) műholdvezérlő-központjának az igazgatóhelyettese. A Nemzeti Úr-technológia-fejlesztési Hivatal a 2270 (2016) sz. ENSZ BT-határozatban foglalt szankciók hatálya alá tartozik, mivel részt vesz a KNDK űrtudományának és -technológiájának fejlesztésében, beleértve a műholdfellövéseket és a hordozórakétákat is. A 2270 (2016) sz. ENSZ BT-határozat elítélte a 2016. február 7-i műholdfellövést, mert ballisztikusrakéta-technológiát alkalmaztak, és ezzel súlyosan megszegték az 1718 (2006), az 1874 (2009), a 2087 (2013), és a 2094 (2013) sz. ENSZ BT-határozatokat. Így felelősség terheli a KNDK nukleáris tevékenységekkel, ballisztikus rakétákkal vagy egyéb tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjainak támogatásáért, illetve előmozdításáért.

1 Számozását módosította: a Tanács (KKPB) 2017/1860 határozata 1. cikk 7., Melléklet (1) a) (HL L 265/I., 2017.10.16., 8. o.). Hatályos: 2017. X. 17-től.

2 Számozását módosította: a Tanács (KKPB) 2017/1860 határozata 1. cikk 7., Melléklet (1) a) (HL L 265/I., 2017.10.16., 8. o.). Hatályos: 2017. X. 17-től.

27. *1*	RI Myong Su		Születési idő: 1937 Születési hely: Myongchon, Észak-Hamgyong, KDNK	2017.4.7.	A Koreai Munkáspárt Központi Katonai Bizottságának elnökhelyettese valamint a népi fegyveres erők vezérkarifőnöke. Ri Myong Su ebben a minőségében kulcsfontosságú tisztséget tölt be honvédelmi ügyekben. Így felelősség terheli a KNDK nukleáris tevékenységekkel, ballisztikus rakétákkal vagy egyéb tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjainak támogatásáért, illetve előmozdításáért.
28. *2*	SO Hong Chan		Születési idő: 1957.12.30 Születési hely: Kangwon, KDNK Útlevélszám: PD836410105 Útlevél lejáratának ideje: 2021.11.27.	2017.4.7.	A népi fegyveres erők elsőszámú miniszterhelyettese, tagja a Koreai Munkáspárt Központi Katonai Bizottságának, valamint a népi fegyveres erők vezérezredese. So Hong Chan-t ebben a minőségében felelősség terheli a KNDK nukleáris tevékenységekkel, ballisztikus rakétákkal vagy egyéb tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjainak támogatásáért, illetve előmozdításáért.
29. *3*	WANG Chang Uk		Születési idő: 1960.5.29	2017.4.7.	Ipari és atomenergetikai miniszter. Wang Chang Uk-ot ebben a minőségében felelősség terheli a KNDK nukleáris tevékenységekkel, ballisztikus rakétákkal vagy egyéb tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjainak támogatásáért, illetve előmozdításáért.
30. *4*	JANG Chol		Születési idő: 1961.3.31. Születési hely: Pyongyang, KDNK Útlevélszám: 563310042	2017.4.7.	Az Állami Tudományos Akadémia elnöke, amely szervezet feladata a KDNK műszaki és tudományos képességeinek a fejlesztése. Jang Chol kulcsfontosságú tisztséget tölt be a KDNK nukleáris tevékenységeinek az előmozdításában. Így felelősség terheli a KNDK nukleáris tevékenységekkel, ballisztikus rakétákkal vagy egyéb tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjainak támogatásáért, illetve előmozdításáért.

1 Számozását módosította: a Tanács (KKPB) 2017/1860 határozata 1. cikk 7., Melléklet (1) a) (HL L 265/I., 2017.10.16., 8. o.). Hatályos: 2017. X. 17-től.

2 Számozását módosította: a Tanács (KKPB) 2017/1860 határozata 1. cikk 7., Melléklet (1) a) (HL L 265/I., 2017.10.16., 8. o.). Hatályos: 2017. X. 17-től.

3 Számozását módosította: a Tanács (KKPB) 2017/1860 határozata 1. cikk 7., Melléklet (1) a) (HL L 265/I., 2017.10.16., 8. o.). Hatályos: 2017. X. 17-től.

4 Számozását módosította: a Tanács (KKPB) 2017/1860 határozata 1. cikk 7., Melléklet (1) a) (HL L 265/I., 2017.10.16., 8. o.). Hatályos: 2017. X. 17-től.

31. *1*	Kim Jong Sik	A Hadianyag-ipari Minisztérium Munitions Industry Department (Hadianyag-ip Hivatal) igazgatóhelye	2017.10.1(	A Hadianyag-ipari Minisztérium igazgatóhelyetteseként támogatást nyújt a KNDK nukleáris tevékenységekkel és ballisztikus rakétákkal kapcsolatos programjaihoz, és ennek keretében 2016-ban részt vett nukleáris tevékenységekkel és ballisztikus rakétákkal kapcsolatos eseményeken, valamint ott volt 2016. márciusában a KNDK által miniatürizált nukleáris eszköznek nevezett szerkezet bemutatásán.
32. *2*	Ri Pyong Chol	Születési idő: 1948 A Munitions Industry Department (Hadianyag-ip Minisztérium) első igazgatóhelye	2017.10.1(	A Hadianyag-ipari Minisztérium első igazgatójaként kulcsfontosságú szerepet játszik a KNDK ballisztikusrakéta-programjában. Jelen van a legtöbb ballisztikusrakéta-teszten - így például ott volt a 2016. januári nukleáris kísérletnél és azt az követő ünnepségen -, és ezekről beszámolókat készít Kim Dzsongunnak.

B. Szervezetek

	Név	Egyéb ismert név	Hely	A jegyzékbe vétel dátuma	Egyéb információk
1.	Korea Pugang mining and Machinery Corporation ltd			2009.12.2	A Korea Ryongbong General Corporation leányvállalata (az ENSZ BT által jegyzékbe vett szervezet, 2009.4.24.); a rakéták területén felhasználható alumíniumpor gyártásával foglalkozó üzemeket működtet.
2.	Korean Ryengwang Trading Corporation		Rakwon-dong Pothonggang District, Phenjan, KNDK	2009.12.2	A Korea Ryongbong General Corporation leányvállalata (az ENSZ BT által jegyzékbe vett szervezet, 2009.4.24.).
3.	Sobaeku United Corp	Sobaeksu United Corp.		2009.12.2	Érzékeny anyagok vagy berendezések kutatásában vagy beszerzésében részt vevő állami vállalat. Több természetes grafitlelőhely tulajdonosa, amelyek nyersanyaggal látnak el két, a ballisztika területén felhasználható grafittömböket gyártó üzemet.
4.	Yongbyon Nuclear Research Centre (Jongbjoni Nukleáris Kutatóközpo			2009.12.2	Katonai célú plutónium gyártásában részt vevő kutatóközpont. A General Bureau of Atomic Energy alá tartozó központ. Az ENSZ BT által jegyzékbe vett szervezet, 2009.7.16.

1 Beiktatta: a Tanács (KKPB) 2017/1860 határozata 1. cikk 7., Melléklet (1) b) (HL L 265/I., 2017.10.16., 8. o.). Hatályos: 2017. X. 17-től.

2 Beiktatta: a Tanács (KKPB) 2017/1860 határozata 1. cikk 7., Melléklet (1) b) (HL L 265/I., 2017.10.16., 8. o.). Hatályos: 2017. X. 17-től.

5.[1]	Ministry of People_s Armed Forces (a Népi Fegyveres Erők Minisztérium			2017.10.1(	Támogatást és iránymutatást nyújt a Strategic Rocket Force-nak, azaz a KNDK stratégiai rakétaerejének, amelynek feladata a KNDK nukleáris és hagyományos stratégiai rakétaegységeinek ellenőrzése. A Strategic Rocket Force-t az ENSZ BT a 2356. sz. határozatával (2017) jegyzékbe vette.
6.[2]	Korean People_s Army (Koreai Néphadsereg				A Koreai Néphadseregnek tartozik a Strategic Rocket Force (a KNDK stratégiai rakétaereje), amelynek feladata a KNDK nukleáris és hagyományos stratégiai rakétaegységeinek ellenőrzése. A Strategic Rocket Force-t az ENSZ BT a 2356. sz. határozatával (2017) jegyzékbe vette."

II.[3] Azon személyek és szervezetek, amelyek pénzügyi szolgáltatásaikkal hozzájárulhatnak a KNDK nukleáris tevékenységekkel, ballisztikus rakétákkal vagy más tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjaihoz

A. Személyek

	Név	Egyéb ismert név	Azonosító adatok	A jegyzékbe vétel dátuma	Indokolás
1.	JON Il-chun	JON Il Chun	Születési idő: 1941.8.24.	2010.12.2	KIM Tong-unt 2010 februárjában felmentették a 39. Hivatal igazgatói posztjáról. Ez a hivatal többek között árubeszerzéssel foglalkozik a KNDK diplomáciai képviseletei útján a szankciókat megkerülve. Az igazgatói székben JON Il-chun váltotta KIM Tong-unt. A Nemzeti Védelmi Bizottság képviselője, amely Államügyi Bizottsággá történő átalakítását megelőzően a KNDK egyik kulcsfontosságú szerve volt nemzetvédelmi ügyekben, 2010 márciusában az Állami Fejlesztési Bank főigazgatójává választották. A Koreai Munkáspárt Központi Bizottságának póttagjává választották a Koreai Munkáspárt 2016 májusában tartott 7. pártkongresszusán, melyen a Koreai Munkáspárt elfogadta a KNDK nukleáris programjának folytatásáról szóló határozatot.

1 Megállapította: a Tanács (KKPB) 2017/1860 határozata 1. cikk 7., Melléklet (2) (HL L 265/I., 2017.10.16., 8. o.). Hatályos: 2017. X. 17-től.

2 Beiktatta: a Tanács (KKPB) 2017/1860 határozata 1. cikk 7., Melléklet (2) (HL L 265/I., 2017.10.16., 8. o.). Hatályos: 2017. X. 17-től.

3 Megállapította: a Tanács (KKBP) 2017/994 határozata 1. cikk, Melléklet (HL L 149., 2017.6.13., 75. o.). Hatályos: 2017. VI. 14-től.

2.	KIM Tong-un	KIM Tong Un		2009.12.2	A Koreai Munkáspárt Központi Bizottsága proliferáció finanszírozásával foglalkozó "39. Hivatalának" volt igazgatója. A beszámolók szerint 2011-ben azt a "38. hivatalt" irányította, amelynek a feladata a vezetőség és az elit számára történő pénzszerzés volt.
3.	KIM Il-Su	KIM Il Su	Születési idő: 1965.9.2. Születési hely: Phenjan, KNDK.	2015.7.3.	Menedzser a Korea National Insurance Corporation (KNIC) viszontbiztosítással foglalkozó osztályán, a KNIC phenjani székhelyén; a KNIC korábbi hamburgi meghatalmazott főképviselője; a KNIC nevében vagy annak irányítása alatt jár el.
4.	KANG Song-Sam	KANG Song Sam	Születési idő: 1972.7.5. Születési hely: Phenjan, KNDK.	2015.7.3.	A Korea National Insurance Corporation (KNIC) hamburgi korábbi megbízott képviselője; továbbra is a KNIC érdekében, nevében vagy annak irányítása alatt jár el.
5.	CHOE Chun-Sik	CHOE Chun Sik	Születési idő: 1963.12.23. Születési hely: Phenjan, KNDK. Útlevélszáma: 745132109 Útlevél érvényességi ideje: 2020.2.12.	2015.7.3.	Igazgató a Korea National Insurance Corporation (KNIC) viszontbiztosítással foglalkozó osztályán; a KNIC phenjani székhelyén; a KNIC nevében vagy annak irányítása alatt jár el.
6.	SIN Kyu-Nam	SIN Kyu Nam	Születési idő: 1972.9.12. Születési hely: Phenjan, KNDK. Útlevélszáma: PO47213295(	2015.7.3.	Igazgató a Korea National Insurance Corporation (KNIC) viszontbiztosítással foglalkozó osztályán, a KNIC phenjani székhelyén, a KNIC korábbi hamburgi meghatalmazott főképviselője; a KNIC nevében vagy annak irányítása alatt jár el.
7.	PAK Chun-San	PAK Chun San	Születési idő: 1953.12.18. Születési hely: Phenjan, KNDK. Útlevélszáma: PS472220097	2015.7.3.	Legalább 2015 decemberéig igazgató a Korea National Insurance Corporation (KNIC) viszontbiztosítással foglalkozó osztályán, a KNIC phenjani székhelyén; a KNIC korábbi hamburgi meghatalmazott főképviselője; továbbra is a KNIC érdekében, nevében vagy annak irányítása alatt jár el.
8.	SO Tong Myong		Születési idő: 1956.9.10.	2015.7.3.	A Korea National Insurance Corporation (KNIC) elnöke, a KNIC Ügyvezető Igazgatási Bizottságának elnöke (2012. június); a Korean National Insurance Corporation igazgatója 2013 szeptemberében, a KNIC nevében vagy annak irányítása alatt jár el.

B. Szervezetek

	Név	Egyéb ismert név	Hely	A jegyzékbevétel dátuma	Egyéb információk

1. [1]					

III. Azon személyek és szervezetek, akik, illetve amelyek részt vesznek fegyvereknek és mindennemű kapcsolódó anyagnak a KNDK-nak vagy a KNDK-ból való szolgáltatásában, illetve olyan termékeknek, anyagoknak, felszereléseknek, áruknak vagy technológiának a KNDK-nak való szolgáltatásában, amelyek esetlegesen hozzájárulnak a KNDK nukleáris tevékenységekkel, ballisztikus rakétákkal vagy más tömegpusztító fegyverekkel kapcsolatos programjaihoz

A. Személyek

B. Szervezetek

III. MELLÉKLET

A 23. cikk (1) bekezdésének *c)* pontjában és a 27. cikk (1) bekezdésének *c)* pontjában említett személyek jegyzéke

A.[2] Személyek

	Név (és esetleges névváltozatok)	Azonosító adatok	Megjelölé időpontja	A jegyzékbe vétel okai
1.	KIM Hyok Chan	Születési év: 9.6.1970. útlevélszám: 563410191 KNDK titkár, luandai nagykövetség	2017.10.1(	Kim Hyok Chan a Green Pine, az ENSZ által jegyzékbe vett szervezet, többek között tárgyalásokat folytatott az angólai hadihajók felújítására vonatkozó szerződésekről, amellyel megsértette az ENSZ BT által kiszabott tilalmakat.
2. [3]	CHOE Chan Il		2018.1.22.	Az ENSZ által jegyzékbe vett Korea Heungjin Trading Company dandongi irodájának igazgatója. A Korea Heungjin-t az ENSZ által szintén jegyzékbe vett KOMID kereskedelmi célokra használja. Az ENSZ szankcióbizottság 2009. áprilisában jegyzékbe vette a KOMID-ot, amely a KNDK első számú fegyverkereskedője és a ballisztikus rakétákkal és hagyományos fegyverekkel kapcsolatos áruk és felszerelések legfőbb exportőre.

1 *Hatályon kívül helyezte: a Tanács (KKBP) 2017/1504 határozata 1. cikk 3., Melléklet (HL L 221., 2017.8.26., 22. o.). Hatálytalan: 2017. VIII. 27-től.*
2 *Beiktatta: a Tanács (KKPB) 2017/1860 határozata 1. cikk 7., Melléklet (3) (HL L 265/I., 2017.10.16., 8. o.). Hatályos: 2017. X. 17-től.*
3 *Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2018/89 határozata 1. cikk, Melléklet (HL L 16/I., 2018.1.22., 9. o.). Hatályos: 2018. I. 22-től.*

3. *1*	KIM Chol Nam		2018.1.22.	Az Unió által jegyzékbe vett Sobaeksu United Corp dandongi fiókjának igazgatója. A Korea Changgwang Trading Corporation pekingi fiókjának képviselője. A Korea Changgwang Trading Corporation az ENSZ szakértői csoportja szerint a KOMID egyik álneve. A szankcióbizottság 2009. áprilisában jegyzékbe vette a KOMID-ot, amely a KNDK első számú fegyverkereskedője és a ballisztikus rakétákkal és hagyományos fegyverekkel kapcsolatos áruk és felszerelések legfőbb exportőre.
4. *2*	JON Chol Young	Útlevélszáma: 563410192 a KNDK angolai nagykövetség diplomatája Születési idő: 1975.4.30.	2018.1.22.	A Green Pine Associated Corporation képviselője és a KNDK Angolába akkreditált diplomatája. A Green Pine-t az ENSZ többek között az ENSZ fegyverembargójának megsértése miatt jegyzékbe vette. A Green Pine emellett tárgyalásokat folytatott az angolai hadihajók felújítására vonatkozó szerződésekről, megsértve ezzel az ENSZ BT határozataival megállapított tilalmakat.
5. *3*	AN Jong Hyuk Más néven: An Jong Hyok	a KNDK egyiptomi nagykövetség diplomatája Születési idő: 1970.3.14 Útlevélszáma: 563410155.	2018.1.22.	A Saeng Pil Trading Corporation - mely a Green Pine Associated Corporation álneve - képviselője és a KNDK Egyiptomba akkreditált diplomatája. A Green Pine-t az ENSZ többek között az ENSZ fegyverembargójának megsértése miatt jegyzékbe vette. An Jong Hyuk felhatalmazást kapott arra, hogy a Saeng Pil nevében többféle üzleti tevékenységet - ideértve szerződések és banki üzletetek megkötését és végrehajtását - folytasson. A vállalat hadihajók építésével, valamint elektronikus kommunikációs és tengeri navigációs berendezések tervezésével, gyártásával és üzembe helyezésével foglalkozik.
6. *4*	CHOL Yun	a KNDK kínai nagykövetség III. osztályú titkára	2018.1.22.	Chol Yun a KNDK diplomatája, továbbá az ENSZ szakértői csoportja szerint a lítium-6 - az ENSZ által tiltott nukleáris cikk - értékesítésében közreműködő észak-koreai General Precious Metal vállalat kapcsolattartójaként azonosított. A General Precious Metal-t az Unió korábban az ENSZ által jegyzékbe vett Green Pine álneveként azonosította.

1 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2018/89 határozata 1. cikk, Melléklet (HL L 16/I., 2018.1.22., 9. o.). Hatályos: 2018. I. 22-től.
2 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2018/89 határozata 1. cikk, Melléklet (HL L 16/I., 2018.1.22., 9. o.). Hatályos: 2018. I. 22-től.
3 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2018/89 határozata 1. cikk, Melléklet (HL L 16/I., 2018.1.22., 9. o.). Hatályos: 2018. I. 22-től.
4 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2018/89 határozata 1. cikk, Melléklet (HL L 16/I., 2018.1.22., 9. o.). Hatályos: 2018. I. 22-től.

7. *1*	CHOE Kwang Hyok		2018.1.22.	Choe Kwang Hyok az ENSZ által jegyzékbe vett Green Pine Associated Corporation képviselője. Az ENSZ szakértői csoportja szerint a Beijing King Helong International Trading Ltd. - mely a Green Pine álneve - vezérigazgatója. Az ENSZ szakértői csoportja szerint továbbá a Hong Kong King Helong Int_l Trading Ltd. igazgatója is, valamint a Korea Unhasu Trading Company pekingi képviseleti irodájaként megjelölt észak-koreai szervezet működtetője is. Mindezek szintén a Green Pine álnevei.
8. *2*	KIM Chang Hyok Más néven: James Jin vagy James Kim	Születési idő: 1963.4.29. Születési hely: Észak-Hamgj Útlevélszáma: 472130058	2018.1.22.	KIM Chang Hyok-ot az ENSZ szakértői csoportja a Pan Systems Pyongyang malajziai képviselőjeként azonosította. A Pan Systems Pyongyang-ot az Unió vette jegyzékbe az ENSZ BT határozataiban foglalt szankciók megsértése miatt, mivel Eritreának kísérelt meg fegyvereket és azokhoz kapcsolódó felszereléseket eladni. Pan Systems Pyongyang is a Reconnaissance General Bureau - amelyen az ENSZ jegyzékbe vett - irányítása alatt áll és érdekében dolgozik. Malajziában számos alkalommal "Glocom", fedőnéven alapították meg, amely a jegyzékbe vett Pan Systems Pyongyang fedőcége is egyben.
9. *3*	PARK Young Han		2018.1.22.	A Beijing New Technology igazgatója. Az ENSZ szakértői csoportja a Beijing New Technology-t a KOMID fedőcégeként azonosította. A szankcióbizottság 2009. áprilisában jegyzékbe vette a KOMID-ot, amely a KNDK első számú fegyverkereskedője és a ballisztikus rakétákkal és hagyományos fegyverekkel kapcsolatos áruk és felszerelések legfőbb exportőre. A Guancaiweixing Trading Co., Ltd jogi képviselője. Az ENSZ szakértői csoportja szerint ez a vállalat volt a 2012. augusztusában feltartóztatott, Eritreába tartó, katonai vonatkozású cikkeket tartalmazó szállítmány szállítója.
10. *4*	RYANG Su Nyo	Születési idő: 1959.8.11. Születési hely: Japán	2018.1.22	A Pan Systems Pyongyang igazgatója, amelyet az Unió vett jegyzékbe az ENSZ BT határozataiban foglalt szankciók megsértése miatt, mivel Eritreának kísérelt meg fegyvereket és azokhoz kapcsolódó felszereléseket eladni. Pan Systems Pyongyang is a Reconnaissance General Bureau - amelyen az Egyesült Nemzetek jegyzékbe vett - irányítása alatt áll és érdekében dolgozik.

1 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2018/89 határozata 1. cikk, Melléklet (HL L 16/I., 2018.1.22., 9. o.). Hatályos: 2018. I. 22-től.
2 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2018/89 határozata 1. cikk, Melléklet (HL L 16/I., 2018.1.22., 9. o.). Hatályos: 2018. I. 22-től.
3 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2018/89 határozata 1. cikk, Melléklet (HL L 16/I., 2018.1.22., 9. o.). Hatályos: 2018. I. 22-től.
4 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2018/89 határozata 1. cikk, Melléklet (HL L 16/I., 2018.1.22., 9. o.). Hatályos: 2018. I. 22-től.

11. *1*	PYON Won Gun	Születési idő: 1968.3.13. Születési hely: Dél-Phjongan Szolgálati útlevél száma: 836220035 Útlevélszáma: 290220142	2018.1.22.	A Glocom, az Unió által jegyzékbe vett Pan Systems Pyongyang fedőcégének igazgatója. A Pan Systems Pyongyang-t az ENSZ BT határozataiban foglalt szankciók megsértése miatt az Unió jegyzékbe vett, mivel Eritreának kísérelt meg fegyvereket és azokhoz kapcsolódó felszereléseket eladni. Pan Systems Pyongyang is a Reconnaissance General Bureau - amelyet az ENSZ jegyzékbe vett - irányítása alatt áll és érdekében dolgozik. A Glocom reklámozza a katonai és félkatonai szervezetek számára készült rádiókommunikációs berendezéseket. Emellett az ENSZ szakértői csoportja szerint Pyon Won Gun egyike azoknak az észak-koreai állampolgároknak, akik az EU által jegyzékbe vett Pan Systems Pyongyang-t működtetik.
12. *2*	PAE Won Chol	Születési idő: 1969.8.30. Születési hely: Phenjan Diplomata-útl száma: 654310150	2018.1.22.	Az ENSZ szakértői csoportja Pae Won Chol-t, az Unió által jegyzékbe vett Pan Systems Pyongyang-t működtetőjeként azonosította. Pan Systems Pyongyang-t az ENSZ BT határozataiban foglalt szankciók megsértése miatt az Unió vette jegyzékbe, mivel Eritreának kísérelt meg fegyvereket és azokhoz kapcsolódó felszereléseket eladni. Pan Systems Pyongyang is a Reconnaissance General Bureau - amelyet az ENSZ jegyzékbe vett - irányítása alatt áll és érdekében dolgozik.
13. *3*	RI Sin Song		2018.1.22.	Az ENSZ szakértői csoportja Ri Sin Song-t az Unió által jegyzékbe vett Pan Systems Pyongyang-t működtetőként azonosította, a Pan Systems Pyongyang-t az ENSZ BT határozataiban foglalt szankciók megsértése miatt az Unió vette jegyzékbe, mivel Eritreának kísérelt meg fegyvereket és azokhoz kapcsolódó felszereléseket eladni. Pan Systems Pyongyang is a Reconnaissance General Bureau - amelyet az ENSZ jegyzékbe vett - irányítása alatt áll és érdekében dolgozik.
14. *4*	KIM Sung Su		2018.1.22.	Az ENSZ szakértői csoportja KIM Sung Su-t a Pan Systems Pyongyang kínai képviselőjeként azonosította. Az Unió jegyzékbe vette a Pan Systems Pyongyang-t az ENSZ BT határozataiban foglalt szankciók megsértése miatt, mivel Eritreának kísérelt meg fegyvereket és azokhoz kapcsolódó felszereléseket eladni. Pan Systems Pyongyang is a Reconnaissance General Bureau - amelyet az Egyesült Nemzetek jegyzékbe vett - irányítása alatt áll és érdekében dolgozik.

1 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2018/89 határozata 1. cikk, Melléklet (HL L 16/I., 2018.1.22., 9. o.). Hatályos: 2018. I. 22-től.
2 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2018/89 határozata 1. cikk, Melléklet (HL L 16/I., 2018.1.22., 9. o.). Hatályos: 2018. I. 22-től.
3 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2018/89 határozata 1. cikk, Melléklet (HL L 16/I., 2018.1.22., 9. o.). Hatályos: 2018. I. 22-től.
4 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2018/89 határozata 1. cikk, Melléklet (HL L 16/I., 2018.1.22., 9. o.). Hatályos: 2018. I. 22-től.

15. *1*	KIM Pyong Chol		2018.1.22.	Az ENSZ szakértői csoportja Kim Pyong Chol-t olyan észak-koreai állampolgárnak azonosította be, aki a Pan Systems Pyongyang működteti. Az Unió vette jegyzékbe a Pan Systems Pyongyang-t az ENSZ BT határozataiban foglalt szankciók megsértése miatt, mivel Eritreának kísérelt meg fegyvereket és azokhoz kapcsolódó felszereléseket eladni. Pan Systems Pyongyang is a Reconnaissance General Bureau - amelyet az ENSZ jegyzékbe vett - irányítása alatt áll és érdekében dolgozik.
16. *2*	CHOE Kwang Su	a KNDK dél-afrikai nagykövetség III. osztályú titkára Születési idő: 1955.4.20. Útlevélszáma: 381210143 (lejárati idő: 2016.6.3.)	2018.1.22.	Az ENSZ szakértői csoportja Choe Kwang Su-t a Haegeumgang Trading Company képviselőjeként azonosította. E minőségben Choe Kwang Su aláírt egy a KNDK és Mozambik közötti katonai együttműködési szerződést, megsértve ezzel az ENSZ BT határozataival megállapított tilalmakat. A szerződés fegyvereknek és kapcsolódó anyagoknak a mozambiki kormány ellenőrzése alatt álló Monte Binga vállalat részére történő szállítására vonatkozott.
17. *3*	PAK In Su Más néven: Daniel Pak	Születési idő: 1957.5.22. Születési hely: Észak-Hamgj Diplomata-útl száma: 290221242	2018.1.22.	Az ENSZ szakértői csoportja szerint közreműködött a KNDK-ból Malajziába irányuló szénértékesítéshez kapcsolódó tevékenységekben, megsértve ezzel az ENSZ BT határozataival megállapított tilalmakat.
18. *4*	SON Young-Nam	a KNDK bangladesi nagykövetség I. osztályú titkára	2018.1.22.	Az ENSZ szakértői csoportja SON Young-Nam közreműködött az arany és egyéb termékek KNDK-ba irányuló csempészetében, megsértve ezzel az ENSZ BT határozataival megállapított tilalmakat".

B.*5* Szervezetek

	Név (és esetleges névváltozatok)	Azonosító adatok	Megjelölé időpontja	A jegyzékbe vétel okai
1.	Korea International Exhibition Corporation		2017.10.1	A Korea International Exhibition Corporation a phenjani nemzetközi kereskedelmi vásár megrendezésével segített jegyzékbe vett szervezeteknek a szankciók kijátszásában, ugyanis e kiállításon a jegyzékbe vett szervezeteknek a gazdasági tevékenységük folytatásával lehetőségük van az ENSZ-szankciók megsértésére.

1 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2018/89 határozata 1. cikk, Melléklet (HL L 16/I., 2018.1.22., 9. o.). Hatályos: 2018. I. 22-től.
2 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2018/89 határozata 1. cikk, Melléklet (HL L 16/I., 2018.1.22., 9. o.). Hatályos: 2018. I. 22-től.
3 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2018/89 határozata 1. cikk, Melléklet (HL L 16/I., 2018.1.22., 9. o.). Hatályos: 2018. I. 22-től.
4 Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2018/89 határozata 1. cikk, Melléklet (HL L 16/I., 2018.1.22., 9. o.). Hatályos: 2018. I. 22-től.
5 Beiktatta: a Tanács (KKPB) 2017/1860 határozata 1. cikk 7., Melléklet (3) (HL L 265/I., 2017.10.16., 8. o.). Hatályos: 2017. X. 17-től.

2.	Korea Rungrado General Trading Corporation Más néven: Rungrado Trading Corporation	Cím: Segori-dong, Pothonggang District, Phenjan, KNDK Tel.: 850-2-18111- Fax: 850-2-381450 E-mail cím: rrd@co.chesir	2017.10.1(	A Korea Rungrado General Trading Corporation Scud rakétákat adott el Egyiptomnak, és ezzel hozzájárult az ENSZ BT határozataiban szereplő szankciók megsértéséhez.
3.	Maritime Administrative Bureau Más néven: North Korea Maritime Administration Bureau	Cím: Ryonhwa-2D(Central District, Phenjan, KNDK PO BOX 416. Tel.: 850-2-181118059 Fax: 850 2 381 4410 E-mail: mab@silibank Honlap: www.ma.gov.	2017.10.1(	A Maritime Administrative Bureau segített kijátszani az ENSZ BT által kivetett szankciókat, többek között azzal, hogy átnevezte és újra lajstromba vette az egyes jegyzékbe vett szervezetek eszközeit, és hamis okmányokat állított ki az ENSZ BT szankciói által érintett hajók számára.
4.	Pan Systems Pyongyang Más néven: Wonbang Trading Co.	Cím: Room 818, Pothonggang Hotel, Ansan-Dong, Pyongchon kerület, Pyongyang, KNDK	2017.10.1(	A Pan Systems Eritreának kísérelt meg fegyvereket és azokhoz kapcsolódó felszereléseket eladni, és ezzel segített kijátszani az ENSZ BT által kivetett szankciókat. A Pan Systems továbbá az ENSZ által jegyzékbe vett Reconnaissance General Bureau irányítása alatt áll és nevében jár el.

IV. MELLÉKLET[1]

A 18a. cikk (6) bekezdésében említett hajók jegyzéke

A 2375 (2017) sz. ENSZ BT-határozat 6. pontja alapján jegyzékbe vett hajók:

1. Név: PETREL 8
Egyéb információk
IMO: 9562233. MMSI: 620233000
2. Név: HAO FAN 6
Egyéb információk
IMO: 8628597. MMSI: 341985000
3. Név: TONG SAN 2
Egyéb információk
IMO: 8937675. MMSI: 445539000
4. Név: JIE SHUN

1 *Beiktatta: a Tanács (KKBP) 2017/345 határozata 1. cikk 21., Melléklet (HL L 50., 2017.2.28., 59. o.). Módosította: a Tanács (KKBP) 2017/1838 határozata 1. cikk 15. (HL L 261., 2017.10.11., 17. o.), a Tanács (KKBP) 2017/1909 végrehajtási határozata 1. cikk, Melléklet (HL L 269., 2017.10.19., 44. o.), a Tanács (KKBP) 2018/58 végrehajtási határozata 1. cikk, Melléklet (HL L 10., 2018.1.13., 15. o.).*

Egyéb információk
IMO: 8518780. MMSI: 514569000
5. **Név:** BILLIONS NO. 18
Egyéb információk
IMO: 9191773
6. **Név:** UL JI BONG 6
Egyéb információk
IMO: 9114555
7. **Név:** RUNG RA 2
Egyéb információk
IMO: 9020534
8. **Név:** RYE SONG GANG 1
Egyéb információk
IMO: 7389704

VI. MELLÉKLET[1]

1 *Hatályon kívül helyezte: a Tanács (KKBP) 2017/1838 határozata 1. cikk 16. (HL L 261., 2017.10.11., 17. o.). Hatálytalan: 2017. X. 12-től.*

TARTALOMJEGYZÉK

A TANÁCS 2016. május 27-i (KKBP) 2016/849 HATÁROZATA ---- 1
a Koreai Népi Demokratikus Köztársasággal szembeni korlátozó intézkedésekről és a 2013/183/KKBP határozat hatályon kívül helyezéséről ---- 1
I. FEJEZET ---- 3
EXPORT- ÉS IMPORTKORLÁTOZÁSOK ---- 3
1. cikk ---- 3
2. cikk ---- 5
3. cikk ---- 5
4. cikk ---- 5
5. cikk ---- 5
6. cikk ---- 5
6a. cikk ---- 6
6b. cikk ---- 6
6c. cikk ---- 6
7. cikk ---- 6
8. cikk ---- 7
9. cikk ---- 7
9a. cikk ---- 8
9b. cikk ---- 8
9c. cikk ---- 8
II. FEJEZET ---- 8
A KERESKEDELMI PÉNZÜGYI TÁMOGATÁSRA VONATKOZÓ KORLÁTOZÁSOK ---- 8
10. cikk ---- 8
III. FEJEZET ---- 8
A BEFEKTETÉSEKRE VONATKOZÓ KORLÁTOZÁSOK ---- 8
11. cikk ---- 9
IV. FEJEZET ---- 9
PÉNZÜGYI SZEKTOR ---- 9
12. cikk ---- 9
13. cikk ---- 10
13a. cikk ---- 11
14. cikk ---- 11
15. cikk ---- 12
V. FEJEZET ---- 12
KÖZLEKEDÉSI ÁGAZAT ---- 12
16. cikk ---- 12
17. cikk ---- 13
18. cikk ---- 14
18a. cikk ---- 14
19. cikk ---- 15
20. cikk ---- 15

20a. cikk ---- 15
21. cikk ---- 15
22. cikk ---- 15
Va. FEJEZET ---- 16
SZOLGÁLTATÁSNYÚJTÁSRA VONATKOZÓ KORLÁTOZÁSOK ---- 16
22a. cikk ---- 16
22b. cikk ---- 16
22c. cikk ---- 16
22d. cikk ---- 17
VI. FEJEZET ---- 17
BELÉPÉSI ÉS LETELEPEDÉSI KORLÁTOZÁSOK ---- 17
23. cikk ---- 17
24. cikk ---- 18
24a. cikk ---- 19
25. cikk ---- 19
26. cikk ---- 19
26a. cikk ---- 20
VII. FEJEZET ---- 20
PÉNZESZKÖZÖK ÉS GAZDASÁGI FORRÁSOK BEFAGYASZTÁSA ---- 20
27. cikk ---- 20
28. cikk ---- 22
29. cikk ---- 22
VIII. FEJEZET ---- 22
EGYÉB KORLÁTOZÓ INTÉZKEDÉSEK ---- 22
30. cikk ---- 22
31. cikk ---- 23
31a. cikk ---- 23
31b. cikk ---- 23
IX. FEJEZET ---- 23
ÁLTALÁNOS ÉS ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK ---- 23
32. cikk ---- 23
33. cikk ---- 24
34. cikk ---- 24
35. cik ---- 24
36. cikk ---- 25
36a. cikk ---- 25
37. cikk ---- 25
38. cikk ---- 25
I. MELLÉKLET ---- 25
II. MELLÉKLET ---- 49
III. MELLÉKLET ---- 62
IV. MELLÉKLET ---- 67
VI. MELLÉKLET ---- 68